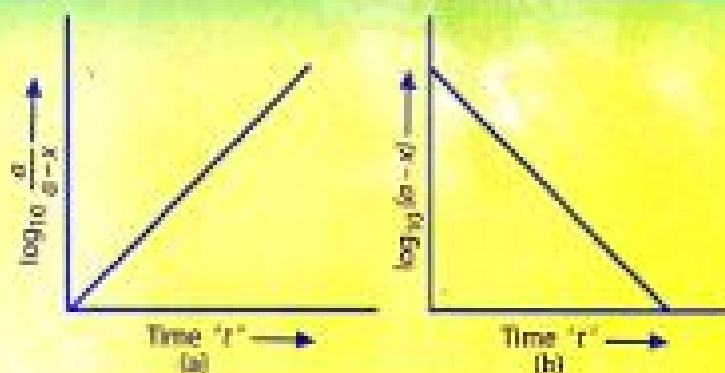


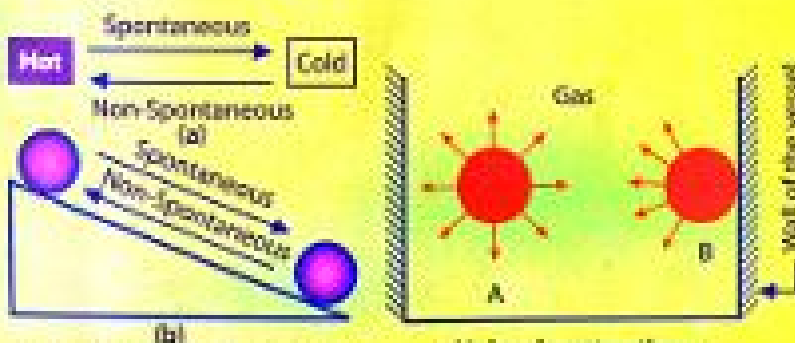
As per Punyashlok Ahilyadevi Holkar
Solapur University's New CBCS Syllabus

B. Sc. Part I ♦ Semester I
Chemistry Paper I

PHYSICAL CHEMISTRY



Graphical representation of first order reaction



(a) Flow of heat between two bodies (b) Rolling of the ball

NAIK ♦ GURAME
Phadke Publications

As per Punyashlok Ahilyadevi Holkar

Solapur University New Syllabus

AS PER CHOICE BASED CREDIT SYSTEM (CBCS) PATTERN

(introduced from June, 2022)

B. Sc. Part I ▲ Semester I

CHEMISTRY PAPER I

91693/58

PHYSICAL CHEMISTRY



by

Dr. S. J. Naik

M. Sc., Ph.D.

Ex-Regional Director,
YCMOU, Regional Centre Pune &
Solapur. Ex. Principal, The New
College, Kolhapur & V. P.
Mahavidyalaya, Kale.

Dr. V. M. Gurame

M. Sc., Ph.D.

Assistant Professor, Department of
Chemistry, Shri Shivaji
Mahavidyalaya,
Barshi, Dist. Solapur.

91693

PHADKE PUBLICATIONS

Distributed by : **PHADKE BOOK HOUSE**

(0231) • 25 40 211 (6 Lines)

• Website - www.phadkebooks.in

• E-mail - customersupport@phadkebooks.in

Phadke Bhavan,
Near Hari Mandir, Dudhali,
KOLHAPUR - 416 012.

Pune Branch

'Shriphal Prasad', 415, Narayan Peth, Munjaba Lane,
Pune - 411 030. ♦ Telefax : (020) 244 82 951.

Log on to
www.phadkebooks.in

STATUTORY WARNING

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or utilized, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior permission in writing of the publisher or in accordance with the provision of the Copyright Act 1957 (as amended.) Any person who does an unauthorised act in relation to this publication may be liable to Criminal Prosecution and Civil Claims for damages. All legal disputes subject to Kolhapur Jurisdiction.

ISBN 978 - 93 - 92336 - 02 - 7

Code No. J 435

Price ₹ 65/-

First Edition as per New Syllabus : August, 2022

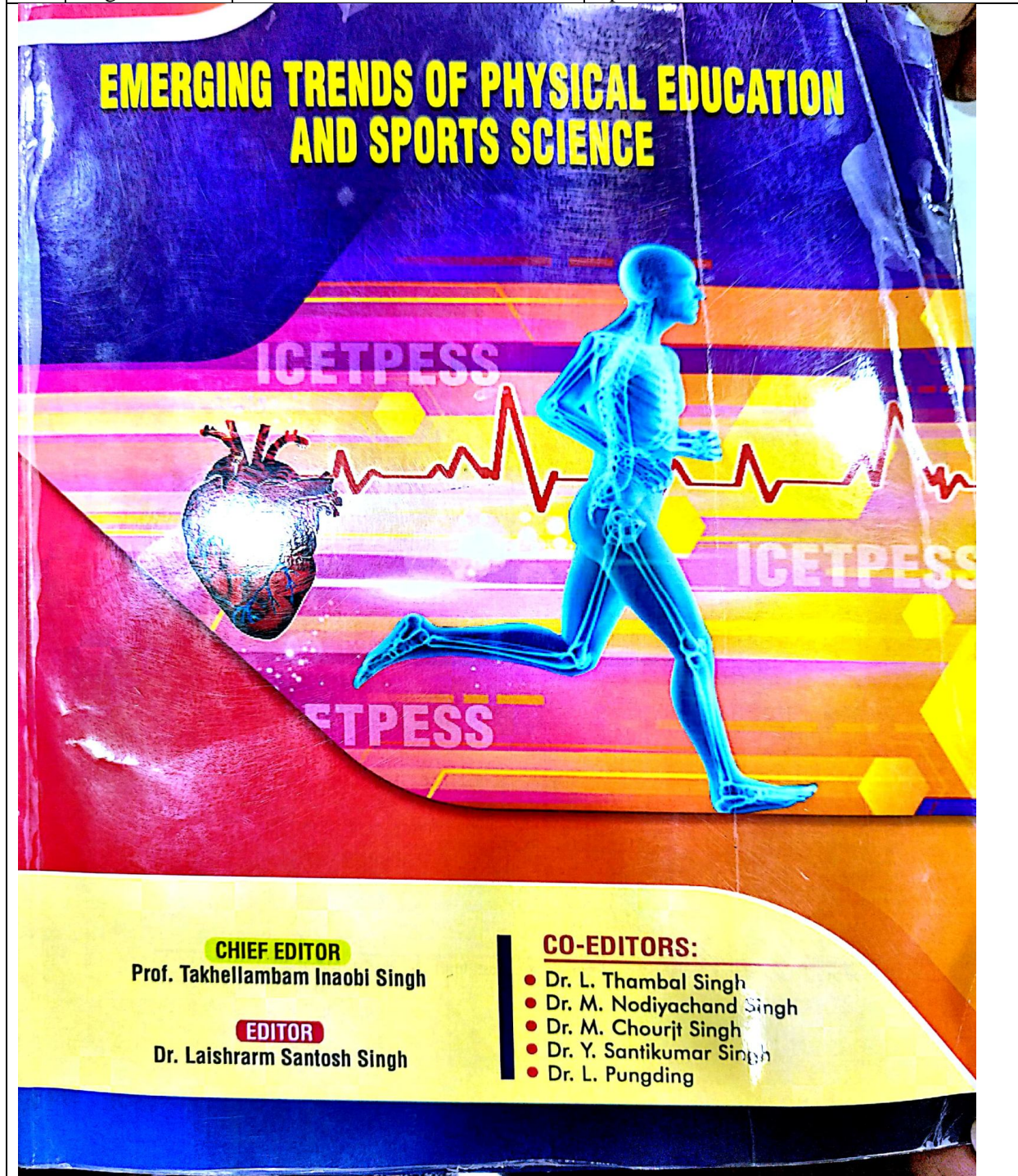
Published by ←

Mrs. Neha Mandar Phadke,
For Phadke Publications, 1003/4, 'B', 'A' Ward,
Ganesh Residency, Flat No. 8, Shivaji Peth, Kolhapur.

Printed by ←

Shri Prafulla Pathak, at Swaroop Printing Press,
2576/B, Khasbag, Back of Private High school,
Kolhapur - 416 008.

13 4	Dr.Ramhari Shivaji Nagtilak	Comparison of Personal stress Between Physical Education and Non Physical Education arts Students.	Emeging trends of Physical Education and Sports science	2022	978-93- 82606-09-3
---------	-----------------------------------	---	--	------	-----------------------



CHIEF EDITOR
Prof. Takhellambam Inaobi Singh

EDITOR
Dr. Laishrarm Santosh Singh

CO-EDITORS:

- Dr. L. Thambal Singh
- Dr. M. Nodiyachand Singh
- Dr. M. Chourjt Singh
- Dr. Y. Santikumar Singh
- Dr. L. Pungding

42	Comparison of BMI Between Government School Children And Private School Children- s Pilot Study	Mrs. Binita Basumatary,	152
43	A Study of Yoga Effects on Health	Prof. Patil Bhimrao Shivajirao	154
44	Factors Influencing Participation In Adventure Sports	Dr. Upendra Nayak	158
45	Effects of Plyometric Training on Soccer Related Physical Fitness Variables of Anna University Intercollegiate Female Soccer Players	Dr.D.Boopathy, Soraisham Sunilkumar Singh, Dr.D.Prasannabalaji	161
46	Laying The Foundation for Khelo India Olympics	Dr. Shivanand Bharat Patil	164
47	Effect of Weight Training Exercises for Development of Speed Among Hockey Players of Hyderabad District	Dr. Gurnam Singh Chug	166
48	Sports Management and Economy of The Nation	Dr. C. Rama Rao	168
49	Future Scientific Trends and Challenges In Physical Education And Sports	Dr. Richa Rao	171
50			
51	Effect of Yogic Exercise for Progress of Physical Fitness and Performance on Kabaddi Game of Junior Players Man and Women Under 19	Dr. Vijayanand S Nimbalkar, Shri. Shivaji Mahavidyalaya, Barshi, Tq. Barshi, Dist. Solapur, Maharashtra	175
52	Comparison of Personal Stress Between Physical Education and Non- Physical Education Arts Students	Dr. Nagtilak Ramhari Shivaji	177
53	Construction of Motor Fitness Test and Standardization of Specific Skill Test for Inter Collegiate Female Basketball Players of Punyshlok Ahilyadevi Holkar Solapur University Solapur	Landge Suresh Mahadeo	179
54	Effect of Step-Up Exercises on Selected Physio-Logical Parameters of Basket Ball Players	Md. Imran Hussain	181
55	Comparative Study on Selected Motor Fitness Components of Weight Training and Plyometric Training Among Tribal Welfare Residential School Boys of Telangana State	B. Vamshi Krishna, Prof. P. Ravi Kumar	185
56	Comparative Study of Physical Fitness Among the Rural and Urban Government Degree College Boys of 21years East Godavari District	Ch. Ajji Babu, Dr. P. P. S. Paul Kumar	187
57	Effect of Aerobics, Resistance And Concurrent Training Programme on Selected Coordination And Vital Capacity Variables of College Men Students	D.Suryanarayana, Dr. P. P. S. Paul Kumar	189
58	Selected Performance Variables Influence over Speed And Cardio-Respiratory Endurance In Athletics	I.Shiva Kumar Dr. P. P. S. Paul Kumar	194
59	Comparative Analysis of Team Effectiveness Aggression and Achievement Motivation Among South Zone Inter University Kabaddi And Foot Ball Players	K. Madhu Babu, Dr. P. P. S. Paul Kumar	199
60	Effect of 6 Weeks Conditioning Training on Physical And Physiological Variables of badminton Players	Guniya Dele & K.Rojeet Singh	204
61	Assessment of Ladder Verses Drop Jump Training Impacts on Performance Related Physical Fitness Variables of Kabaddi Players	K. Prasanna Kumar, Dr. P. P. S. Paul Kumar	207
62	Circadian Variation of Selected Motor Abilities And Cardiac Variables Among State Level Athletes	Movva. Vinod, Dr. P. P. S. Paul Kumar	210

COMPARISON OF PERSONAL STRESS BETWEEN PHYSICAL EDUCATION AND NON-PHYSICAL EDUCATION ARTS STUDENTS

Dr. Nagtilak Ramhari Shivaji

Associate Prof. of Physical Education

Shri Shivaji Mahavidyalaya, Barshi,

Dist. Solapur,

Maharashtra India

ram_nagtilak@rediffmail.com

9421357662,9405780503

Abstract:

The goal of the current study was to evaluate personal stress levels between students who were athletes and students who weren't. According to the literature that is now available on research work that has been done in the subject of sports psychology, stress has received the most attention. Researchers looked at the stress levels of both physical education and non-physical education students. For the study, 25 questions from the Singh Personal Stress Sources Inventory (SPSSI) were used. At Shri Shivaji Mahavidyalaya, Barshi, 15 students in physical education and 15 students in other subjects were chosen at random to participate. The data was gathered and statistically analysed using the "t" ratio at a significance level of 0.05. According to research, physical education and non-physical education are both stressful. The data was gathered and statistically analysed using the "t" ratio at the significance level of 0.05. According to the study, there was a significant difference between the stress levels of physical education and non-physical education at the 0.05 level of significance. Physical education has been shown in the study to reduce personal stress more than non-physical education.

Keywords: Stress, Physical Education, Non-Physical Education

Introduction:

In present comparative period youths are found to be more in stress. we found information related psychological symptoms among youth like depression, attempt to suicide or stressor which affect the college students to maintain the environment which include the positive thinking among the students. Selye (1956) defines stress as "any external event or any internal drive which threaten to upset the organism equilibrium is stress". Stress is defined as the adaptive physiological response of human organism to internal and external forces and event which disturb the homeostatic balance of the individual. Modern age is the age of competition and sports are no exception. There is no doubt that sports are the healthiest way of recreation and importance cannot be taken too lightly. In the sports success is depend on training, technique, skills, diet, sports medicine and psychology as well as sports facility for the sportsmen. Sports role tracking down education objectives has been highlighted from time to time. Sports are essentially that aspect of human activity which strengthens the

integration of the body and the mind so that it does provide stimulation to the neuro-physical and psychological system to the extent that even the non-functional cells are rehabilitated and regenerated. Sports have become an important part of life. All round personality of student can be developed through games and sports. The concept of sports has undergone a great change because of fast changes in society. It strengthens human acts of integrity, self-discipline and resilience. (Stone 1969) says if a man in our society does not have at least some conversational knowledge of sports, he is viewed in society as inferior." An instance competitive sport is one of the developments of modern society. So that College students may serve as better subjects for the purpose of this study.

Objective of the Study: The objective of the present study was to compare the personal stress between physical Education and non-physical Education Arts students.

Research Methodology:

Sample:

The sample of the present study constituted 15 physical Education and 15 non-physical Education randomly selected students from Shri Shivaji Mahavidyalaya, Barshi. Age between 18 to 22.

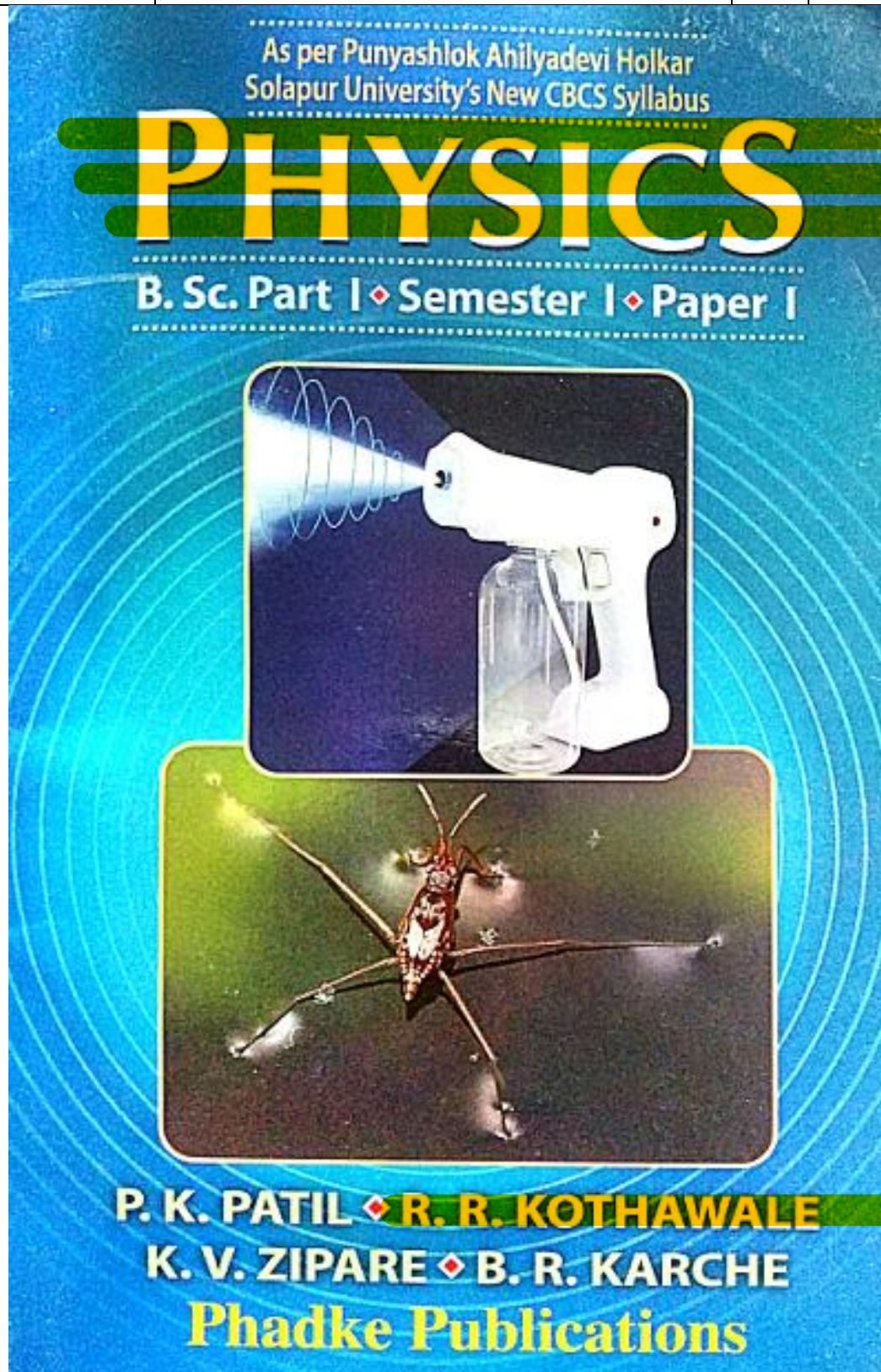
Tools:

To study the level of the stress Singh personal stress source inventory developed by Arun Kumar Singh, Ashish Kumar Singh and Aparna Singh used. It is standardized test. It consists of 25 items. There are such sources of events of personal life, which often occurs the subject were asked to read those sources events very carefully one by one out of three given response options of each event namely, seldom, sometime and frequently subject were asked to put tick mark below the option which suits to her the event of the item which does not apply in her case should be left unanswered.

Collection of the Data:

The investigator distributed the questionnaire of (SPSSI) to the students of the Mahavidyalaya. Before distributed the questionnaire to the subject the scholar explains the purpose and importance of the questionnaire and satisfied queries raised by the subjects.

13 5	Dr. Rameshwar Raosaheb Kothawale	Text book of Physics B.Sc. I Sem-I, Paper-I	2022	97893- 92336-256
---------	---	---	------	---------------------



Pune Branch

'Shripath Prasad', 415, Narayan Peth, Munjaba Lane,
Pune - 411 030. • Telefax : (020) 244 82 851.

STATUTORY WARNING

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or utilized, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior permission in writing of the publisher or in accordance with the provisions of the Copyright Act 1957 (as amended.) Any person who does an unauthorised act in relation to this publication may be liable to Criminal Prosecution and Civil Claims for damages. All legal disputes subject to Kolhapur Jurisdiction.

Log on to
www.phadkebooks.in

ISBN 978 - 93 - 92336 - 25 - 6

Code No. J 447

Price ₹ 55/-

First Edition as per New Syllabus : September, 2022

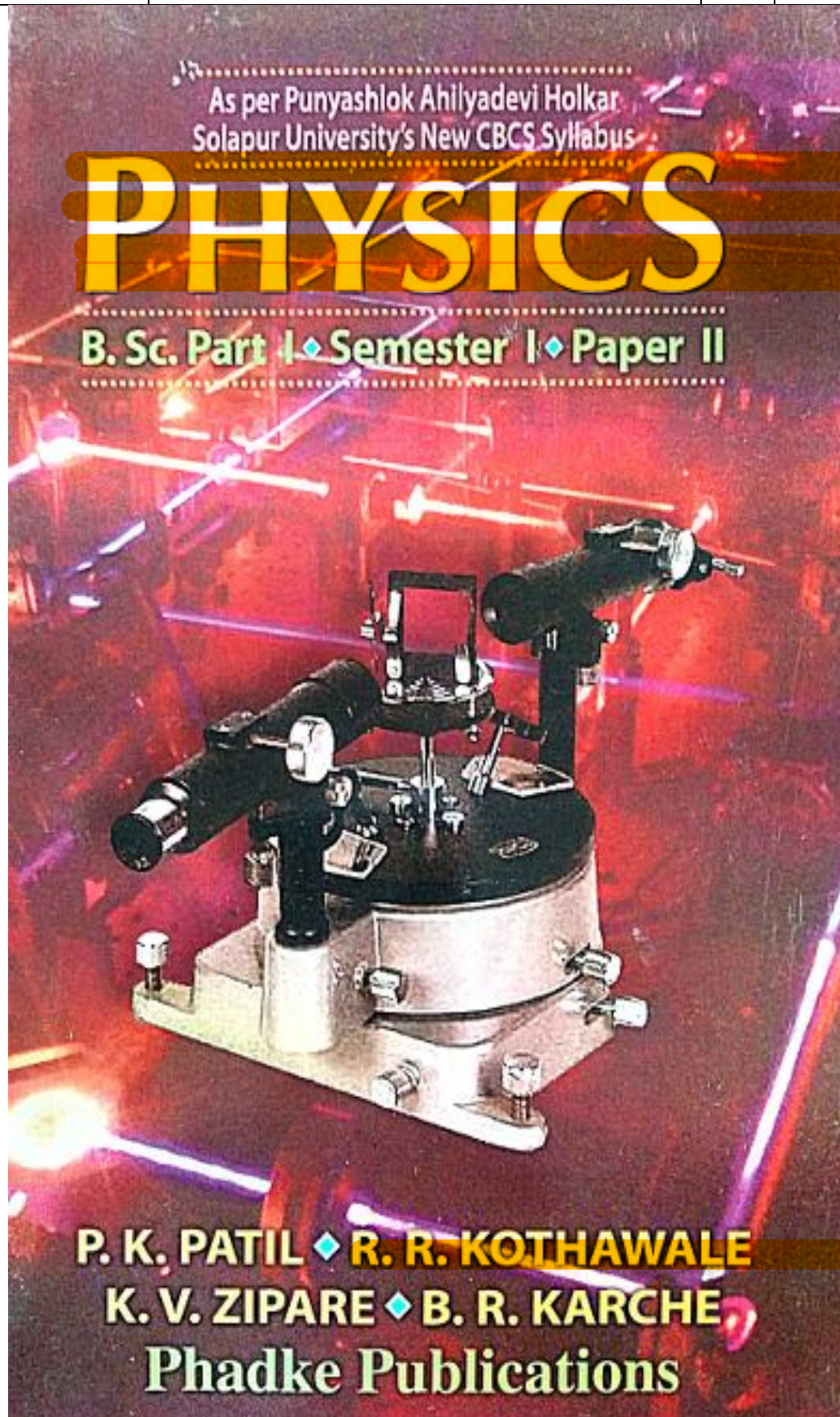
Published by ←

Mrs. Neha Mandar Phadke
For Phadke Publications, 1003/4, 'B', 'A' Ward,
Ganesha Residency, Flat No. 8, Shivaji Peth, Kolhapur.

Printed by ←

Shri Prafulla Pathak, at Swaroop Printing Press,
2576/B, Khasbag, Back of Private High school,
Kolhapur - 416 008.

13 6	Dr. Rameshwar Raosaheb Kothawale	Text book of Physics B.Sc. I Sem-I Paper-II	2022	978- 9392336-26- 3
---------	---	---	------	--------------------------



Pune Branch

'Shripal Prasad', 415, Narayan Peth, Munjaba Lane,
Pune - 411 030. • Telefax : (020) 244 82 951.

STATUTORY WARNING

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or utilized, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior permission in writing of the publisher or in accordance with the provision of the Copyright Act 1957 (as amended.) Any person who does an unauthorised act in relation to this publication may be liable to Criminal Prosecution and Civil Claims for damages. All legal disputes subject to Kolhapur Jurisdiction.

Log on to
www.phadkebooks.in

ISBN 978 - 93 - 92336 - 26 - 3

Code No. J 444

Price ₹ 50 /-

First Edition as per New Syllabus : September, 2022

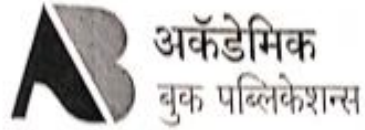
Published by ←

Mrs. Neha Mandar Phadke
For Phadke Publications, 1003/4, 'B', 'A' Ward,
Ganesha Residency, Flat No. 8, Shivaji Peth, Kolhapur.

Printed by ←

Shri. Dilip Chougale
Anand Offset Printers,
25 / 3 Y. P. Powar Nagar, Kolhapur - 416 008.

13 7	Dr. Chaudhari Nilopharbanu MaheebShai kh	Radio varta lekhan, page no.62(Jan sanchar madhyam aur Hindi)	2022	97893- 92425-42-4
---------	---	--	------	----------------------



जनसंचार माध्यम और हिंदी
© डॉ. पोपट भावराव बिपरी

• प्रकाशक •

अकॅडेमिक बुक पब्लिकेशन्स
'ज्ञानदीप', फ्लॉट नं. 3, चैतन्य नगर, प्रगती स्कूल के सामने, जलगाँव 425001.

• प्रमुख वितरक •

प्रशांत बुक हाऊस
3, प्रताप नगर, श्री संत ज्ञानेश्वर मंदिर रोड,
नूतन मराठा महाविद्यालय के पास, जलगाँव 425001.
दूरध्वनी : 0257-2235520, 2232800 मो. 9421636460

• टाईपसेटिंग •

अकॅडेमिक बुक पब्लिकेशन्स, जलगाँव

संस्करण : प्रथम, जनवरी 2022

आयएसबीएन : 978-93-92425-42-4

मूल्य : ₹ 275/-

e-Books are available online at kopykitab.com

भारतीय कॉपीराइट एक्ट के तहत इस पुस्तक में प्रकाशित सामग्री कोई भी व्यक्ति/संस्था/समूह आदि इस पुस्तक की आंशिक या पूरी सामग्री किसी भी रूप में बिना अनुमति के मुद्रित/प्रकाशित/फोटो कॉपी नहीं कर सकता। इस का उल्लंघन करनेवाले कानूनी तौर पर हानि के उत्तरदायी होंगे।

2 / अकॅडेमिक बुक पब्लिकेशन्स

अनुक्रमणिका

1. जनसंचार माध्यम : अर्थ एवं स्वरूप - डॉ. विजय गणेशराव वाघ	7
2. जनसंचार के विभिन्न माध्यम - डॉ. पोपट भावराव बिरारी	12
3. जनसंचार माध्यमों का प्रयोग और चुनौतियाँ - डॉ. विजय कुमार	19
4. इलेक्ट्रॉनिक जनसंचार माध्यम - डॉ. लावणे विजय भास्कर	24
5. दृश्य-श्रव्य माध्यम और भाषा का प्रयोग - विजय. एम. राठोड	29
6. माध्यम लेखन के प्रकार - डॉ. अनुकूल सोलंकी	33
7. सूचना प्रौद्योगिकी और हिंदी : रोजगार के अवसर - श्री.निलेश सुरेशचंद्र पाटील	37
8. पत्राचार लेखन - डॉ. सुरेखा	40
9. समाचार : स्वरूप एवं प्रमुख तत्त्व - गातवे युवराज शामराव	47
10. फीचर लेखन और रोजगार - श्रीमती. अर्चना पोपट बिरारी	52
11. दूरदर्शन कार्यक्रम : स्वरूप एवं निर्माण प्रक्रिया - डॉ. कांचन कृष्णा घाडगे	56
12. रेडियो वार्ता लेखन - डॉ. निलोफर महेबूब चौधरी	62
13. हिंदी साहित्य और सिनेमा - डॉ. उमाकांत सिताराम साळवकर	68
14. हिंदी भाषा और कम्प्यूटर - डॉ. निशा वालिया	73
15. कम्प्यूटर : परिचय एवं उपयोग - मो. सरफराज अंसारी	79

प्रस्तावना :-

जन संपर्क के विविध साधनों में श्रेष्ठ साधन आकाशवाणी या रेडियो बहुत महत्वपूर्ण है। रेडियो का प्रमुख कार्य देश विदेश में श्रोताओं के लिए समाचार और विचार प्रसारित तो करना है ही, साथ ही आकाशवाणी राष्ट्रीय और क्षेत्रीय स्तर पर संगीत कार्यक्रम, संगीत सभाएँ, युवावाणी कार्यक्रम, विशिष्ट वार्ताएँ, भाषा पत्र समूह-गान, नाटक, रूपक, विज्ञापन, खेलों का प्रसारण समाज के सभी घटकों के लिए विशेष कार्यक्रमों का आयोजन आकाशवाणी करती है। आज के युग में जनसंचार की अनेक विधाएँ प्रचलित हैं। हमारा भारत देश विविधता से पूर्ण है, पर यहाँ चढ़े-तिखे लोगों की मात्रा कम है, अतः लिखा हुआ पढ़ना कम होता है। इसीलिए प्रायः आकाशवाणी पर ही निर्भर रहना पड़ता है। समाचार पत्र दूर दाय के गांवों में पहुँचने में वक्त लगता है, अतः ऐसे समय में आकाशवाणी का योगदान महत्वपूर्ण होता है।

रेडियो वार्ता का अर्थ :-

'वार्ता' शब्द का अर्थ - वृत्तान्त, बातचीत और ज्ञानवर्धक बातचीत (टॉक) है जिसे अंग्रेजी में 'स्मोकन वर्ड' कहते हैं। 'वार्ता' शब्द आमतौर से रेडियो के लिये रूढ़ होकर एक विशेष अर्थ का बोध भी कराता है। रेडियो से प्रसारित होनेवाली वार्ता यह नहीं, जो वार्ता हमारे जीवन में हुआ करती है। बोलचाल के व्यवहार में जो वार्ता है उसमें दो या दो से अधिक व्यक्ति आपस में बातचीत करते हैं। रेडियो वार्ता का अर्थ कुछ विशिष्ट होता है। इसमें दो पक्ष होते हैं - वक्ता और श्रोता। रेडियो वार्ता में संवाद की संभालना का प्रतिनिधित्व आवश्यक है। इसके लिये वार्ता रेडियो में वार्ताकार को दो-बार वक्तव्यों के बाद एक ऐसा वाक्य या भाव ताना चाहिये, जिससे वह प्रतीत होता हो कि वह और श्रोता के आमने-सामने है। रेडियो वार्ता श्रोता पक्ष की संवादी प्रवृत्ति की जिम्मेदारी वार्ताकार की ही होती है, अर्थात् अपनी वार्ता में वार्ताकार यह समझ ले कि श्रोता उसकी वार्ता के साथ अपनी मानसिकता को बाँधे हुए है और उसकी अभिव्यक्तियों के साथ श्रोताओं का भाव बोध जुड़ा होता है।

13 8	Dr.Chaudhari Nilopharbanu MaheubShai kh	Pravasi kahani vimarsh ke vividha Ayaam, page no.342 (Sahitya: Vividha Vimarsha)	2022	97893562037 7-8
---------	--	---	------	--------------------



साहित्य : विविध-विमर्श



डॉ. घनश्याम भारती
डॉ. ओकेन्द्र

साहित्य : विविध-विमर्श

सम्पादक

डॉ० घनश्याम भारती, डॉ० ओकेन्द्र

पीयर रिव्यू टीम

डॉ० दीपक पाण्डेय, सहायक निदेशक, शिक्षा मंत्रालय भारत सरकार, नई दिल्ली
आचार्य पं० पृथ्वीनाथ पाण्डेय, भाषाविद्-समीक्षक-मीडिया अध्ययन-विशेषज्ञ, प्रयागराज
डॉ० डी० आर० राहुल, प्राचार्य, शासकीय स्नातकोत्तर महाविद्यालय, दतिया, मध्यप्रदेश
डॉ० शिव प्रसाद शुक्ल, प्रोफेसर हिंदी विभाग, इलाहाबाद विश्वविद्यालय, प्रयागराज

वैधानिक चेतावनी

पुस्तक के किसी भी अंश के प्रकाशन- फोटोकॉपी, इलेक्ट्रॉनिक माध्यमों में उपयोग के लिए लेखक/ संपादक/ प्रकाशक की लिखित अनुमति आवश्यक है। पुस्तक में प्रकाशित शोध-पत्रों में निहित विचार तथा संदर्भों का संपूर्ण दायित्व स्वयं लेखकों का है। संपादक/ प्रकाशक इसके लिए उत्तरदायी नहीं है।

© सर्वाधिकार सुरक्षित

प्रथम संस्करण : २०२२

ISBN 978-93-5620-377-8

प्रकाशक

ए.के. पब्लिकेशन्स

बी-61/ई-1, गली नं. 14, जगतपुरी एक्स.

शाहदरा, नई दिल्ली

फोन नं. : 9868320502, 9999157638

ई-मेल : akpubs2008@yahoo.com

मूल्य : ₹६५.०० रुपये

मुद्रक : विशाल कौशिक प्रिन्टर्स, दिल्ली

Sahitya : Vividh Vimarsh

Edited by Dr. Ghanshyam Bharti, Dr. Okendra

३४. जेण्डर (लिंग) विभेद का औचित्य डॉ० इन्दु कुमारी	३०६
३५. छायावादी काव्य में राष्ट्रीय-चेतना डॉ० साधना तोमर	३१३
३६. वर्तमान भारतीय संदर्भ में बालशोषण के कारण और निवारण : एक विमर्श डॉ० नीलम श्रीवास्तव	३२३
३७. माघवी : एक विवश नारी संजय साह	३२६
३८. अलका सरावगी का 'एक सच्ची झूठी गाथा' उपन्यास नारी विमर्श के विशेष संदर्भ में कविता कोठारी	३३५
३९. प्रवासी साहित्य : प्रवासी कहानी-विमर्श के विविध आयाम डॉ० निलोफर चौधरी	३४२
४०. Tribal issues and challenges in two stories: The Hunt and Madhu by Maheswata Devi Ramen Goswami	३४६
४१. हिन्दी उपन्यासों में दलित विमर्श पूजा शर्मा	३५६
४२. आदिवासी विमर्श और निर्मला पुतुल का काव्य शशि बाला देशमुख	३६६
४३. बाल विमर्श की अवधारणा डॉ० श्वेता शरण	३७७
४४. भारतीय अनुसूचित जनजाति की समस्याएँ कु० गनबाई डावर, डॉ० जगतसिंह बामनिया	३८५
४५. हिन्दी साहित्य : साम्प्रदायिक विमर्श पूजा	३९३
४६. अब्दुल बिस्मिल्लाह की कहानियों में पारिवारिक संबंधों का विघटन : मुस्लिम विमर्श के संदर्भ में शेक० मोहिद्दीन बाशा	४०३
४७. हिन्दी उपन्यास 'पाषाण युग' में 'विस्थापन' : सामाजिक विमर्श के विशेष संदर्भ में ममता माली	४०७
४८. ममता कालिया के कथा साहित्य में कामकाजी-महिलाएँ ज्योति	४१५

प्रवासी साहित्य : प्रवासी कहानी-विमर्श के विविध आयाम

डॉ. निलोफर चौधरी

सहायक प्राध्यापक

श्री शिवाजी महाविद्यालय

बार्शी पु. अ हो सोलापूर विश्वविद्यालय सोलापूर

पत्राचार : किला रोड, मंडई पेट, परंडा, जि. उस्मानाबाद

ई-मेल : nilofarchaudhari@gmail.com

मोबाइल : 7385281956

सारांश :

आधुनिक समय में भूमंडलीकरण के कारण जिस प्रकार की भौतिकतावादी संस्कृति का प्रसारण हो रहा है, उसमें मानव जीवन के मूल्यों को तहस-नहस कर दिया है। एक समृद्ध समाज का ढांचा मूल्यों की नींव पर खड़ा होता है और इन मूल्यों को हम समाज की रीढ़ की हड्डी भी कह सकते हैं। प्रवासी साहित्य को पहचान दिलाने में जिन रचनाकारों का विशेष योगदान रहा है, उनमें सुषमा बेदी, उषा-वर्मा, उषाराजे सक्सेना, दिव्या माथुर, कादम्बरी मेहरा, तेजेन्द्र शर्मा, अनिल प्रभा कुमार आदि प्रमुख हैं।

आधुनिक युग में प्रवासी साहित्य एक महत्वपूर्ण विमर्श के रूप में सामने आ रहा है। भारत के बहुत से व्यक्ति जो विदेशों में जीवनोपार्जन हेतु रहने के लिए विवश होते हैं या अपनी इच्छानुसार जाते हैं, वेन पूरी तरह से देश एवं संस्कृति को अपना पाते हैं और न ही अपनी संस्कृति को भूल पाते हैं। वे सदैव द्वंद्व की स्थिति में रहते हैं। उनके लिए दो अलग संस्कृतियों के बीच में रह कर अपने लिए मूल्यों का चुनाव करना बेहद दुष्कर कार्य है प्रवासियों द्वारा पश्चिमी संस्कृति को अपनाने के कारण जो सांस्कृतिक संकट उत्पन्न हो रहा है,

13 9	Dr.Chaudhari Nilopharbanu MaheubShai kh	Anuwadak ke Gunawan page no.43(Anuwad Vigyan: Vividha Ayaam)	2022	978939372 7- 039
---------	--	--	------	---------------------

अनुवाद विज्ञानः विविध आयाम

डॉ. पोपट भावराव बिरारी





अकॅडेमिक
बुक पब्लिकेशन्स

अनुवाद विज्ञान : विविध आयाम
© डॉ. पोपट भावराव बिरारी

• प्रकाशक •

अकॅडेमिक बुक पब्लिकेशन्स
'ज्ञानदीप', फ्लॉट नं. 3, चैतन्य नगर, प्रगती स्कूल के सामने, जलगाँव 425001.

• प्रमुख वितरक •

प्रशांत बुक हाऊस
3, प्रताप नगर, श्री संत ज्ञानेश्वर मंदिर रोड,
नूतन मराठा महाविद्यालय के पास, जलगाँव 425001.
दूरध्वनी : 0257-2235520, 2232800 मो. 9421636460

• टाईपसेटिंग •

अकॅडेमिक बुक पब्लिकेशन्स, जलगाँव

संस्करण : प्रथम, जुलाई 2022

आयएसबीएन : 978-93-93727-03-9

मूल्य : ₹ 325/-

e-Books are available online at kopykitab.com

भारतीय कॉपीराइट एक्ट के तहत इस पुस्तक में प्रकाशित सामग्री कोई भी व्यक्ति/संस्था/समूह आदि इस पुस्तक की आंशिक या पूरी सामग्री किसी भी रूप में बिना अनुमति के मुद्रित/प्रकाशित/फोटो कॉपी नहीं कर सकता। इस का उल्लंघन करनेवाले कानूनी तौर पर हानि के उत्तरदायी होंगे।

2 / अकॅडेमिक बुक पब्लिकेशन्स

ॐ अनुक्रमणिका ॐ

1. अनुवाद की अवधारणा - डॉ. पोपट भावराव बिरारी	9
2. अनुवाद : वर्गीकरण एवं प्रकार - डॉ. ललित चंद्र जोशी	16
3. अनुवाद : विज्ञान-शिल्प-कला - डॉ. झुनुबाला खुण्टिआ	22
4. अनुवाद की प्रक्रिया - उज्ज्वला भोसले	27
5. अनुवाद का महत्त्व - डॉ. विजय कुमार	32
6. अनुवाद की सहायक सामग्री - डॉ. मनिषा राजेश घरत	37
7. अनुवादक के गुण - डॉ. निलोफर चौधरी	43
8. अनुवाद के क्षेत्र - डॉ. देविदास भिमराव जाधव	49
9. अनुवाद के सिद्धांत - डॉ. रेवा प्रसाद	56
10. अनुवाद की शैलियाँ - डॉ. श्रद्धा तिवारी	62
11. अनुवाद की आवश्यकता - विजय एम. राठोड	68
12. अनुवाद की समस्याएँ और समाधान - डॉ. महेशकुमार जे. वाघेला	73
13. साहित्यिक अनुवाद - डॉ. लूनेश कुमार वर्मा	78

वस्तुतः अनुवाद एक दुरह कार्य है। वह भाग भाषांतरण नहीं होता अपितु उसमें जान होनी चाहिए। केवल भाषांतरण निर्जीव होता है। यहाँ तक की संवेदनारहित अनुवाद को हम अनुवाद नहीं कह सकते। अनुवाद एक महत्वपूर्ण विधा है। कहना सही होगा कि यह वह सेतु है; जो दो भाषाओं को जोड़ता है और अनुवादक इस सेतु की रीढ़ है। अनुवादक ही इस सेतु निर्माण में नियामक का कार्य करता है। अनुवाद को स्तरीय बनाने में अनुवादक की अहम् भूमिका होती है। यह बात भी सच है कि अनुवादक मूल लेखक से श्रेष्ठ होने के बावजूद भी वह दुय्यम स्थान पाता है। सही रूप में उसमें उचित योग्यताएँ एवं क्षमता भी होती है लेकिन उसे मूल लेखक से हीन समझा जाता है फिर भी वह अनुवाद कार्य को प्रामाणिकता के साथ प्रस्तुत करता है।

आजकल देखा जाता है कि हमारे सामने अलग-अलग प्रकृति के अनुवादक दिखाई देते हैं। किसी भी अनुवादक की तुलना एक-दूसरे के साथ नहीं की जा सकती, क्योंकि हर अनुवादक का लक्ष्य सीमाएँ, कार्यक्षेत्र एवं क्षमताएँ भी अलग-अलग होती हैं। अनुवादकों में विभिन्न श्रेणियाँ होने के बावजूद भी सभी अनुवाद धर्म की ही हिमायत करते नज़र आते हैं। वही कारण है कि अनुवादकों की अलग-अलग श्रेणियाँ होने के बावजूद भी सभी को अनुवाद से संबंधित विभिन्न समस्याओं से संघर्ष करना पड़ता है।

अनुवादक के गुण :-

अनुवादक के गुणों से संबंधित विभिन्न विद्वानों द्वारा प्रस्तुत गुणों के आधार पर कहा जा सकता है कि अच्छा अनुवादक होने के लिए निम्नलिखित गुणों का होना आवश्यक हैं।

1. **भाषिक अधिकार :-** लक्ष्य भाषा एवं स्रोत भाषा पर पूर्णरूप अधिकार होना अच्छे अनुवादक का महत्वपूर्ण गुण माना जा सकता है। अनुवादक को दोनों भाषाओं का व्यापक ज्ञान आवश्यक है। भाषा का अल्पज्ञान एवं कामचलाऊ ज्ञान से अर्थ में अनर्थ होता है। कहना सही होगा की अनुवादक को दोनों भाषाओं की भाषिक प्रकृति

14
0

Dr. Chaudhari
Nilopharbanu
MaheebShai
kh

मुक्तिबोध के काव्य में समाजवाद

2022

978939137 8-
189

Impact Factor-8.632 (SJIF)

ISSN-2278-9308

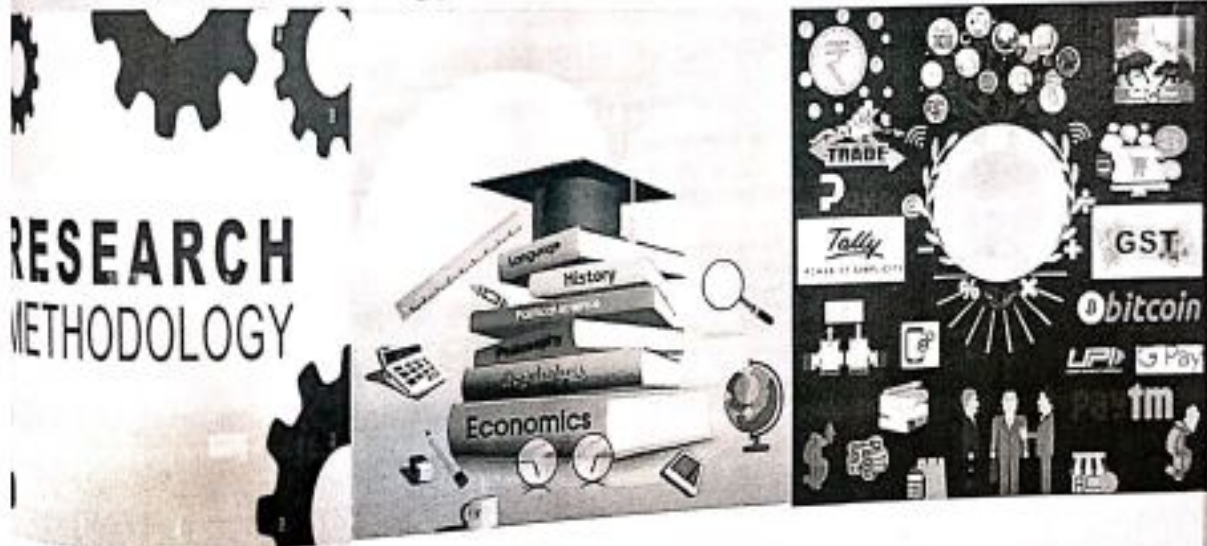
B.Aadhar

Single Blind Peer-Reviewed & Refereed Indexed
Multidisciplinary International Research Journal

April -2023

ISSUE No - (CDVI) 406
Volume-B

Research Methodology in Social Science and Commerce



Chief Editor
Prof. Virag S. Gawande

Executive Editors
Prin. Dr. K. HariBabu
Prin. Dr. S. T. Jadhav
Prin. Dr. A. N. Garde

Editors
Dr. Vaibhav P. Kawade
Dr. Santosh S. Kale
Dr. Santosh Gaikwad

21	Agro Tourism: Exploring New Avenues Of Economic Development In Rural India Biju Varghese Anchekaril, Dr. Sebastian Tharapil Joseph	82
22	Significance Of Environmental Audit In Sustainability of Environment Asst.Prof -Sangeeta Patel	95
23	भारतातील नवीन आर्थिक सुधारणांची भूमिका डॉ. राजेश सुधाकर डोंगरे	97
24	महाराष्ट्रातील उच्च शिक्षण क्षेत्रातील रिक्त जागांवरील उपाय डॉ. मारुती बाबुराव कातकडे	101
25	मुलाखत तंत्राचे गुण - दोष डॉ. रमेश वि. मोरे	104
26	शिवरायांचे आदर्श व्यक्तिमत्व शेख अनिसा महेबुब	108
27	संशोधन पध्दतीतील संशोधन प्रकियेचा एक अभ्यास प्रा.डॉ. राजेश गोजे	112
28	हवामान बदलाची आव्हाने व उपाय अभिषेक संजय पद्मावार, डॉ. करमसिंग रा. राजपूत	117
29	महात्मा फुले यांचे कृषी विचार सुरेखा नवनाथ सातव	121
30	वाणिज्य विषयातील संशोधनाचे महत्त्व व आव्हाने डॉ. प्रशांत म. पुराणिक	125
31	मोबाईल ओपॅक अॅप्स महाविद्यालयीन ग्रंथालयासाठी वरदान आहे. डॉ. प्रशांत बी. चहारे	130
32	हैद्राबाद स्वतंत्र्य संग्रामातील आर्य समाजाचे समाजिक आणि राजकीय योगदान : एक चिकित्सक अभ्यास प्रा. रवि देविदास चव्हाण	134
33	उस्मानाबाद जिल्ह्यातील सवा उत्पादकांच्या आर्थिक व सामाजिक स्थितीचा अभ्यास: विशेष संदर्भ परंदा तालुका. लांडगे कृष्णा दगडू	137
34	अर्थशास्त्रीय संशोधन डॉ. मोहन व्यंकटराव बंडे	141
35	कोळसा खाणीमध्ये कार्यरत कोळसा कामगारांवर जागतिक तापमान वाढीचा पडणारा प्रभाव सागर शंकर वरशेट्टीवार, प्रा. डॉ. करमसिंग रा. राजपूत	145
36	हरित बँकिंग : पर्यावरणीय हानी रोखण्यात बँकांची भूमिका मलकापुरे एस. एम	148
37	भारतातील कृषी विषयक शासकिय योजनांचा ग्रामीण विकासातील भूमिका - एक अभ्यास प्रा. ज्ञानेश्वर पावडे, प्रा. डॉ. राजेश गोजे	151
38	मुक्तिबोध के काव्य में समाजवाद डॉ. चौधरी निलोफर महेबुब	155
39	अर्थशास्त्रीय संशोधन पध्दती एक अभ्यास प्रा. डॉ. बालाजी वि. डाकोरे	159
40	The Use of Social Media Networking on Today's Library system Dr. Sontakke Dnyandeov Manik, Dr. Sangle Sandip N.	162
41	The impact bankruptcy of Silicon Valley Bank: special reference to start-up company of India Mr. Nitin Gaikwad, Dr. Vilas Eppar	167

मुक्तिबोध के काव्य में समाजवाद

Dr. चौधरी निलोफर महेबुब

हिंदी विभाग, डी. शिवाजी महाविद्यालय, मोबाईल नंबर:- 9829929964

मुक्तिबोध समाजवादी समाज में व्यक्ति-स्वातंत्र्य और विश्व समाजवादी व्यवस्था में राष्ट्रीय स्वातंत्र्य दोनों के अर्थ में, व्यक्ति इस स्वातंत्र्य को समाजवाद की कगौटी मानते थे। समाजवाद शब्द समाज की एक व्यवस्था के प्रकट रूप के साथ ही इस व्यवस्था के साधन की ओर भी इशारा करता है। समाजवाद का अर्थ है 'समाज स्वामी हो'। समाजवाद का अनुवाद अंग्रेजी में 'सोसियलिज्म' सोसायटी की प्रधानता समझना ठीक है। समाजवादी व्यवस्था में नागरिकों के अपने अनेक अधिकृत अधिकार होते हैं। सभी नागरिकों को गौरव और अधिकारों में जन्मजात स्वतंत्रता प्राप्त है। नागरिकों को परस्पर अधिकारों और आजादियों को प्राप्त करने का हक है और इस मामले में अधिकार ही अन्व मर्यादा आदि के कारण भेदभाव का विचार न किया जायेगा।

प्रत्येक व्यक्ति को स्वतंत्र जीवन, स्वाधीनता और वैयक्तिक सुरक्षा का अधिकार प्राप्त है। कोई भी स्वतंत्रता की रक्षा में नहीं रह सकता। किसी को भी शारीरिक यातना नहीं दी जा सकती और न किसी के प्रति निर्दय, अमानुषिक व्यवहार किया जा सकता। प्रत्येक व्यक्ति को सर्वव्यक्त की रक्षा प्राप्त हो सकती है। कानून की रक्षा में सभी समान हैं। नागरिकों ने अपने अधिकारों के लिये तब संघर्ष किया है। संघर्ष के बिना जीवन नहीं है और समाजवादी स्थापना के लिए प्रबल क्षमता करनी चाहिए। उस समय हिंसा-अहिंसा, नीति-नीति आदि के अभाव में भी स्वतंत्रता अर्थ सिद्ध होगा। सर्वहारा को संघटन में प्रवृत्त होना अनिवार्य हो जाता है। उत्पादन की समग्र सामग्री को समाज में बाँटा जायेगा। सब कुछ समाज का होगा, हर व्यक्ति समाज के हित में अपना हित समझकर काम करेगा।

समाजवादी व्यवस्था का पुनर्निर्माण अपेक्षित है। मुक्तिबोध ने मार्क्सवादी होने की क्षमता से अनेक समाजवादी विचारों को समाजवादी विचारों में अभिव्यक्त किया है। व्यक्ति मुक्तिबोध के ध्यान में हमेशा रहा है। वे ऐसे समाज की परिकल्पना से संतुष्ट होते रहे, जिसमें व्यक्ति के हितों के बीच अंतर्विरोध न हो, व्यक्ति का विकास सामाजिक विकास को समुच्च करे और सामाजिक विकास में वह अंतर्जाई गई थी कि उसमें व्यक्ति की स्वतंत्र प्रगति समाज को स्वतंत्र प्रगति की शक्ति होगी। लक्ष्य के लिये समाज को समर्थन देना पड़ेगा। जिसमें व्यक्ति अपने और अपने परिवार को अस्तित्व रक्षा के आर्थिक संघर्ष में ही जीवित रखेगा न कर दे और उसकी सृजनात्मक क्षमता सामाजिक प्रगति में योग दे। उनका अर्थ यह समाज था, जिसमें व्यक्ति स्वतंत्र्य खरीदने का हक हो, न किसी को अपना व्यक्ति स्वातंत्र्य बेचने की बाध्यता न हो।

मुक्तिबोध उस व्यक्ति-स्वातंत्र्य के विरोधी थे, जो समाजवाद के मार्ग में बाधक बनता है। उन्हें व्यक्तिस्वातंत्र्य का अर्थ समझना पड़ा, पर समाजवाद की कीमत पर नहीं। वे ऐसा समाज चाहते थे जिसमें समाजवाद और जनतंत्र्य का अर्थ ही नहीं जनकरी या समान जनतंत्र्य। 'अंतरात्मा और पसधरता शीर्षक लेख में उनके अर्थों का उल्लेख है। जो समाजवादी समाजवाद और जनतंत्र्य के समन्वय में बाधक हो, या इन दोनों में से किसी एक का भी उत्कर्ष करने के

14 1	Dr. Shriram Hanumant Vaidya	साहत्येतर अनवाद क वववक् पक	2022	978-93- 93727-03-9
---------	-----------------------------------	----------------------------	------	-----------------------

अनुवाद विज्ञानः विविध आयाम

डॉ. पोपट भावराव बिरारी





अकॅडेमिक
बुक पब्लिकेशन्स

अनुवाद विज्ञान : विविध आयाम

© डॉ. पोपट भावराव बिरारी

• प्रकाशक •

अकॅडेमिक बुक पब्लिकेशन्स

'ज्ञानदीप', फ्लॉट नं. 3, चैतन्य नगर, प्रगती स्कूल के सामने, जलगाँव 425001.

• प्रमुख वितरक •

प्रशांत बुक हाऊस

3, प्रताप नगर, श्री संत ज्ञानेश्वर मंदिर रोड,

नूतन मराठा महाविद्यालय के पास, जलगाँव 425001.

दूरध्वनी : 0257-2235520, 2232800 मो. 9421636460

• टाईपसेटिंग •

अकॅडेमिक बुक पब्लिकेशन्स, जलगाँव

संस्करण : प्रथम, जुलाई 2022

आयएसबीएन : 978-93-93727-03-9

मूल्य : ₹ 325/-

e-Books are available online at kopykitab.com

भारतीय कॉपीराइट एक्ट के तहत इस पुस्तक में प्रकाशित सामग्री कोई भी व्यक्ति/संस्था/समूह आदि इस पुस्तक की आंशिक या पूरी सामग्री किसी भी रूप में बिना अनुमति के मुद्रित/प्रकाशित/फोटो कॉपी नहीं कर सकता। इस का उल्लंघन करनेवाले कानूनी तौर पर हानि के उत्तरदायी होंगे।

2 / अकॅडेमिक बुक पब्लिकेशन्स

14. साहित्येतर अनुवाद के विविध रूप - डॉ. श्रीराम हनुमंत वैद्य	84
15. सूचना प्रौद्योगिकी के क्षेत्र में अनुवाद का योगदान - डॉ. प्रियंका यादव	90
16. तुलनात्मक साहित्य अनुसंधान में अनुवाद की भूमिका - डॉ. नीलम ए. सेन	97
17. कार्यालयीन हिंदी और अनुवाद - प्रार्थना गोगोई	102
18. समाचार पत्र-पत्रिकाओं में अनुवाद - डॉ. मारोती यमुलवाड	107
19. अनुवाद और भाषाविज्ञान - डॉ. उज्वला अशोक राणे	113
20. विज्ञापन और अनुवाद - डॉ. सुनीता शिवशंकर बुंदेले	118
21. अनुवाद और पारिभाषिक शब्दावली - डॉ. चंदन विश्वकर्मा	124
22. कंप्यूटर और अनुवाद - डॉ. रेशमा एल. नदाफ	129
23. संचार माध्यमों में अनुवाद - डॉ. आशा बाला	135
24. अनुवाद और मीडिया - लाइलेमशाक पी. नदाफ	140
25. अनुवाद का सांस्कृतिक महत्त्व - डॉ. सोमा पी. गोंडाणे	147
26. बैंकिंग क्षेत्र में अनुवाद - प्रा. गोरखनाथ पुंजाराम काथेपुरे	152
27. मुहावरे और लोकोक्तियों का अनुवाद - विशाल श्रीगुरमेल सिंह	159

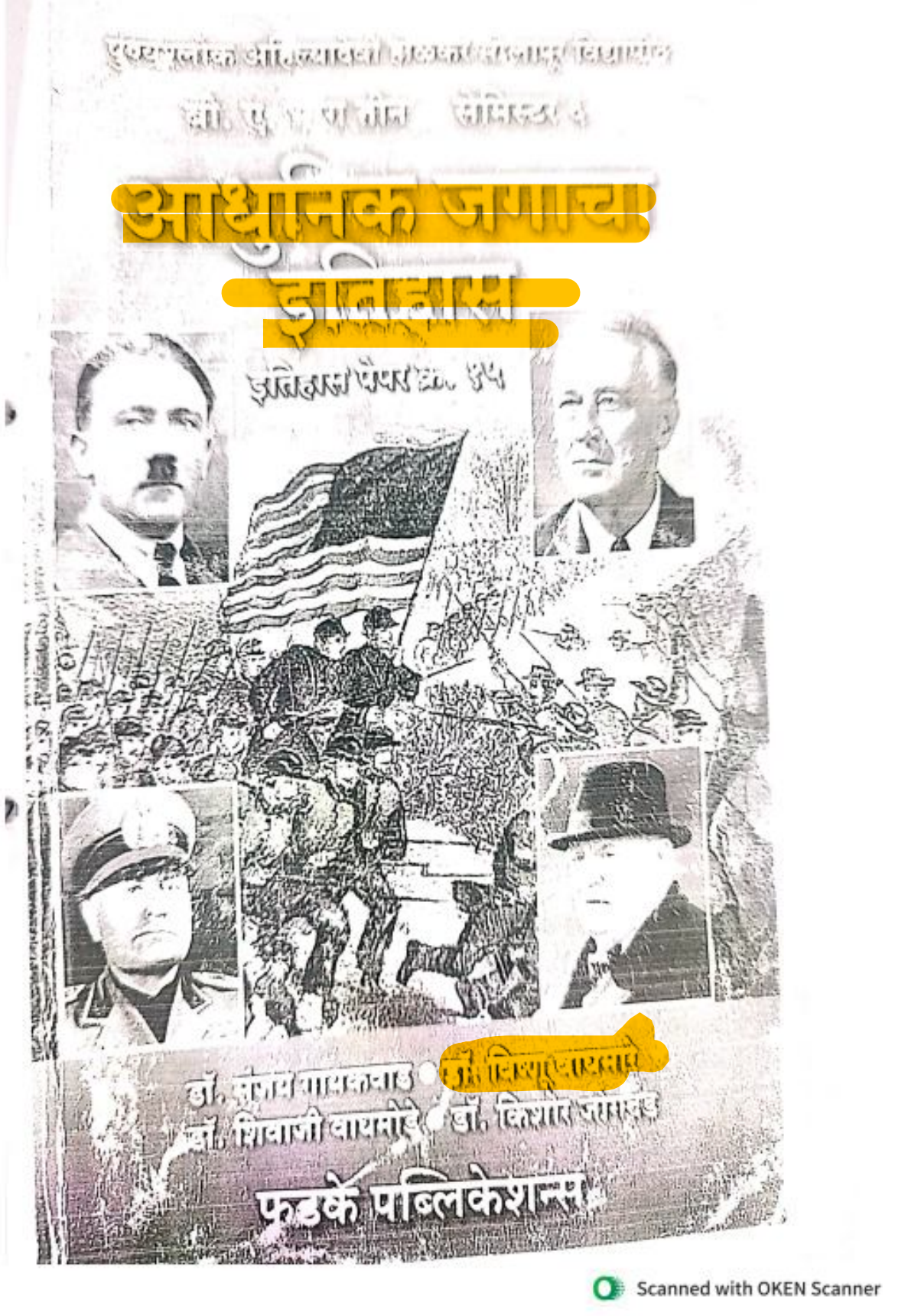
वैश्वीकरण के युग में समूचा संसार विश्वग्राम के रूप में उभर कर आया है। इसलिए संसार के विभिन्न भाषा-भाषी समुदाय एक-दूसरे के निकट आए हैं। मानव सभ्यता के विकास के साथ एक भाषा-भाषी समुदाय दूसरे भाषा-भाषी समुदाय के बारे में ज्ञान प्राप्त करने की जिज्ञासा अनुवाद को जन्म देते हैं। मानव की इस जिज्ञासा अनुवाद की आवश्यकता की मूल जड़ मानी जाती है। वर्तमान युग में ज्ञान विज्ञान के सभी क्षेत्रों का विकास अत्यंत शीघ्र गति से हो रहा है। उनमें नवीनतम अनुसंधान और आविष्कार होने के कारण संबंधित साहित्य का प्रकाशन अधिक मात्रा में हो रहा है। ज्ञान-विज्ञान का अंतरराष्ट्रीय स्वरूप विकसित होने के कारण विश्व की संपूर्ण भाषाओं में वह उपलब्ध कराया जा रहा है और यह कार्य केवल अनुवाद द्वारा ही संभव है। अनुवाद के इन विविध कार्यों को एकसूत्रता में बांधने के लिए उन्हें विविध प्रकारों में विभाजित किया जाता है। एक भाषा में व्यक्त सामग्री जब दूसरी भाषा में अनूदित की जाती है, तो उसे विषय, प्रकृति, प्रक्रिया, वाक्य रचना के आधार पर विभाजित किया जाता है। विषय के आधार पर अनुवाद के दो भेद माने जाते हैं। 1) साहित्यिक अनुवाद 2) साहित्येतर अनुवाद।

आज भूमंडलीकरण और बाजारवाद के इस युग में साहित्य के अतिरिक्त जीवन के ऐसे अनेक क्षेत्र हैं जहाँ अनुवाद की आवश्यकता है। संपूर्ण विश्व में विज्ञान, अनुसंधान के क्षेत्र में निरंतर प्रगति हो रही है। संचार के विभिन्न माध्यमों से सभी देश वैज्ञानिक विचार-विमर्श करते हुए अपने ज्ञान से दूसरों को अवगत कराते हैं। आमतौर पर वर्तमान युग में व्यवहारिक उपयोग से संबंधित अनेक अनुवाद कार्य हो रहे हैं। उन्हें साहित्येतर अनुवाद में रखा जाता है। साहित्येतर अनुवाद की व्याप्ति अधिक है किंतु हम कुछ महत्वपूर्ण बिंदुओं पर चर्चा करेंगे। वैज्ञानिक अनुवाद, विधि अनुवाद, वाणिज्य अनुवाद, संचार माध्यम अनुवाद, मानविकी अनुवाद, बैंक अनुवाद, विज्ञापन अनुवाद आदि।

1. वैज्ञानिक अनुवाद :-

आज का युग विज्ञान का युग है। विज्ञान की बढ़ती हुई मांग और नए अभिनव अनुसंधान एवं शोध कार्य ने मानव जीवन को सरल बनाने की दिशा

14 2	Dr. Waghmare Vishnu Babruvan	History of Modern World	2022	978-93- 86766-86-1
---------	------------------------------------	-------------------------	------	-----------------------



8 6 5 4 1

पुण्यस्लोक अहिल्यादेवी होळकर सोलापूर विद्यापीठाच्या Choice Based Credit System (CBCS) नुसार जून, २०१८ पासून सुरू झालेल्या नवीन अभ्यासक्रमानुसार लिहिलेले क्रमिक पुस्तक.

बी. ए. भाग तीन ♦ सेमिस्टर सहा
इतिहास ♦ पेपर क्र. ११

आधुनिक जगाचा इतिहास 86541/58

(HISTORY OF MODERN WORLD (1870-2000A.D))

डॉ. संजय गायकवाड

एम. ए., एम.एड., सेट, पीएच. डी.

सहयोगी प्राध्यापक,
इतिहास विभागप्रमुख,

मा. ह. मा. कला व वाणिज्य महाविद्यालय
मोडर्निब, जि. सोलापूर.

डॉ. विष्णु वाघमारे

एम. ए., बी.एड., सेट, पीएच. डी.

सहयोगी प्राध्यापक, आणि
इतिहास विभागप्रमुख,

श्री शिवाजी महाविद्यालय,
बार्शी, जि. सोलापूर.

प्रा. डॉ. शिवाजी वाघमोडे

एम. ए., सेट, पीएच. डी.

सहयोगी प्राध्यापक,
इतिहास विभागप्रमुख,

भारत महाविद्यालय, जेऊर,
ता. करमाळा, जि. सोलापूर.

डॉ. किशोर जोगदंड

एम. ए., नेट, पीएच. डी.

सहायक प्राध्यापक आणि
इतिहास विभागप्रमुख,

वसुंधरा कला महाविद्यालय,
सोलापूर.

फडके पब्लिकेशन्स

वितरक : फडके बुक हाउस

622, तडवळकर वाडा, शुक्रवार पेठ, सोलापूर - 413 002

मोबाईल नं. 94 23 50 89 19.



C.T.P.

एकमेव वितरक : फडके बुक हाउस

फडके भवन, हरिमंदिरानवळ, दुधाळी, कोल्हापूर - 416 012.

© (0231) 25 40 211 (6 Lines)

Website : www.phadkebooks.in

E-mail : customersupport@phadkebooks.in

पुणे शाखा

'श्रीफल प्रसाद', 415 नारायण पेठ, मुंजावा लेन,
पुणे - 411 030 • टेलिफॅक्स : (020) 244 82 951.

STATUTORY WARNING

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or utilized, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior permission in writing of the publisher or in accordance with the provision of the Copyright Act 1956 (as amended). Any person who does an unauthorised act in relation to this publication may be liable to Criminal Prosecution and Civil Claims for damages. All legal disputes subject to Kolhapur Jurisdiction.

ISBN 978-93-86766-86-1

Code No. J321

किंमत ₹ ७०/-

नवीन अभ्यासक्रमानुसार पहिली आवृत्ती : जून, २०१९

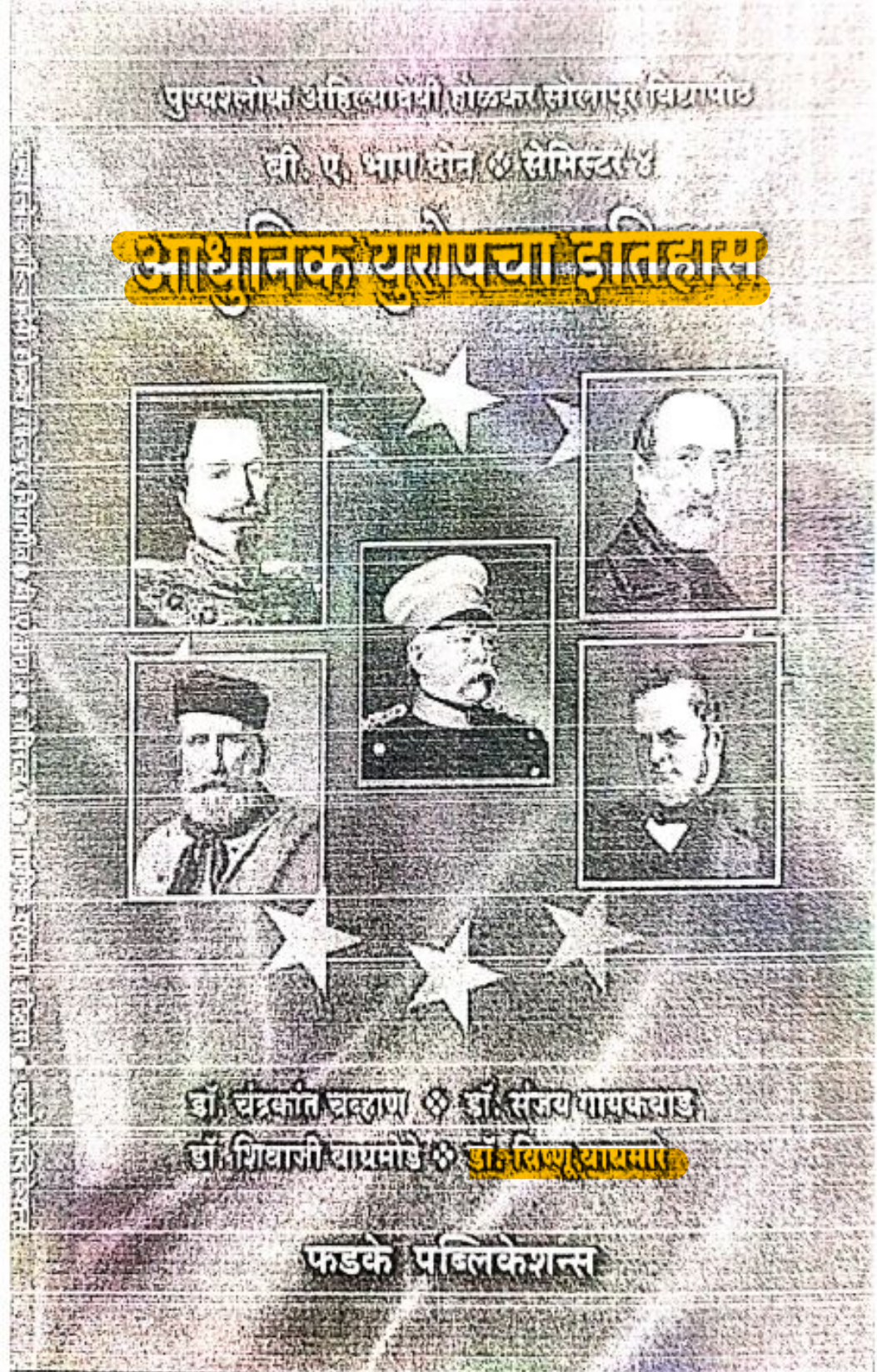
प्रकाशक

सौ. नेहा मंदार फडके,
फडके पब्लिकेशन्स, १००३/४, 'ब', 'ए' वॉर्ड, गणेशा रेसिडेन्सी,
फ्लॉट नं. ८, शिवाजी पेठ, कोल्हापूर.

मुद्रक

मे. दशरथ बुक बायडिंग वर्क्स
यशोदा विश्वास कॉलनी, डी. पी. रोड,
लक्ष्मीर्थ वसाहत, कोल्हापूर.

14 3	Dr. Waghmare Vishnu Babruvan	History of Modern Europe	2022	978-81- 952879-9-4
---------	------------------------------------	--------------------------	------	-----------------------



पुणे शाखा

'श्रीराम प्रिन्ट', 415, नारायण रोड, मृदावाडी,
पुणे - 411 030 • टेलिफोन : (020) 266 72, 73.

STATUTORY WARNING

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, or utilized, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior permission in writing of the publisher or in accordance with the provision of the Copyright Act 1957 (as amended). Any person who does an unauthorised act in relation to this publication may be liable to Criminal Prosecution and Civil Claims for damages. All legal disputes subject to Kolhapur Jurisdiction.

ISBN 978-81-952879-9-4

Code No. J 404

किंमत ₹ ६०/-

नवीन आव्यासक्रमानुसार पहिली आवृत्ती : जुलै, २०२१

प्रकाशक

सी. नेहा मंदार फडके,
फडके पब्लिकेशन्स, अथर्व अपार्टमेंट, फ्लॉट नंबर १०, टी.पी.एस.नं. २-२१५/३
'ए' वॉर्ड, दुधाळी, कोल्हापूर-४१६ ०१२.

मुद्रक

श्री. राहुल गवळी, श्री वरद ऑफसेट
४२२, सी वॉर्ड, पांजरपोळ, मेन रोड,
कोल्हापूर.

पुण्यश्लोक अहिल्यादेवी होळकर सोलापूर विद्यापीठाच्या Choice Based Credit System (CBCS) नुसार जून, २०२० पासून सुरू झालेल्या नवीन अभ्यासक्रमानुसार लिहिलेले क्रमिक पुस्तक,

बी. ए. भाग दोन ♦ रोगिस्टर चार
इतिहास ♦ पेपर क्र. ५

आधुनिक युरोपचा इतिहास

History of Modern Europe (1750 to 1871 A. D.)

प्रा. डॉ. चंद्रकांत चव्हाण
एम. ए., सेट, पीएच. डी.
बालचंद्र कला व विज्ञान
महाविद्यालय,
सोलापूर.

प्रा. डॉ. संजय गायकवाड
एम. ए., एम. एड., सेट, पीएच. डी.
मा. ह. महाडिक कला व वाणिज्य
महाविद्यालय, मोडनिव.

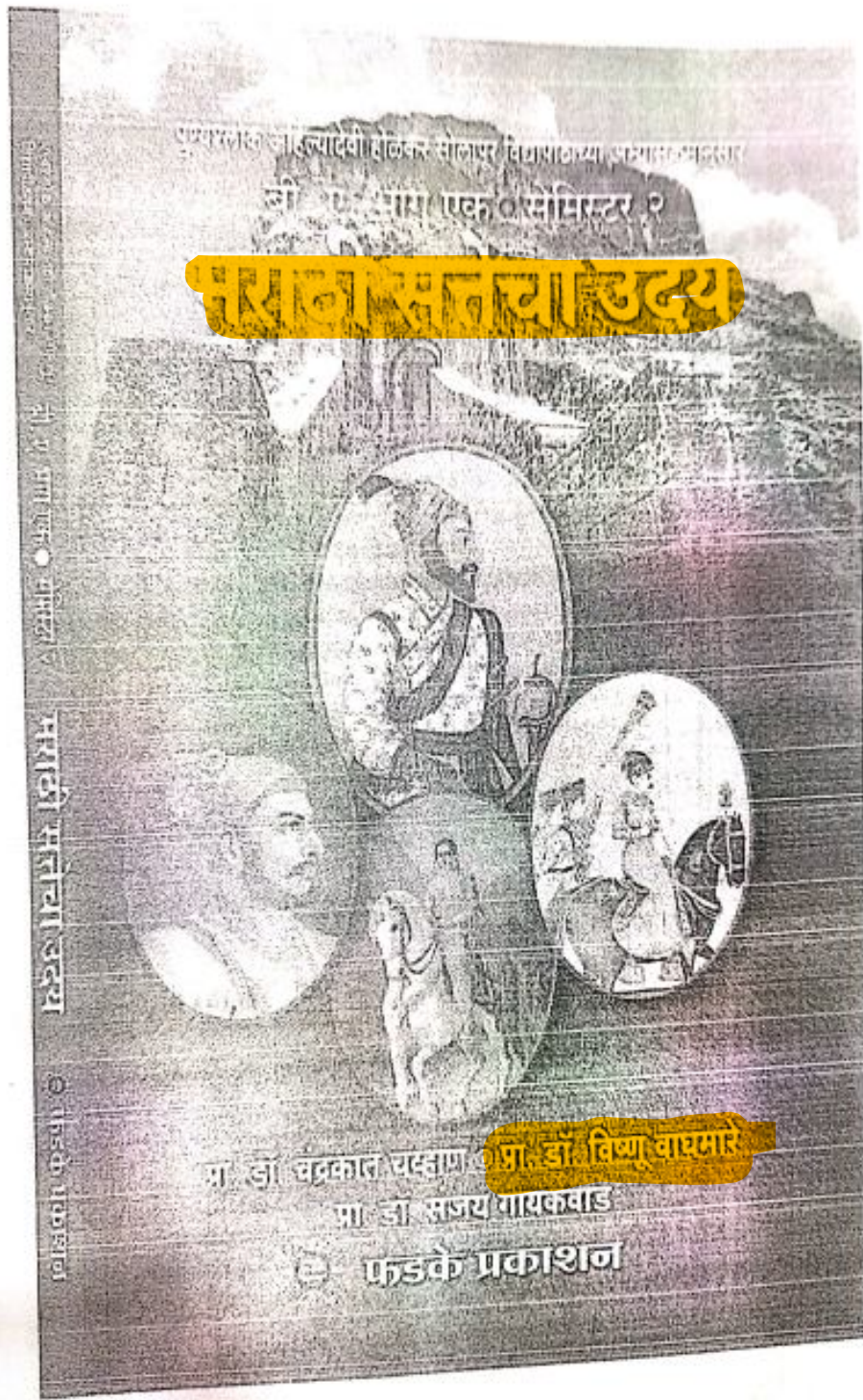
प्रा. डॉ. शिवाजी वाघमोडे
एम. ए., सेट, पीएच. डी.
इतिहास विभागप्रमुख,
भारत महाविद्यालय, जेकर,
ता. करमाळा, जि. सोलापूर.

प्रा. डॉ. विष्णू वाघमारे
एम. ए., बी. एड., सेट, पीएच. डी.
प्रोफेसर आणि इतिहास विभागप्रमुख,
श्री शिवाजी महाविद्यालय, नार्शी
ता. नार्शी, जि. सोलापूर.

फडके पब्लिकेशन्स

एकमेव वितरक ; फडके बुक हाउस
फडके भवन, हरिमंदिराजवळ, दुधाळी, कोल्हापूर - 416 012.
☎ (0231) 25 40 211 (6 Lines)
Website : www.phadkebooks.in
E-mail : customersupport@phadkebooks.in

14 4	Dr. Waghmare Vishnu Babruvan	Rise of Maratha Power	2022	978-93- 92336-59-1
---------	------------------------------------	-----------------------	------	-----------------------



G.T.P.

एकमेव वितरक : फडके बुक हाउस
फडके भवन, हरिमंदिराजवळ, दुधाळी, कोल्हापूर - 416 012.
☎ (0231) 25 40 211 (6 Lines)

पुणे शाखा

'श्रीफल प्रसाद', 415 नारायण पेठ, मुंबावा लेन,
पुणे - 411 030 • टेलिफॉनस : (020) 244 82 951.

(टीप : या पुस्तकात व्यक्त केलेली मते लेखकांची आहेत.
प्रकाशक त्या मतांशी सहमत असतीलच असे नाही.)

STATUTORY WARNING

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or utilized, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior permission in writing of the publisher or in accordance with the provision of the Copyright Act 1957 (as amended). Any person who does an unauthorised act in relation to this publication may be liable to Criminal Prosecution and Civil Claims for damages. All legal disputes subject to Kolhapur Jurisdiction.

ISBN 978-93-92336-59-1

Code No. J 475

किंमत ₹ ७०/-

नवीन अभ्यासक्रमानुसार पहिली आवृत्ती : एप्रिल, २०२३

◀ प्रकाशक ▶

सी. नेहा मंदार फडके,
फडके पब्लिकेशन्स, १००३/४, 'ब', 'ए' वॉर्ड, गणेशा रेसिडेन्सी,
फ्लॅट नं. ८, शिवाजी पेठ, कोल्हापूर.

◀ मुद्रक ▶

न्यू लोकप्रिय नाचंडिंग वर्क्स
बी-२५, उद्यम को-ऑप. सोसायटी, नवीन इंडस्ट्रियल इस्टेट,
बाब. पी. पोवारनगर, कोल्हापूर - ४१६ ००८.

पुण्यश्लोक अहिल्यादेवी होळकर सोलापूर विद्यापीठाच्या Choice Based Credit
System (CBCS) नुसार जून, २०२१ पासून सुरू झालेल्या नवीन
अभ्यासक्रमानुसार लिहिलेले क्रमिक पुस्तक.

बी. ए. भाग एक ♦ सेगिस्टर दोन
इतिहास

मराठी सत्तेचा उदय

(१६३० ते १७०७)

Rise of the Maratha Power
(1630 to 1707 A. D.)

प्रा. डॉ. चंद्रकांत चव्हाण
एम. ए., सेट, पीएच. डी.
प्राध्यापक,
बालचंद्र कला व विज्ञान महाविद्यालय,
सोलापूर.

प्रा. डॉ. विष्णु वाघमारे
एम. ए., बी. एड., सेट, पीएच. डी.
प्राध्यापक आणि इतिहास विभागप्रमुख,
श्री शिवाजी महाविद्यालय, बार्शी, जि. सोलापूर.
अध्यक्ष, इतिहास अभ्यास मंडळ,
पुण्यश्लोक अहिल्यादेवी होळकर सोलापूर
विद्यापीठ, सोलापूर.

प्रा. डॉ. संजय गायकवाड
एम. ए., एम. एड., सेट, पीएच. डी.
प्राध्यापक, इतिहास विभागप्रमुख,
मा. ह. महाडिक कला व घागिन्य
महाविद्यालय, मोडनिच.

फडके पब्लिकेशन्स

वितरक : फडके बुक हाउस
217/5 'फडके भवन', हरिमंदिराजवळ, दुधाळी, कोल्हापूर - 416 012.
☎(0231)25 40211 (6 Lines) • Website - www.phadkebooks.in
• E-mail - customersupport@phadkebooks.in

14 5	Dr. Waghmare Shivaji Devrao	BISMUTH FERRITE FOR GAS SENSORS AND PHOTOACTIVE APPLICATIONS	2022	978-93- 91150-48-8
---------	-----------------------------------	---	------	-----------------------

BISMUTH FERRITE FOR GAS SENSORS AND PHOTOACTIVE APPLICATIONS

Author

Dr. Shivaji Devrao Waghmare
M.Sc., NET-JRF, M.Phil., Ph.D.



(A DIVISION OF IGNITED MINDS EDUTECH PVT LTD)
www.horizonbooks.asia

REFERENCE BOOK

“Bismuth Ferrite for Gas Sensors and Photoactive Applications”

Dr. Shivaji Devrao Waghmare

M.Sc., NET-JRF, M.Phil., Ph.D.



Dr. Shivaji Devrao Waghmare, has been working as an assistant professor at Department of Physics, Shri Shivaji Mahavidyalaya, Barshi, Solapur, (M.S.), India, Since November-2014. He is engaged in teaching at UG and PG levels at the Department of Physics, Shri Shivaji Mahavidyalaya, Barshi, Solapur. Besides this, he has 10 years research experience on the synthesis of different nanomaterials which are useful in various fields of Science and Technology like Gas Sensor, Solar cells, and Supercapacitors. Up to date he has guided 12 students for their M.Sc. degree project and 6 M.Sc. and 2 Ph.D. students are currently working under his guidance. He has established scientific collaboration with various institutes and Universities and investigated various kinds of materials for diverse applications.



(A Division of Ignited Minds Edutech Pvt Ltd)
www.horizonbooks.asia

CORP. OFFICE : IGNITED MINDS EDUTECH PVT. LTD.
513, Ansal Chamber 2, Bhikhaiji Cama Place, New Delhi - 110066

ISBN : 978-93-91150-48-8



MRP: 500/-

14
6

Dr. Damaji
Shankar Bhise

A text book of Economic Botany

2022

97893888-
97488

ACCORDING TO NEW REVISED (CBCS PATTERN) SYLLABUS OF
SOLAPUR UNIVERSITY, SOLAPUR

ECONOMIC BOTANY

PAPER-VIII

B.Sc. PART-II (BOTANY) • SEMESTER-IV

Dr. N. S. MALI

Dr. R. R. TEMBHURNE

Mrs. S. M. SATPUTE

S. U. SHINDE

D. S. BHISE



 **NIRALI**[®]
PRAKASHAN
ADVANCEMENT OF KNOWLEDGE

A TEXT BOOK OF
ECONOMIC BOTANY

B.Sc. Part-II Botany, Semester-IV, Paper-VIII

As Per CBCS Pattern

Syllabus of Solapur University, Solapur

Dr. N. S. Mall

M.Sc., Ph.D.
Principal
Lokmangal Science and
Entrepreneurship College, Wadala

S. U. Shinde

M.Sc.
Associate Professor
Shankarrao Mohite Mahavidyalaya,
Akluj

Dr. R. R. Tembhone

M.Sc. Ph.D.
Associate Professor
Sangola College, Sangola

D. S. Bhise

M.Sc., M.Phil.
Assistant Professor
Shri Shivaji Mahavidyalaya, Barshi.

Mrs. S. M. Satpute

M.Sc. B.Ed.
Assistant Professor
Shankarrao Mohite Mahavidyalaya, Akluj

Damaji S. Bhise
Assistant Professor,
Department of Botany,
Shri Shivaji Mahavidyalaya, Barshi.

Price ₹ : 80.00

 **NIRALI**[®]
PRAKASHAN
ADVANCEMENT OF KNOWLEDGE

N3665

B.Sc. Part-II : Economic Botany (P-VIII)

ISBN 978-93-88897-48-8

First Edition : February 2019

© : Authors

The text of this publication, or any part thereof, should not be reproduced or transmitted in any form or stored in any computer storage system or device for distribution including photocopy, recording, taping or information retrieval system or reproduced on any disc, tape, perforated media or other information storage device etc., without the written permission of Authors with whom the rights are reserved. Breach of this condition is liable for legal action.

Every effort has been made to avoid errors or omissions in this publication. In spite of this, errors may have crept in. Any mistake, error or discrepancy so noted and shall be brought to our notice shall be taken care of in the next edition. It is notified that neither the publisher nor the authors or seller shall be responsible for any damage or loss of action to any one, of any kind, in any manner, therefrom.

Published By:

NIRALI PRAKASHAN

Abhyudaya Pragati, 1312, Shivaji Nagar

Off J.M. Road, Pune - 411005

Tel - (020) 25512336/37/39, Fax - (020) 25511379

Email : niralipune@pragationline.com

Polyplate

Printed By:

YOGIRAJ PRINTERS AND BINDERS

Survey No. 10/1A, Ghule Industrial Estate

Nanded Gaon Road

Nanded, Pune - 411041

Mobile No. 9404233041/9850046517

DISTRIBUTION CENTRES

PUNE

Nirali Prakashan : 119, Budhwar Peth, Jogeshwari Mandir Lane,
Pune 411002, Maharashtra. Tel : (020) 2445 2044, 66022708,
Fax : (020) 2445 1538, Email: bookorder@pragationline.com,
niralilocal@pragationline.com

Nirali Prakashan : S. No. 28/27, Dhyari, Near Pari Company, Pune 411041
Tel : (020) 24690204 Fax : (020) 24690316
Email : dhyari@pragationline.com,
bookorder@pragationline.com

MUMBAI

Nirali Prakashan : 385, S.V.P. Road, Rasdhara Co-op. Hsg. Society Ltd.,
Girgaum, Mumbai 400004, Maharashtra
Tel : (022) 2385 6339 / 2386 9976, Fax : (022) 2386 9976
Email : niralimumbai@pragationline.com

DISTRIBUTION BRANCHES

JALGAON

Nirali Prakashan : 34, V. V. Golani Market, Navi Peth, Jalgaon 425001,
Maharashtra, Tel : (0257) 222 0395, Mob : 94234 91860

KOLHAPUR

Nirali Prakashan : New Mahadvar Road, Kedar Plaza, 1st Floor Opp. IDBI Bank
Kolhapur 416 012, Maharashtra. Mob : 9850046155

Nirali Prakashan : Above Maratha Mandir, Shop No. 3, First Floor,
Rani Jhanshi Square, Sitabuldi,
Nagpur 440012, Maharashtra Tel : (0712) 254 7129

DELHI

Nirali Prakashan : 4593/15, Basement, Aggarwal Lane, Ansari Road,
Daryaganj, Near Times of India Building, New Delhi 110002
Mob : 08505972553

BANGALURU

Nirali Prakashan : Maitri Ground Floor, Jaya Apartments, No. 99, 6th Cross,
6th Main, Malleswaram, Bangaluru 560 003, Karnataka
Mob : +91 9449043034

Email: niralibangalore@pragationline.com

Note : Every possible effort has been made to avoid errors or omissions in this book. In spite this, errors may have crept in. Any type of error or mistake so noted, and shall be brought to our notice, shall be taken care of in the next edition. It is notified that neither the publisher, nor the author or book seller shall be responsible for any damage or loss of action to any one of any kind, in any manner, therefrom. The reader must cross check all the facts and contents with original Government notification or publications.

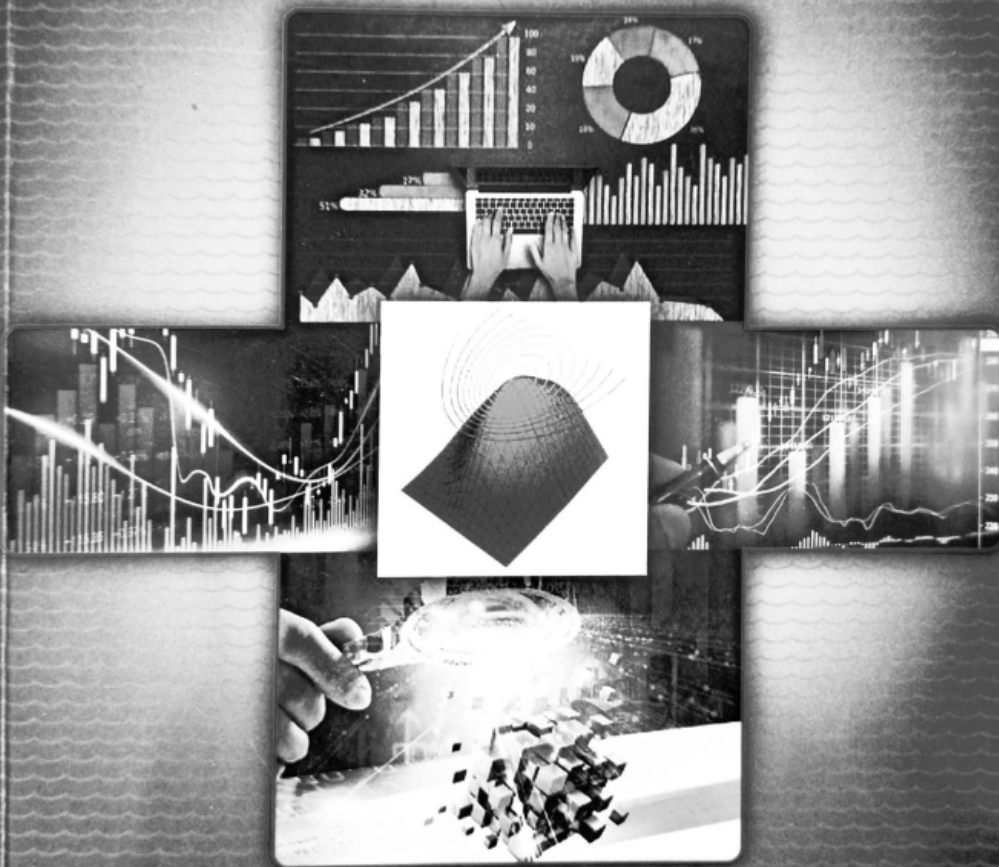
niralipune@pragationline.com | www.pragationline.com

Also find us on www.facebook.com/niralibooks

Solapur University
as per CBCS syllabus

B. Sc. Part III ♦ Semester VI ♦ Paper XVI

BIOSTATISTICS



Dr. R. S. Suryavanshi ♦ Dr. R. R. Tembhone

D. S. Bhise

Phadke Publications

SOLAPUR UNIVERSITY • NEW SYLLABUS

as per Choice Based Credit System (CBCS)

(introduced from June, 2018)

B. Sc. Part III • Semester VI

BOTANY - PAPER XVI

BIOSTATISTICS

by

Dr. R. S. Suryavanshi

M. Sc., Ph. D.

Head, Assot. Prof. in Botany
Vidnyan Mahavidyalaya, Sangola.

Dr. R. R. Tembhurne

M. Sc., Ph. D.

Assit. Prof. in Botany
Sangola College, Sangola.

Mr. D. S. Bhise

M. Sc.

Assit. Prof. in Botany

Shri Shivaji Mahavidyalaya, Barshi.

PHADKE PUBLICATIONS

Distributed by : **PHADKE BOOK HOUSE**

622, Tadwalkar Wada, Shukrawar Peth, Solapur - 413 002
Mobile No. 94 23 50 89 19

Distributed by : **PHADKE BOOK HOUSE**

☎ (0231) 25 40 211 (6 Lines)
• Website - www.phadkebooks.in

Phadke Bhavan,
Near Hari Mandir, Dudhali,
KOLHAPUR - 416 012.

• E-mail - customersupport@phadkebooks.in

Pune Branch

'Shripal Prasad', 415, Narayan Peth, Munjaba Lane,
Pune - 411 030. • Telefax : (020) 244 82 951.

STATUTORY WARNING

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or utilized, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior permission in writing of the publisher or in accordance with the provision of the Copyright Act 1956 (as amended). Any person who does an unauthorised act in relation to this publication may be liable to Criminal Prosecution and Civil Claims for damages. All legal disputes subject to Kolhapur Jurisdiction.

ISBN 978-93-86766-82-3

Code No. J 313

Price ₹ 50/-

First Edition as per New Syllabus : March, 2019

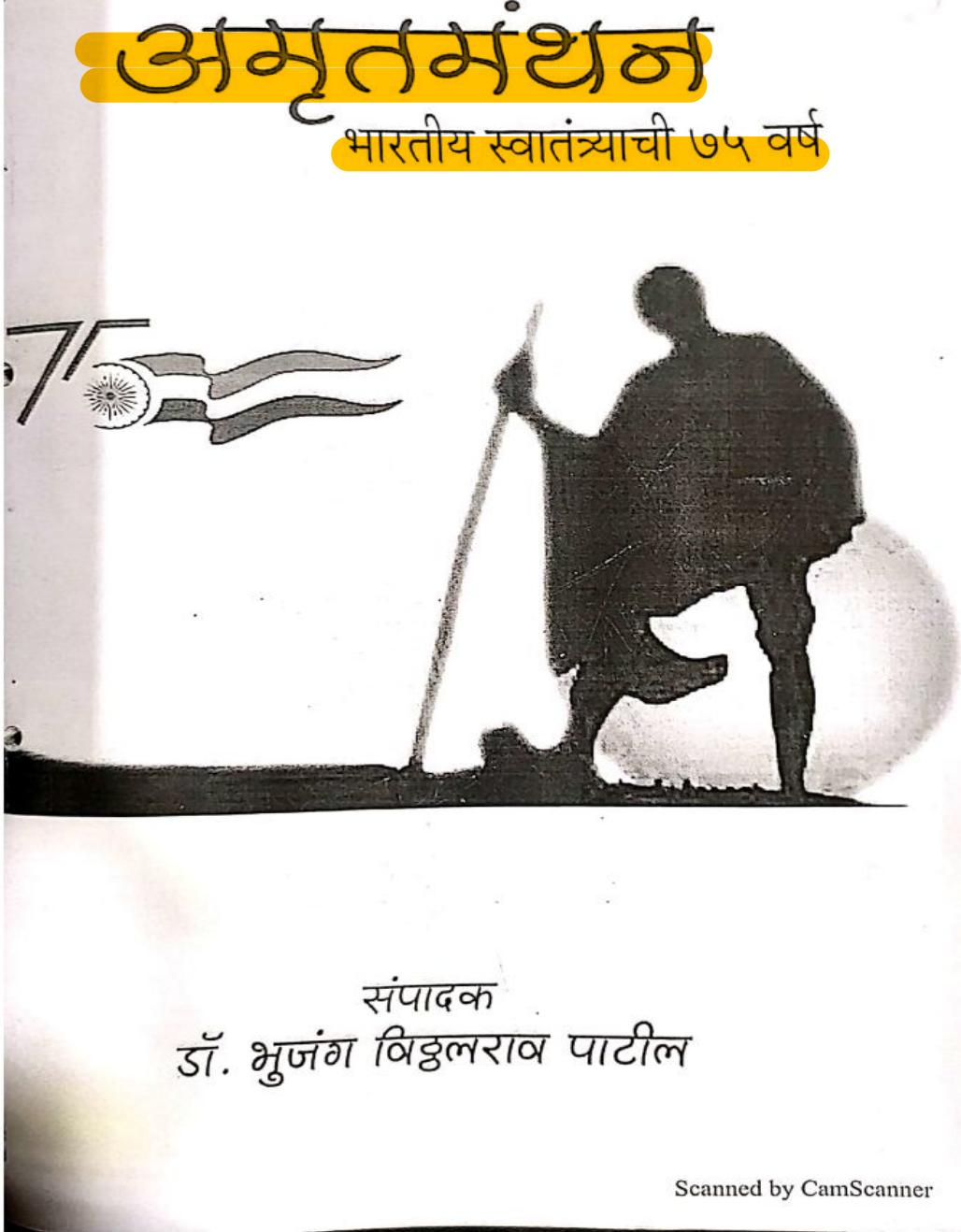
⇒ **Published by**

Mrs. Neha Mandar Phadke, Phadke Publications,
1003/4, 'B', 'A' Ward, Ganesha Residency,
Flat No. 8, Shivaji Peth, Kolhapur.

⇒ **Printed by**

Shri Prafulla Dabir, at Pradnya Printing Press,
B-9, Udyam Co-op., Society, New Industrial Estate,
Y. P. Powar Nagar, Kolhapur - 416 008.

14 8	Dr. Lawand Pandit Mahdeo	स्वातंत्र्य चळवळीच्या पार्श्वभूमीतून उगम पावलेले राष्ट्रीय व वैचारिक नेतृत्व: यशवंतराव चव्हाण	अमृतमंथन भारतीय स्वातंत्र्याची ७५ वर्ष	2022	978-81- 955116-4-8
---------	--------------------------------	---	---	------	-----------------------



मल
न
न
न
न

२. स्वातंत्र्य चळवळीच्या पार्श्वभूमीतून उगम पावलेले राजकीय व वैचारिक नेतृत्व : यशवंतराव चव्हाण

डॉ. पंडित महादेव लावंड

विभागप्रमुख, राज्यशास्त्र

श्री शिवाजी महाविद्यालय, वार्शी

■ प्रस्तावना :

यशवंतराव चव्हाण हे प्रतिकूल संघर्षमय जीवनातून स्वबळावर उदयास आलेले केवळ कर्तबगार व चिंतनशील व्यक्तित्व नसून परिपूर्ण असे ग्रामीण नेतृत्वही होते. त्यांनी महाराष्ट्राच्या शेती, सहकार आणि ग्रामीण विकासाला नवी दिशा देवून महाराष्ट्रातील नवशिक्षित ग्रामीण बहुजन समाजातील तरुण नेतृत्वाची मोठी फळी निर्माण केली.

यशवंतरांच्या राजकीय जीवनाचा आरंभ सातारा जिल्हापासून झाला. त्यावेळी जिल्हाच्या आणि मुंबई प्रांताच्या राजकारणात उच्चभू, शहरी मध्यमवर्गीय, उच्च नेतृत्वाची परंपरा टिकून होती. त्यामध्ये प्रामुख्याने वकिल, डॉक्टर, उद्योगपती यांचा समावेश होता. तो वर्ग त्यांचे काम, धंदा यातून मिळालेले वेळेत राजकारण करित होता. या नेतृत्वाची बैठक जन्मनिष्ठ श्रेष्ठत्वावर आधारित किंवा त्या श्रेष्ठत्वापोटी मिळालेल्या शिक्षण- नोकऱ्या वगैरे संधीमधून उपलब्ध झालेली होती. स्वाभाविकच त्या नेतृत्वाचे चिंतनविश्व मर्यादित होते आणि दृष्टीची कक्षा आपल्या सीमित वर्तुळाबाहेर जाणारी नव्हती. एकंदरीत त्यांचा दृष्टिकोन 'जैशे थे' वादी होता. महाराष्ट्राच्या संदर्भात ती परंपरा खंडीत करणाऱ्या पहिल्या पिढीचे पुढारीपण यशवंतरावांनी केले.'

अमृतमधन : भारतीय स्वातंत्र्याची ७५ वर्षे ❖ २५ ❖



पर्यावरणाचे

अर्थशास्त्र

श्री . शशिकांत भारत शिंदे

Kripa Drishti Publications, Pune.

पर्यावरणाचे अर्थशास्त्र

श्री. शशिकांत भारत शिंदे
सहाय्यक प्राध्यापक व विभाग प्रमुख, अर्थशास्त्र विभाग,
श्री. शिवाजी महाविद्यालय बार्शी, जि. सोलापूर.

Kripa-Drishti Publications, Pune.

पुस्तकाचे शीर्षक: पर्यावरणाचे अर्थशास्त्र

लेखक: श्री. शशिकांत भारत शिंदे

1st Edition

ISBN: 978-93-94570-55-9



Published: March 2022

Publisher:



**KRIPA DRISHTI
PUBLICATIONS**

Kripa-Drishti Publications

A/ 503, Poorva Height, SNO 148/1A/1/1A,
Sus Road, Pashan- 411021, Pune, Maharashtra,
India.

Mob: +91-8007068686

Email: editor@kdpublishations.in

Web: <https://www.kdpublishations.in>

© Copyright श्री. शशिकांत भारत शिंदे

All Rights Reserved. No part of this publication can be stored in any retrieval system or reproduced in any form or by any means without the prior written permission of the publisher. Any person who does any unauthorized act in relation to this publication may be liable to criminal prosecution and civil claims for damages. [The responsibility for the facts stated, conclusions reached, etc., is entirely that of the author. The publisher is not responsible for them, whatsoever.]



ECONOMICS OF ENVIRONMENT

Mr. Shashikant Bharat Shinde

Kripa Drishti Publications, Pune.

ECONOMICS OF ENVIRONMENT

Mr. Shashikant Bharat Shinde

Kripa-Drishti Publications, Pune.

Book Title: Economics of Environment

Author By: Mr. Shashikant Bharat Shinde

1st Edition

ISBN: 978-93-94570-11-5



Published: April 2022

Publisher:



Kripa-Drishti Publications

A/ 503, Poorva Height, SNO 148/1A/1/1A,
Sus Road, Pashan- 411021, Pune, Maharashtra, India.
Mob: +91-8007068686
Email: editor@kdpublishations.in
Web: <https://www.kdpublishations.in>

© Copyright Mr. Shashikant Bharat Shinde

All Rights Reserved. No part of this publication can be stored in any retrieval system or reproduced in any form or by any means without the prior written permission of the publisher. Any person who does any unauthorized act in relation to this publication may be liable to criminal prosecution and civil claims for damages. [The responsibility for the facts stated, conclusions reached, etc., is entirely that of the author. The publisher is not responsible for them, whatsoever.]

वित्तीय संस्था व बाजारपेठा



श्री . शशिकांत भारत शिंदे

Kripa Drishti Publications, Pune.

वित्तीय संस्था व बाजारपेठा

श्री. शशिकांत भारत शिंदे

सहाय्यक प्राध्यापक व विभाग प्रमुख, अर्थशास्त्र विभाग,
श्री शिवाजी महाविद्यालय बार्शी, जि. सोलापूर.

Kripa-Drishti Publications, Pune.

पुस्तकाचे शीर्षक: वित्तीय संस्था व बाजारपेठा

लेखक: श्री. शशिकांत भारत शिंदे

1st Edition

ISBN: 978-93-94570-21-4



Published: June 2022

Publisher:



Kripa-Drishti Publications

A/ 503, Poorva Height, SNO 148/1A/1/1A,
Sus Road, Pashan- 411021, Pune, Maharashtra, India.

Mob: +91-8007068686

Email: editor@kdpublications.in

Web: <https://www.kdpublications.in>

© Copyright श्री. शशिकांत भारत शिंदे

All Rights Reserved. No part of this publication can be stored in any retrieval system or reproduced in any form or by any means without the prior written permission of the publisher. Any person who does any unauthorized act in relation to this publication may be liable to criminal prosecution and civil claims for damages. [The responsibility for the facts stated, conclusions reached, etc., is entirely that of the author. The publisher is not responsible for them, whatsoever.]



FINANCIAL INSTITUTION AND MARKETS

Mr. Shashikant Bharat Shinde

Kripa Drishti Publications, Pune.

FINANCIAL INSTITUTION AND MARKETS

Mr. Shashikant Bharat Shinde

Assistant Professor,
HOD in Economics,
Shri. Shivaji Mahavidyalaya,
Barshi, Solapur.

Kripa-Drishti Publications, Pune.

Book Title: Financial Institution and Markets

Author By: Mr. Shashikant Bharat Shinde

1st Edition

ISBN: 978-93-94570-16-0



Published: May 2022

Publisher:



Kripa-Drishti Publications

A/ 503, Poorva Height, SNO 148/1A/1/1A,
Sus Road, Pashan- 411021, Pune, Maharashtra, India.
Mob: +91-8007068686
Email: editor@kdpublications.in
Web: <https://www.kdpublications.in>

© Copyright Mr. Shashikant Bharat Shinde

All Rights Reserved. No part of this publication can be stored in any retrieval system or reproduced in any form or by any means without the prior written permission of the publisher. Any person who does any unauthorized act in relation to this publication may be liable to criminal prosecution and civil claims for damages. [The responsibility for the facts stated, conclusions reached, etc., is entirely that of the author. The publisher is not responsible for them, whatsoever.]



अर्थतज्ज्ञ - सी. डी. देशमुख

- प्रा. शशिकांत भारत शिंदे

लेखक परिचय



प्रा.शशिकांत भारत शिंदे

सहाय्यक प्राध्यापक व विभाग प्रमुख

अर्थशास्त्र विभाग, श्री शिवाजी महाविद्यालय बार्शी जि. सोलापूर

अध्यापन अनुभव- १२ वर्ष, अर्थशास्त्र विषयावरील विविध चर्चासत्र, परिषदेमध्ये सक्रिय सहभाग तसेच शोधनिबंधांचे वाचन.

आजीव सभासद- मराठी अर्थशास्त्र परिषद, सोलापूर विद्यापीठ अर्थशास्त्र परिषद, इंडियन इकॉनॉमिक असोसिएशन, इंडियन सोसायटी फॉर अग्रिकलचरल इकॉनॉमिक्स, इंडियन सोसायटी फॉर लेबर इकॉनॉमिक्स.

प्रितम पब्लिकेशन्स

संदर्भग्रंथ व स्पर्धा परीक्षा पुस्तकांचे प्रकाशक

S, धर्मनाथ रोड, विद्यार्थी रोड, बडगाव, पिन: ४२५७-२२५५४४५, फोन: ९८५०२२२३५१
www.pritampublication.com, email: pritamjalgaon@rediffmail.com

ISBN 978-93-93834-28-7



9 789393 834287

अर्थतज्ज्ञ सी.डी. देशमुख :- प्रा. शशिकांत भारत शिंदे

© सर्व हक्क प्रकाशकाधिन

प्रकाशक

श्री. कैलास आर. पाटील

प्रितम पब्लिकेशन्स

५, वर्धमान चेंबर्स, विद्यापीठ रोड, जळगांव.

मो. ९८५०२२२३५९.



आवृत्ती - २०२२

अक्षर जुळवणी - प्रितम पब्लिकेशन्स, जळगांव

मुद्रक - श्री मोरया ऑफसेट, धरणगांव

किंमत रु. ५९५/-

ISBN- 978-93-93834-28-7

या पुस्तकातील कोणताही भाग प्रकाशकाच्या लेखी परवानगी शिवाय कुठल्याही नमुन्यात पुनर्मुद्रित अथवा कुठल्याही भाषेत भाषांतरित करता येणार नाही. तसे केलेले आढळल्यास कोणतीही पुर्वसूचना न देता संबंधीत व्यक्ती अथवा संस्थेवर कायदेशीर कार्यवाही केली जाईल.

या पुस्तकाचे संपादन, लेखन व मुद्रण करतांना योग्य ती काळजी घेवून पुस्तकातील माहिती शक्य तितकी अद्यावत व अचूक देण्याचा प्रयत्न केलेला आहे. तरीही नजरचुकीने काही त्रुटी असल्याचे निदर्शनास आणून दिल्यास योग्य त्या सुचनांचे पुढील आवृत्तीत आवश्यक विचार करू. संकलीत केलेल्या/लिहिलेल्या माहिती पासून कुठलाही व्यक्ती अथवा संस्थेस कुठल्याही प्रकारची हानी झाल्यास त्याची कुठल्याही प्रकारची भरपाई करून मिळणार नाही. तसेच त्यासाठी लेखक, संपादक, मुद्रक अथवा विक्रेता कोणत्याही कारणास्तव जबाबदार राहणार नाही. याची कृपया वाचकांनी नोंद घ्यावी. आपल्या सुचना कृपया ई-मेलवर कळवाव्यात.

° सर्व कायदेशीर तंटे जळगाव न्यायालयांतर्गत असतील.

AN ECONOMIST

C.D. DESHMUKH



Mr. Shashikant Bharat Shinde

15 5	Dr. Ravikant Shinde	समकलिन मराठी कथाचे स्वरूप	गेल्या दोन दशकातील मराठी कथालेखन	2022	2349-638x
---------	------------------------	---------------------------	--	------	-----------

SPECIAL ISSUE No. 105

ISSN 2349-638x

Impact Factor 7.149

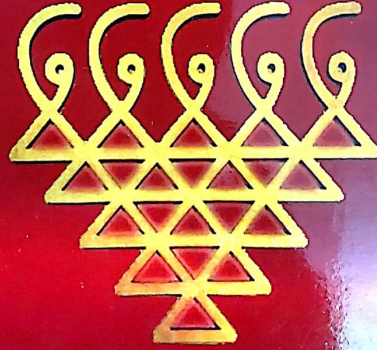
AAYUSHI INTERNATIONAL INTERDISCIPLINARY
RESEARCH JOURNAL

PEER REVIEW & INDEXED JOURNAL

Email id : aiirjpramod@gmail.com

www.aiirjournal.com

गेल्या दोन दशकांतील मराठी कथालेखन



Chief Editor
Shri. Pramod Tandale

Executive Editor
Prof. Dr. Sunita Shinde

Co-Editor
Prof. Dr. Ramchandra Kalankar

मराठवाडा साहित्य परिषद, औरंगाबाद
आणि
विनायकराव पाटील शि. प्र. मं. सं.
कला, वाणिज्य आणि विज्ञान महाविद्यालय,
कन्नड, जि. औरंगाबाद

मराठी विभाग

यांच्या संयुक्त विद्यमाने आयोजित

दोन दिवशीय राष्ट्रीय चर्चासत्र
गेल्या दोन दशकांतील मराठी कथालेखन

(दि. १२ फेब्रुवारी २०२२)

(Special Issue No.105)

Chief Editor

Mr. Pramod P. Tandale

Executive Editor

Prof. Dr. Sunita Shinde

Principal,

Arts , Commerce and science College, Kannad

Co-Editor

Prof. Dr. Ramchandra Kalunkhe

HOD Marathi ,

Arts , Commerce and science College, Kannad

Sr. No.	Name of the Author	Title of Paper	Page No.
1.	भगवान काळे	१९९० नंतरची मराठी कथा : आशय आणि रूपबंधातील बदल	1
2.	डॉ.गीता मांजरेकर आणि प्रा. आशा कुंभार	सतीश तांबे यांची कथा : कथनमीमांसेच्या आधारे विश्लेषण	6
3.	डॉ. अर्चना काटकर — सोनवणे	समकालीन कथा लेखिकांच्या कथेची निवेदनव्यवस्था	15
4.	प्रा. डॉ. गोपीनाथ पांडुरंग बोडखे	मराठी ग्रामीण कथेची भाषाशैली	18
5.	प्रा. डॉ. शशिकांत पाटील	समकालीन मराठी कथेतील खानदेशी बोली भाषेचा वापर	23
6.	डॉ. पुरुषोत्तम शेषराव जुन्ने	जागतिकीकरणाच्या आवर्तात कथेची ससेहोलपट	28
7.	प्रा. डॉ. दिलीप बिरुटे	जागतिकीकरणाच्या प्रभावातील समकालीन लेखकांचा अभ्यास	31
8.	डॉ. सहदेव विलासराव रसाळ	जागतिकीकरण - बाजारीकरण - प्रसारमाध्यमे - नागरीकरण — भौतिकवाद यांनी प्रभावित केलेली समकालीन कथा	34
9.	डॉ. रामहरी मधुकर सूर्यवंशी	जागतिकीकरण, बाजारीकरण, प्रसारमाध्यमे, नागरीकरण, भौतिकवाद यांनी प्रभावित केलेली समकालीन कथा : एक साहित्यिक अध्ययन	38
10.	प्रा. डॉ. रामहारी मायकर	समकालीन साहित्य आणि समाज	42
11.	डॉ. विठ्ठल केदारी	मराठी समकालीन कथेचा प्रवास	45
12.	डॉ. रविकांत शिंदे	समकालीन मराठी कथेचे स्वरूप	49
13.	डॉ. सुधाकर पंडितराव बोधीकर	समकालीन कथालेखक	54
14.	डॉ. रमेश तु. देशमुख कवित्रा सिसु वळवी	समकालीन कथेतील प्रवृत्ती आणि प्रवाह	61
15.	डॉ. सुभाष साहेबराव बागल	समकालीन कथेतील प्रवृत्ती व प्रवाह	65
16.	प्रा. डॉ. अनिरुद्ध मोरे	समकालीन लेखिकांची कथा : प्रवृत्ती आणि प्रवाह	69

- डॉ. रविकांत शिंदे

सहाय्यक प्राध्यापक,

मराठी विभाग,

श्री शिवाजी महाविद्यालय, बार्शी

१) प्रस्तावना :-

समकाळात माणूस शतखंडित वास्तवामध्ये विभागला गेलेला दिसून येतो. मानवी वृत्ती-प्रवृत्तींमध्ये झालेल्या बदलांचे चित्रण करण्यास पारंपरिक कथा आशय आणि आविष्कारात तोकडी पडत होती असे म्हणता येते. समकालीन मराठी कथेने हे तोकडेपण संपुष्टात आणतानाच भाषाविषयक विविध प्रयोगांच्या माध्यमातून नावीन्यपूर्ण मांडणीच्या द्वारे मानवी जीवनानुभावांचे एक संपन्न भावविश्व साकारले. प्रस्तुत कालखंडातील कथेच्या अभिव्यक्तीकरणाची भाषा आणि मांडणी सर्वार्थाने वेगळी आणि मानवी मनाचे तळ धुंडाळणारी असलेली दिसून येते. मानवी जगण्याचे विविधांगी दर्शन घडविणे हे समकालीन कथेचे सगळ्यात महत्त्वाचे लक्षण असलेले दिसून येते. समाजभान अधिक टोकदारपणे प्रतिबिंबित करणारी कथा म्हणून तिचा आवर्जून उल्लेख करता येईल.

समकाळातील अनेक लेखक आपले भाषिक वेगळेपण जोपासताना जागतिकीकरणाच्या अपरिहार्य परिणामांची सूक्ष्मपणे नोंदही घेताना आढळतात. वैशिष्ट्यपूर्ण प्रतिमांच्या माध्यमातून एखाद्या प्रसंगाचे, काळाचे नेमके चित्र आपल्या डोळ्यांसमोर उभारत जातात. उदा. 'जयंत पवार' यांच्या 'फिनिक्सच्या राखेतून उठला मोर' या कथेची सुरुवातच वैशिष्ट्यपूर्ण प्रतिमांच्या भाषेत कशी होते ते पहा - 'सुंदरीने आपले चेतक बहु फैलावून आवाहन करावं किंवा एका मोहक प्राण्याने आपला जबडा इतका वासावा की, त्याचा वरचा ओठ आकाशाला भिडवा आणि खालचा ओठ भूषुळावर उतरत लांब पसरलेल्या जिभेखाली दडून जावा किंवा गेटवे ऑफ ग्लोबल इंडिया तसं हायस्ट्रीट फिनिक्सचा महादरवाजा सताड ऐसपैस उघडा आहे'. (जयंत पवार : २०११ : ५५) कथेतील वैशिष्ट्यपूर्ण भाषाच त्या कथेला सार्वभौमत्व मिळवून देत असते. त्यामुळे कोणताही कथालेखक कथेच्या भाषेविषयी अत्यंत सजग असतो. समकाळातील कथा अनेक पातळ्यांवर वैशिष्ट्यपूर्ण ठरताना दिसते. प्रस्तुत शोधनिबंधाच्या माध्यमातून समकालीन कथेचे स्वरूप जाणून घेण्याचा प्रयत्न करणार आहोत.

२) शतखंडित वास्तवाला प्रतिबिंबित करणारी कथा :-

नव्वदोत्तर कालखंडात भारताने स्वीकारलेल्या मुक्त अर्थव्यवस्थेने सर्वच क्षेत्रांत जागतिकीकरणाचा प्रवेश झाला. व्यापारासाठी विविध देशांनी एकमेकांना सिमाविरहित बनवत, एकमेकांच्या भूमीत कायदेशीररीत्या खुलेपणाने व्यापार करण्याची व्यवस्था या माध्यमातून निर्माण झाली. बाजारकेंद्री जागतिकीकरणाने माणसाच्या आयुष्यात प्रवेशलेल्या कमालीच्या व्यक्तिवादाने त्याच्या अस्तित्वाचे शतखंडित वास्तवात रूपांतरण घडून आल्याचे दिसून येते. माणसाच्या बदलत्या भूमिकेमुळे, त्याच्या आत्मकेंद्री स्वभावामुळे साहित्याच्या रूपबंधामध्येही मोठ्या प्रमाणात बदल घडून आलेले दिसून येतात. त्यातूनच बदलत्या काळातील, बदलत्या समाजरचनेचा घटक असणाऱ्या नव्या वाचकापुढे एक सलग विधान करण्याच्या भूमिकेतून नव्वद नंतरचे कथाकार नव्या वैशिष्ट्यांसह, जाणवांसह, सहनुभावांसह स्वतःला अभिव्यक्त करू लागले.

नव्वदोत्तर कालखंडातील प्रमुख कथाकारांमध्ये जयंत पवार, आसाराम लोमटे, किरण गुरव, किरण येले, जी. के. ऐनापुरे, मिलिंद बोकील, प्रज्ञा दया पवार, मोनिका गर्जेद्रगडकर, नीरजा, सतीश तांबे, समर खडस, पंकज कुरुलकर, विजय तांबे, गणेश मतकरी, बालाजी सुतार, अनिल साबळे, आदी कथाकारांचा समावेश करता येईल. या कथाकारांच्या कथांतील भौगोलिक अवकाश हा प्रामुख्याने महानगराशी संबंधित आहे. जयंत पवारांच्या कथेत तर मुंबई एक पात्र म्हणूनच अवतरताना दिसेल. मुंबईतील अनेक स्थळांचे संदर्भ त्या स्थळांच्या विविक्षित ओळखींसह आणि सूक्ष्म बारकाव्यांसह साकार झाले आहेत. पंकज कुरुलकरांच्या कथेत आय. टी. इंडस्ट्री आणि कार्पोरेट क्षेत्राशी निगडित तपशील तेथील सूक्ष्म बारकाव्यांसह व्यक्त झाले आहेत.

जयंत पवार यांची कथा प्रामुख्याने मुंबईत वास्तव्याला असणाऱ्या कनिष्ठ मध्यमवर्गातील आणि बहुजनसमाजातील माणसांविषयी, त्यातही कामगारांविषयी, त्यांच्या छोट्या-मोठ्या प्रश्नांविषयी आस्था बाळगून आहे. त्यांच्या 'छटाकभर रात्र तुकडा

15 6	Dr. Waghmare Vishnu Babruvan	Mahatma Phule yanche Shetkaryanacha Asud Granthathil Shetkari vargavishayi vichar	Sanshodhak	2022	2394-5990
---------	------------------------------------	---	------------	------	-----------

संशोधक

ISSN No. 2394-5990

म. फुले यांचे 'शेतकऱ्यांचा असूड' ग्रंथातील शेतकरी वर्गाविषयीचे विचार

नील जनार्दन नागभिडे

सहा. प्राध्यापक व विभाग प्रमुख, इतिहास विभाग,
रामकृष्ण परमहंस महाविद्यालय, उस्मानाबाद - ४१३५०१.
मो.नं. ९४२०१७९६७१. Email - nagbhide.nil@gmail.com

प्रा. डॉ. विष्णू बब्रुवान वाघमारे

प्रोफेसर व विभाग प्रमुख, पदवी व पदव्युत्तर इतिहास विभाग, श्री शिवाजी महाविद्यालय, बाशा, सोलापूर

गोष्टवारा :

म.फुल्यांचे शेती व शेतकरी वर्गाविषयी विचाराचा आढावा घेताना आपणास लक्षात येते की, सन.१८८३ मधील 'शेतकऱ्यांचा असूड' या ग्रंथासह इतर लेखनात म.फुल्यांनी शेतकऱ्यांच्या परिस्थितीचे वास्तववादी चित्रण केले आहे. फुल्यांनी केवळ शोषणात्मक दृष्ट चक्राचे विवेचनच केले नाही तर उपाय योजना सुचवून, अक्षरशुण्य, अज्ञानी शूद्रादी अतिशूद्र शेतकरी वर्गाने शिक्षणाचा मार्ग स्वीकारून या शोषणात्मक व्यवस्थेतून स्वतःची मुक्ति करावी असे लेखन केल्याचे आढळते. या लेखाचा उद्देश म. फुल्यांचे शेतकऱ्यांचा असूड' ग्रंथातील शेतकरी वर्गाविषयी विचाराचे विश्लेषण करणे हा आहे.

महत्त्वाचे शब्द :

शोषणात्मक व्यवस्था, समता, लोकशाही, स्वातंत्र्य, शूद्रादी शूद्र, अतिशूद्र, गुलामगिरी, उपेक्षा, वंचित, भांडवलशाही, कष्टकरी, स्त्री शिक्षण, भटणी, सावकार, व्यापारीवर्ग, भट - ब्राम्हण, मनु संहिता, भागवतबखर प्रस्तावना :-

भारतास स्वातंत्र्य मिळून आज साधारणतः ७५ वर्षे होत आहेत. या स्वातंत्र्योत्तर कालखंडाचा आज आढावा घेणे अपेक्षित आहे. या ७५ वर्षांच्या कालखंडात भारतातील समाजजीवनात आर्थिक, राजकीय, शैक्षणिक व सांस्कृतिक क्षेत्रात आपली प्रगती झाली आहे का आपल्या प्रगती, विकासाची दिशा योग्य आहे का विकास सर्वसमावेशक आहे का प्रगती - विकासाच्या मार्गावरून समाजातील एखादा घटक बाहेर पडला आहे का मागे राहीला आहे का या व असे अनेक प्रश्न स्वतंत्र भारताचा नागरिक म्हणून आपल्या मनात उद्भवणे आवश्यक आहे. स्वतंत्र भारताने प्रजासत्ताक संसदीय लोकशाही व्यवस्था प्रस्थापित करताना या व्यवस्थेचे अधिष्ठान म्हणून मूलभूत मानवी हक्कास आणि जाती भेद, धर्म भेद नाकारून व्यक्तीची सामाजिक व व्यक्तिगत समता या तत्त्वाचा स्वीकार केला आहे.

पुढणी अंक-४ मार्च २०२२

समताधिष्ठीत नव-समाजरचनेचे स्वप्न दाखवणारी व सत्यात आणण्याचे साधन म्हणून संविधानाचा स्वीकार आपण सन.१९५० ला केला. संविधान स्वीकारत असताना डॉ.बाबासाहेब आंबेडकरांनी भविष्यातील प्रश्नाविषयी भाष्य केले की, 'खरी लोकशाही व्यवस्था सामाजिक व आर्थिक समता प्रस्थापित केल्याशिवाय टिकणार नाही', एकीकडे केवळ राजकीय हक्क देऊन जर सामाजिक व आर्थिक समता प्रस्थापित करण्याकडे दुर्लक्ष्य केले तर या लोकशाही व्यवस्थेस, स्वातंत्र्यास अर्थ राहणार नाही. डॉ. बाबासाहेब लोकशाही व्यवस्थेपुढील या आव्हानाचा उल्लेख करतात कारण त्यांना अनुभवांनी लक्षात आले होते की, भारतातील लोक मानसिकता ही विभूतिपूजा, रूढी, परंपरा, धार्मिक गुलामगिरी, अंधश्रद्धा प्रस्त आहे. अनेक शतके येथील वर्णाधिष्ठीत समाज रचनेत बहुजन समाजाचे प्रचंड शोषण केले गेले आहे. बाबासाहेब अधिकार वाणीने भारतातील बहुजन समाजातील प्रश्ना संदर्भात भाष्य करू शकतात कारण त्यांचा वैचारिक पिंड म. फुले, कबीर, म. बुद्धाच्या विचारांवर आधारित आहे. बाबासाहेबांनी म.फुले, कबीर, म.बुद्ध या तिघांना आपल्या आयुष्यात गुरु स्थानी मानले हे सर्वांना ज्ञात आहे, तर बाबासाहेबांनी गुरु स्थानी मानलेल्या म.फुले यांचा पुतळा महाराष्ट्राच्या विधान भवनासमोर वर्ष १९८२ मध्ये उभारण्यात आला आहे. तोच पुतळा वर्ष १९२५ ला पुणे नगरपालिकेत उभारला जावा यासाठी नगरपालिका सदस्य असलेल्या केशवराव जेधे यांनी प्रस्ताव मांडला होता, तो प्रस्ताव नगरपालिकेतील अल्पसंख्य असलेल्या ब्राम्हण सदस्यांनी काही ब्राम्हणेतर सदस्यांच्या मदतीने फेटाळून लावला होता. थोडक्यात काय तर वर्ष १९२५ ते १९८२ पर्यंत महाराष्ट्रातील लोक- मानसिकतेत म.फुले स्वीकारण्या संदर्भात जे बदल वा परिवर्तन घडले ते महत्त्वाचे आहे. समाज बदलत आहे परंतु समाज बदलाची गती वा परिवर्तनाची प्रक्रिया मंद गतीने होत आहे. ती वेगाने होणे भविष्याच्या दृष्टीने व देश हिताच्या दृष्टीने महत्त्वाचे आहे.

(२०९)

15 7	Dr. Bhanje Vijaykumar Pralhadrao	Barav sthapatya paramparik Jalstrotra ek abhyas	Vidya-warta	2022	2393- 8900
---------	--	--	-------------	------	------------

बारव स्थापत्य व पारंपारिक जलस्रोत : एक अभ्यास

डॉ. विजयकुमार मंजे
इतिहास विभाग प्रमुख

कर्मवीर मामासाहेब जगदाळे महाविद्यालय, वाशी जि. उस्मानाबाद

प्रस्तावना

भारतीय संस्कृतीने विश्वाला दिलेली देणगी म्हणून 'विहिर' ही ओळखली जाते. ज्या ठिकाणी नदीच्या किंवा उपनद्यांच्या तीरावर एक मर्यादित प्रमाणात मानवी संस्कृती वसलेली दिसून येते. त्या वेळेस विहिरीची गरज भासत नव्हती पण, जेव्हा जलप्रवाहाच्या पलिकडील क्षेत्रात वसाहती करण्याची आवश्यकता मनुष्याला जाणवल्यानंतर भूगर्भाला आतील भागात पाण्याचा शोध लावला गेला आणि त्यातूनच विहिर, वापी व बारव या जलस्थापत्य प्रकारचा जन्म झालेला दिसून येतो. या शोधामुळेच मानवाला विविध भागात वसाहती करणे शक्य झाले. अर्थात ही मानवी वसाहतीची गरज असलेली दिसते.

भारतातील विहिरीचा शोध सिंधू संस्कृतीतील मानवाने लावलेला दिसतो मोंहजोदडो या शहरातील प्रत्येकी तिस-या घरामध्ये विहिर हे स्थापत्य निर्दर्शनास येते. अमेरिका व ऑस्ट्रेलिया सोडून इ.स.पू. 2000 ते इ.स.पू. 1500 ही वर्ष थोड्या फार फरकाने जगभर अवनतीचा काळ असलेला दिसून येतो. तोच प्रकार इ.स. 500 ते 2000 या काळात त्यातीच पूर्ण आवृत्ती झालेली दिसते. प्रामुख्याने बारव स्थापत्य याच कालखंडात उदयास आलेले दिसून येते. किंबहुना बारवाचा उदय ताम्रपाषाण संस्कृती इतकाच पुरातन आहे. मोंहजोदडो व हडप्पा या ठिकाणी झालेल्या उत्खननात जी महारनानगृह आढळली ती याचीच उदाहरणे आहेत. यावरून बारवांच्या प्राचीन नावाची प्रचीती येते. शिवाय ऋग्वेद कालखंडात व स्मृती ग्रंथांमध्येही विहिर नद्या बारवांचे उल्लेख आढळतात. तसेच जैन सुत्र वाङ्मयामध्ये व बौद्ध जातक कथामध्येही बारवाचे निम्न संदर्भ उपलब्ध होतात. एकंदरित वाराव स्थापत्याच्या उदयाला विस्तृत अशी ऐतिहासिक पार्श्वभूमी असलेली दिसून येते. प्रदिर्घ प्राचीन ऐतिहासिक वारसा बारव स्थापत्याला लाभलेला असतानाही संदर्भीत स्थापत्यावर म्हणावे तितकसे संशोधन झालेले दिसत नाही. म्हणून प्रस्तुत शोध निबंधात बारव स्थापत्य हा विषय निवडण्यात आलेला आहे.

बारव हा कूड या वास्तूप्रकारचा आधारभूत घटक आहे. बारवाचे स्वरूप पाहता एक लहान होम जाणारे कूड असे दिसते याचा वरच्या टप्प्यावर स्वतंत्र किंबहुना भिंत आढळते. शिवाय देवकोष्ट प्रवेश मार्गाच्या दोन्ही बाजूस आढळतात. यात प्रामुख्याने देवतांच्या मुर्त्या ठेवलेल्या दिसतात. याचा आकार चौरस दिसतो काही प्रसंगी आयाताकार किंवा अष्टकोणी असणा-या स्वरूपात आढळतात. 1 ते 4 मुख्य प्रवेशद्वार या बारव स्थापत्याला दिसून येतात.

15 8	Dr. Waghmare Vishnu Babruvan	Maharashtratil Nivadak Mahilanche Bhartiyy Swatantry Chalvalitil Yogdan	B. Adhar (International Peer-Reviewed Research Journal)	2022	2278-9308
---------	------------------------------------	---	--	------	-----------

B. Aadhar Peer-Reviewed & Refereed Indexed Multidisciplinary International Research Journal

Impact Factor -(S.JIF) -8.575

Issue NO. (CCCLXXII) 372 -B

महाराष्ट्रातील निवडक महिलांचे भारतीय स्वातंत्र्य चळवळीतील योगदान

किरण महादेव पाटील

संशोधक विद्यार्थी

प्रा. डॉ. वाघमारे विष्णू बाबुराव

मार्गदर्शक

इतिहास विभाग प्रमुख श्री जिजाजी महाविद्यालय वार्शी जिल्हा सोलापूर

प्रस्तावना

भारताच्या इतिहासाची प्राचीन मध्ययुगीन आणि आधुनिक कालखंड पडतात. यामध्ये पुरुषांच्या इतिहासास स्थानाला अधिक महत्त्व देण्यात आले आहे. भारतातील स्त्रीला फक्त चूल मूल कार्यापुरते मर्यादित ठेवण्यात आले आहे. प्राचीन काळामध्ये स्त्रीला जे महत्त्व होते ते महत्त्व मध्ययुगीन काळ व आधुनिक काळामध्ये नष्ट व झाल्याचे आपल्याला दिसून येते. आधुनिक भारताच्या काळामध्ये 1920 ते 1947 या कालखंडामध्ये स्त्री स्वातंत्र्यलढ्यात अनेक स्त्रियांनी भाग घेतला परंतु त्यांनी जे अमूल्य कार्य केले ते दुर्लक्षित राहिल्याचे आपल्या दिसून येते. तसेच महाराष्ट्रातील काशीबाई कानिटकर, अनुसयाबाई काळे, अशा अनेक स्त्रियांनी भारताच्या स्वातंत्र्य चळवळीत अतिशय मोलाचे योगदान दिल्याचे आपल्याला पाहायला मिळते. भारताच्या स्वातंत्र्य लढ्यामध्ये महाराष्ट्रातील स्त्रियांनी स्वातंत्र्य चळवळीमध्ये दैदीप्यमान कामगिरी केली होती ती अतिशय मूल्यवान स्वरूप होती. भारताच्या स्वातंत्र्य लढ्यामध्ये गांधीयुग आणि टिळक युगात जे सत्याग्रह, कायदेभंग, भारत छोडो आदी शेतकऱ्यांसाठी कामगारांसाठी जी आंदोलन आली त्यामध्ये महाराष्ट्रातील स्त्रियांनी अतिशय मोलाची कामे केल्याची समजूत.

भारताला 1947 ला जे स्वातंत्र्य मिळाले त्यामध्ये महाराष्ट्रातील स्त्रियांचा नक्कीच आपल्याला खारीचा होता असे म्हणावे लागेल महाराष्ट्रातील स्त्रियांचा भारताच्या स्वातंत्र्य चळवळीतील योगदान आपण पाहत अस त्यामध्ये फक्त त्यांचा वैयक्तिक अभ्यास करून चालणार नाही तर त्या काळात त्यांच्या घराच्या संदर्भात समाज संदर्भात अनेक अडथळांना पार पाहून त्यांनी भारताला स्वातंत्र्य मिळवून देण्यासाठी जे प्रयत्न केले त्यांचे आपल्याला भारताच्या स्वातंत्र्य चळवळीत सुवर्ण अक्षरांनी निहून ठेवावे अशी त्यांची कामगिरी आहे. आपल्याला म्हणावे लागेल

भारताच्या स्वातंत्र्यलढ्या हा ज्या महाराष्ट्रातील कर्तव्यगार आणि कर्तुत्ववान अशा स्त्रियांनी जो लढा टि ठेवला त्यांचा आदर्श व कार्य समाजाला माहिती करून देणे फार महत्त्वाचे आहे. भारताच्या स्वातंत्र्य चळवळीत तसेच महाराष्ट्रातील अनेक शौर समाज सुधारक स्वातंत्र्य चळवळीतील नेते यांनी प्रयत्न केले समाजाला सुपरिचित झाले आहे परंतु महाराष्ट्रातील स्त्रियांनी स्वातंत्र्य चळवळ टिकून ठेवून समाजाला प्र प्रयत्न करणे व समाजाला त्यांचे ज्ञान देणे हे या लेखा मागचा मुख्य उद्देश आहे

1. भारताच्या स्वातंत्र्यलढ्यात सहभागी असलेल्या दुर्लक्षित व कर्तव्यगार स्त्रियांचा कामगिरीवर प्रकाश टाकणे.
2. भारताच्या स्वातंत्र्य चळवळीमध्ये महाराष्ट्रातील निवडक महिलांच्या योगदानाचा अभ्यास करणे.
3. भारताच्या स्वातंत्र्यात मध्ये पुरुषांचा अभ्यास करण्यात आला असून महाराष्ट्रातील चळवळीतील सहभागाचा अभ्यास करून एका अर्थाने वचित व रचा

2022/08/10 11:59

15 9	Dr. Ravikant Chhagan Shinde	नव्वदोत्तर मराठी कथेतील स्त्रीवाद	Contemporary Research in India	2022	2231-2137
---------	-----------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	------	-----------

ISSN 2231-2137

CONTEMPORARY RESEARCH IN INDIA


A Peer-Reviewed Multi-Disciplinary International Journal
Indexed in Indian Citation Index, Impact Factor : 4.58 (CIF)

SPECIAL ISSUE: 18th May, 2021

One Day International Online Conference
on


"Researches in 21st Century - A Global Perspective"

Organised by
College of Education, Barshi
Dist. Solapur (Maharashtra, India)



16 0	Dr Ashok Bhojaba Kadam	A Study of Secularism in Indian context	Sanshodhak. Itihasachary Vi. Ka. Rajwade Sanshodhan Mandal, Dhule	2022	2394-5990
---------	------------------------------	--	---	------	-----------

संशोधक



INDEX

1.	Impact of Deforestation on Tribal People in Shahada Tehsil of Nandurbar District (MH)		9
	- Prof. Rahul V. Patil, Dr. S. N. Bharambe		
2.	An Overview of Women Entrepreneurs in India		12
	- Dr. Vishnu R. Patil		
3.	Mental Health and Depression Among Working and Non-Working Women		15
	- Dr. Vandana Phatale		
4.	Sustainable Agriculture Development : Challenges and Opportunities in India		20
	- Dr. R. S. Kadam, Dr. Ashish S. Jadhav		
5.	A Study of Secularism in Indian Context		27
	- Mr. Daryaba Krishna Imade, Dr. Ashok B. Kadam		
6.	A Study of Land - Ownership And Land Reform		32
	- Dr. Bejamee Gregory Lobo, Ramdas Laxman Hande		
7.	Historical and Cultural Tourism in the Kumaon Region of Uttarakhand		36
	- Vijay Prakash Prajapati, Bhashkarananad Pant		
8.	Artificial Intelligence in Clarke's 2001: A Space Odyssey		43
	- Dr. Jaynarayan D. Pardeshi		
9.	Tourist Places in Nandurbar District of Maharashtra		47
	- Dr. Sharad Baburao Sonawane		
10.	Recent Trends and Growth in Expenditure on Social Services of Government of India		52
	- Dr. S. H. Kadekar		
11.	Impact of Poverty in India: A Sociological Analysis		58
	- Dr. Nabanita Das, Mrs. Ipsita Chakraborty		
12.	Public Sphere, Social Media and Democracy		63
	- Joseph P Benadict		
13.	Role of solar renewable energy in economic growth, sustainable development and social sustainability		68
	- Shalaka Patil, Shabana Memon		

(२)

पुस्तकी अंक १२ - डिसेंबर २०२२

16 1	Dr. Somnath Vishnu Yadav	As You Like It : As Green Studies	Sanshodhak	2022	2394-5900
---------	-----------------------------	--------------------------------------	------------	------	-----------

संशोधक

ISSN No. 2394-5990

AS YOU LIKE IT: AN EVALUATION AS GREEN STUDIES

Dr. Somnat V Yadav

Assistant Professor, Department of English,
Shri Shivaji Mahavidyalaya, Barshi

Ecocriticism :

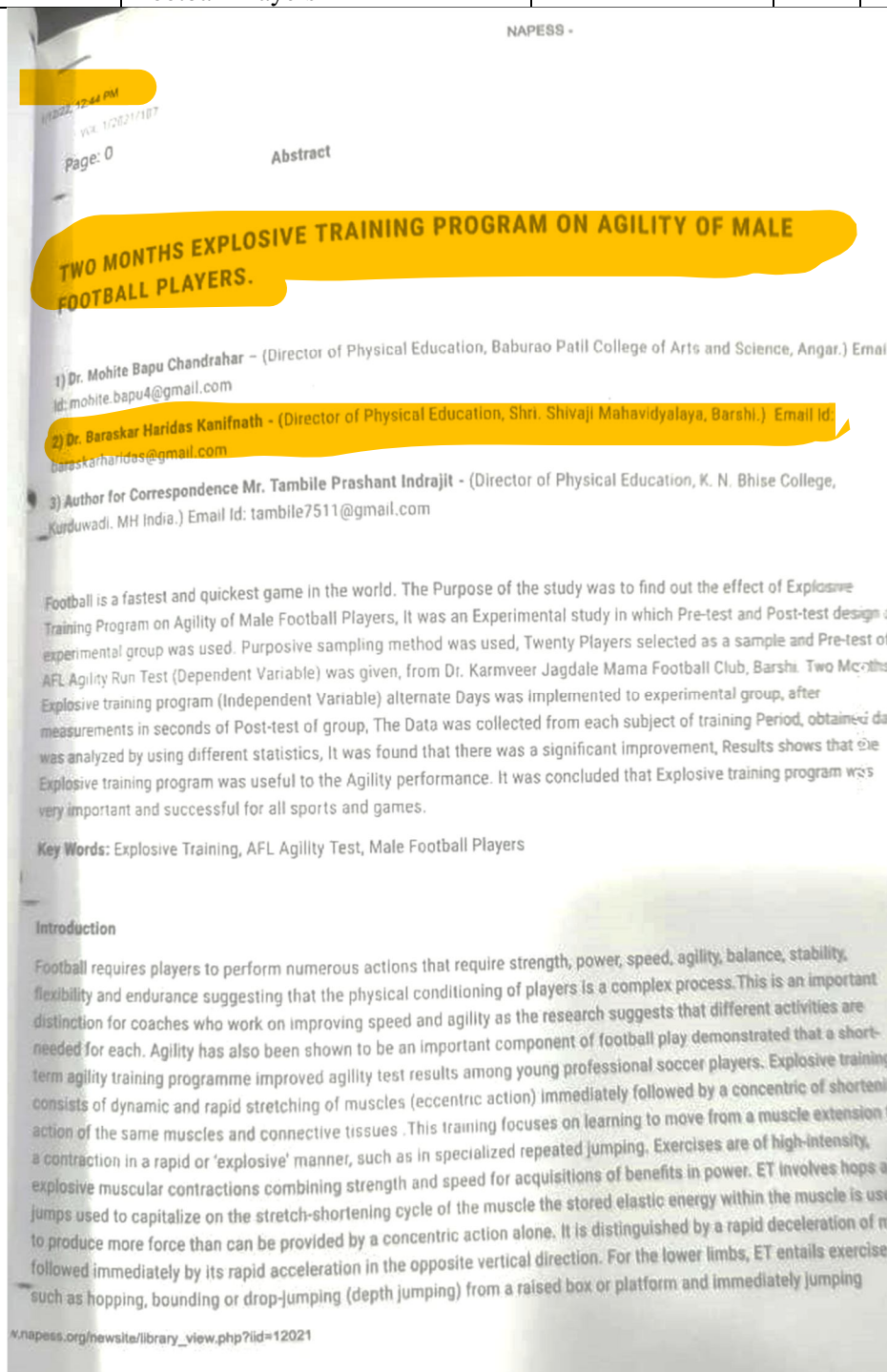
Ecocriticism is a recent trend in the field of criticism which emerged in late 1980s in the western American Universities. But the history of the emergence of the ecocriticism goes back to the meeting of Western Literary Association which was held in 1970s where ecocriticism first emerged as a concept. Simply defined, "ecocriticism is a study of the relationship between literature and the physical environment" (Cheryll Glotfelty and Fromm, *The Ecocriticism Reader: Landmarks in the Literary Ecology*, XVIII). In the USA, the acknowledged founder is Cheryll Glotfelty whose collection of essays entitled "The Ecocriticism Reader: Landmarks in the Literary Ecology" is a key collection of essays which inaugurated the study of literature from the environmental or ecocritical perspective, alternatively known as. Further, the term 'ecocriticism' is derived from or is the combination of criticism and a shortened form of 'ecology-a science that investigates the inter-relations between the plants and animal life with their physical habitats.

Ecocriticism in the USA was inspired by the writings of the three major nature writers, collectively known as transcendentalists, and essayists, R W Emerson, H D Thoreau, and Margaret Fuller. Emerson's famous book entitled 'Nature' came out in 1836 anonymously. Thoreau's 'Walden' or *Life In the Woods* was published in 1854 and Fuller's 'Summer on the Lake' in the 1843. These were the chief writings from which the ecocriticism emerged in the USA.

Ecocriticism, also known as 'Green Studies' or Environmental Criticism' in the UK., was emerged in the early 1990s. The British environmental criticism was influenced by the writings of great nature poets from the 19th century, William Wordsworth, ST Coleridge, P B Shelley, and John Keats and other lesser known figures from the romantic school of poetry. In Britain, Jonathan Bate is the chief exponent and the influential ecocritic. But the history of nature oriented writings goes as far back as the Elizabethan literature and gothic novels. The writings of Edmund Spenser and other contemporary writers affected the nature oriented writings. The pre-romantic poets such as James Thomson and even a well-known, popular, Scottish poet Robert Burns also described the natural beauty and bounty in their sonnets, songs, ballads so on and so forth.

Ecocritics on both the sides of Atlantic primarily focus on the reflection, presentation of the natural world into the artifacts of language and literature, the role of nature in the literary works as the focal point of their literary interpretations. Ecocritics rejected the traditional anthropocentric approach to literary studies by replacing ecocentric approach. Their main concern is the environmental, ecological worlds. Ecocritics also focus on the devastation of the biological, physical environment and the natural species and their unprecedented extinction due to the urbanization and industrialization. They raise the questions regarding deforestation, pollution, natural life degeneration and ultimately the environmental crisis. Prominently, they are

16 2	Dr. Haridas Kanifnath Baraskar	Two Month Explosive Training Program on Agility of Male Football Players	Journal of Physical Education & Sports Science	2022	2229-7316
---------	--------------------------------------	--	--	------	-----------



16 3	Mr. Kulkarni Rahul Hanmant	Management of Academic Library and Information Centers in the 21st Century.	IIAR	2022	2347-7075
---------	----------------------------------	---	------	------	-----------

International Journal of Advance and Applied Research
www.ijaar.co.in

ISSN - 2347-7075
Peer Reviewed
Vol.10 No.1

Impact Factor - 7.328
Bi-Monthly
September - October 2022

MANAGEMENT OF ACADEMIC LIBRARY AND INFORMATION CENTERS IN THE 21ST CENTURY

Mr. Rahul Hanmant Kulkarni
Librarian, Shri. Shivaji Mahavidyalaya, Barshi
Corresponding Author - Mr. Rahul Hanmant Kulkarni
Email-Kulkarnirahul555@gmail.com
DOI - 10.5281/zenodo.7180102

Abstract:
Today we are living in digital age, or now we are living in techno age. In six month there is new invention in all the technical things. When we expert in one technology there is new and added technologies for that there is challenge for everyone who faces technology. When we compare with library there is also new challenges for library services. In some extent we see that Library Automation and E-Security are the new advanced things. For librarian he should manage all the things. In Academic libraries most of the Librarian facing problem of management. When we evaluate work there are various parameters and test to solve problem.
Management is the art of getting things done by a group of people with the effective utilization of available resources. An introduction cannot be treated as a managing body running any organization. A minimum of two persons are essential to form a management. These persons perform the function in order to achieve the objectives of an organization.
Def: Peter Drucker:- "Management is an organ, organs can be described and defined only through their functions."
F.W.Taylor:- "Management is the art of knowing what you want to do and then seeing that it is done in the best & cheapest way."

Keywords: Academic Library, Scientific Management, Information Centres, Basic task
Various types.

Introduction:
In Library there are various users. Many people get best services from Library. But few of them they are not get yet best service or they are not satisfied. There are also two way problem one is from user that they are mum. The library staff can't understand their need. And also reverse is happened to user. In all manner there are some skills to know the users need in short period. For this the library staff having a skill. In library management all the goals of the library are related with library staff with the help from them the library become rich. In all manner Librarian is the apex of all the techniques that are used when there is new techniq implies the librarian is having skill participate all the staff in that proce There is also training for him to do si things.
Library Management is a discipline of institutional management focuses on specific issues faced libraries and library manage professionals. Library manage encompasses normal management tas well as intellectual freedom, censorship, and fundraising tasks. faced in library management freq over lap those faced in managem nonprofit organization.

16 4	Dr.Damaji S. Bhise	Proximate Analysis of <i>Xylocarpus granatum</i> Koenig Seeds from Different locations of Maharashtra state	2022	2320-7876
---------	-----------------------	--	------	-----------

IJFANS INTERNATIONAL JOURNAL OF FOOD AND NUTRITIONAL SCIENCES

ISSN PRINT 2319 1775 Online 2320 7876

Research paper

© 2012 IJFANS. All Rights Reserved, UGC CARE Listed (Group -I) Journal Volume 11, Iss 12, Dec 2022

PROXIMATE ANALYSIS OF *XYLOCARPUS GRANATUM* KOENIG, SEEDS FROM DIFFERENT LOCATIONS OF MAHARASHTRA STATE.

Damaji S. Bhise¹, Ajit B. Telave²

¹Shri Shivaji Mahavidyalaya, Barshi Dist: Solapur

²Tuljaram Chaturchand College of Arts, Science and Commerce Baramati Dist: Pune

Email: damajibhise1982@gmail.com.

Abstract:

Mangroves are most important to produce many valuable products, and plays important role in ecological functions that support coastal ecosystem. Due to the unsustainable utilization, Indian mangrove resources being lost. *Xylocarpus granatum* is a mangrove species that has medicinal properties and declared as critically endangered plant for the Maharashtra state. In present study, proximate composition of seeds of the species was investigated. The results revealed that, seeds of *X. granatum* are a richest resource of energy.

Keywords: *Xylocarpus*, mangrove, proximate analysis, moisture content, crude lipid

Introduction:

Biochemical contents of plant are also called as phytochemicals. Phytochemicals are originated from the bioactive compound and plays most important role to treat diseases of human health. Phytonutrients plays important role as antioxidants, reducing agents, hydrogen donor against the diseases (Pandey and Rizvi, 2009). As per Kris Etherton *et al.* (2002), fruit and vegetable reduces risk of cardiovascular disease and cancer. Many plants are antidiabetic plants (Basar *et al.* 2013; Arif *et al.* 2014). Chemical compound such as polyphenol, flavonoid, Saponin, tannin, alkaloid, steroid etc. found in mangrove. It has greater demand in modern industry (Bandarnayake, 2002).

Mangrove ecosystem provides wide range of ecological and economical services and gives support to variety of coastal and marine ecosystem. Mangrove contain number of bioactive compounds which have toxicological, pharmacological and ecological importance. These are synthesized by primary and secondary metabolic activity. The knowledge of these suitable plants to understand herbal drug and their preparation (Kokpol *et al.*, 1990).

Polyphenols are capable to suppress cholesterol level. It prevents various life style diseases in adults including anti atherogenic effects, gastric ulcer, colorectal cancer, cataract and diabetics complications (Tanaka *et al.*, 1998).

Xylocarpus granatum is an important medicinal plant and well distributed in a number of countries of South-East Asia, Australia, and East Africa (Tomilson, 1986). Traditionally, different parts of this plant used as astringent and febrifuge. It is also useful in treatment of fever, malaria, thrush, cholera, dysentery, and diarrhoea in many countries including India (Duke, 1992-2016). The epicarp of fruit extracts of this plant has also reported for antidiabetic and antidyslipidaemic properties Srivastav *et al.*, (2011). This plant is ecologically most important and becoming endangered from natural habitat due to human interference. It is good source of nutrient and has potential for mankind (Viano *et al.*, 1995).

The mangrove fruits of *Xylocarpus granatum*, locally named as Samudrafal. It grows in specific coastal region. It is abundantly grown in the Revadanda mangrove forest. Local people use ripen fruits for the treating of stomachae diseases in children.

This study will provide information on the nutritional composition as crude protein, carbohydrate, crude lipid Ash crude fibre of fruit of *Xylocarpus granatum* was estimated.

Materials and Methods:

Collection of plant material:

Ripen fruits were collected from the coastal site of Revadanda and Jaigad estuary in the fruiting season.

Sample preparation:

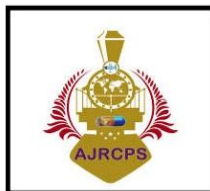
Collected fruits were washed with the help of tap water and shade dried at room temperature. Dried seeds were powdered using electric blender. Ten gram of fruit powder mixed with 100 ml of solvent kept on rotatory shaker for 72 hrs. This mixed sample centrifuged at 10,000 rpm for 10 minutes at 4°C. The

16 5	Dr. Rahul Rajendra Shelke	Studies On Beta Lactamase Producing Multidrug Resistant Klebsiella Species Isolated At Dr Jagdale Mama Hospital And Research Center Barshi District, Solapur (Maharashtra)	2022	2349-7106
---------	---------------------------	--	------	-----------

Jadhav Suman Dattatray. et al. /Asian Journal of Research in Chemistry and Pharmaceutical Sciences. 9(4), 2021, 171-177.

Research Article

ISSN: 2349 – 7106



Asian Journal of Research in Chemistry and Pharmaceutical Sciences

Journal home page: www.ajrcps.com

<https://doi.org/10.36673/AJRCPS.2021.v09.i04.A22>



STUDIES ON BETA LACTAMASE PRODUCING MULTIDRUG RESISTANT KLEBSIELLA SPECIES ISOLATED AT DR JAGDALE MAMA HOSPITAL AND RESEARCH CENTER BARSHI DISTRICT, SOLAPUR (MAHARASHTRA)

Jadhav Suman Dattatray^{*1}, Jadhav Manisha¹, Dilip Karad², Sunil Pawar³, Rahul Shelke³, Shivaji Vilas Chobe³

^{1*}Department of Microbiology and Research Centre, Shri Shivaji Mahavidyalaya, Barshi, Maharashtra, India.

²Tuljaram Chaturch and Mahavidya, Baramati, Maharashtra, India.

³Department of Yoga, Central University of Rajasthan, Ajmer, Rajasthan, India.

ABSTRACT

Introduction: Increased use of antibiotics in hospitals led to multidrug resistant organisms (*Klebsiella* species). The purpose of this study was to know prevalence of extended spectrum beta - LACTAMASE (ESBL) producing multidrug resistant *Klebsiella* species from clinical isolate from patients admitted to Dr. Jagdale Mama Hospital and Research centre, Barshi. Dist Solapur (MS) **Methodology:** A total 310 specimens including urine, pus, blood was isolated and identified by standard methodology. An antibiotic susceptibility testing was done by Kirby Bauer disc diffusion method. For detection of extended spectrum beta -lactamases producing isolates combination disk method was done **Result:** A total of 310 samples (200 urine, 60 pus, and 50 bloods) were included in study. Out of total samples 120(38.8%) samples precede showed growth in e Gram- negative bacteria. Amongst these significant growths 70(58.4%) *Klebsiella* species, 50(71.4%) *Klebsiellapneumoniae* and 20(28.5%) *Klebsiellaoxytoca* were isolated. Amongst these total isolated *Kpneumoniae*, 35(70%) multidrug resistant *Klebsiellapneumoniae* and 13(65%) multidrug resistant *Klebsiellaoxytoca* were isolated. A total of 23(65.7%) *Kpneumoniae* and 6(46.1%) *Koxytoca* isolates were found to be extended spectrum beta-lactamase producers.

KEYWORDS

MDT, ESBL and Antibiotics susceptibility testing.

Author for Correspondence:

Jadhav Suman Dattatray,
Department of Microbiology and Research Centre,
Shri Shivaji Mahavidyalaya, Barshi,
Maharashtra, India.

Email: sumanlokhande1010@gmail.com

INTRODUCTON

Klebsiellapueumoniae producing ESBL rarely reported as a cause of septicemia out break among pediatric patients in medical literature. Organisms are a potential cause of severe infection in intensive care units and among pediatric patients (Podschn R. et al, 1998)¹. An increased use of extended spectrum cephalosporins leads to development of

16 6	Dr. Lawand Pandit Mahdeo	Labor Migration and the future work in India	2022	2581-9429
---------	--------------------------------	--	------	-----------

IJAR SCT

ISSN (Online) 2581-9429

International Journal of Advanced Research in Science, Communication and Technology (IJAR SCT)

Volume 2, Issue 3, April 2022

Labor Migration and the Future Work in India

Mr. Shashikant Bharat Shinde¹ and Dr. Pandit Mahadeo Lawand²

Assistant Professor and HOD, Department of Economics¹

Assistant Professor and HOD, Department of Political Science²

Shri Shivaji Mahavidyalaya, Barshi, Solapur, Maharashtra, India

Abstract: *This paper aims to have a deep study related to Labor Migration in India. This paper covers all the aspects which give rise to Labor migration in India. The Impact of Pandemic Covid 19 on Labor migration and the Migration of Labor across Rural areas and urban areas has been elaborated on. Under the Methodology, the Net migration rate and its growth rate in India have been evaluated and analyzed. The Unemployment rate and annual change in India have also been analyzed and computed, and the Pandemic impact on Unemployment has also been represented. The reason for representing the unemployment rate is that only labor migrates across rural areas and urban areas due to unemployment. In the case of Net Migration rate, it has been found that The growth rate is dropping year by year; for example, in 2018, India's net migration rate was -0.396 per 1000 people, with a -0.383 migration decrease in 2019 due to COVID-19 epidemic has resulted in a significant decrease in migration and growth rates. In the case of the Unemployment rate, in 2020, there will be a significant change in the unemployment rate. Before COVID, the unemployment rate dropped, but a fundamental change occurred. The unemployment rate in 2019 was 5.27 percent per 1000 population, an increase of 1.84 percent over the previous year. The strategies related to Employment, social protection, and health can be implemented to manage the future of Labor migration better.*

Keywords: Migration, COVID -19, Labor force, Lockdown, Migrant workers, India, Future work, Rural and Urban areas.

I. INTRODUCTION

Humans tend to move around in quest of better opportunities. While certain regions and industries struggle to maintain populations, others thrive, and people migrate to take advantage of new possibilities. Numerous factors cause it. Some are natural, while others are the result of human intervention. Investing in existing areas is only logical. Industrialization expands the distance between rural and urban regions, causing a labor shift. The mechanisms that produce population shifts are hotly debated, ranging from individual reasoning and family conduct to the structural logic of capitalism development. Many social, cultural and political elements play a role in migration, and the results might differ substantially among men and women across groups and locales. Early migrant movements were essentially agro-ecological, tied to colony growth or conquest. There is a lot of data on migration patterns throughout the British period. Slavery's abolition and the need to replace labor led to Indian emigration. A person would sign up for a period of duty, generally four to seven years, in exchange for payment of their journey. They went to work on sugar plantations in British, Dutch, and French possessions, then tea and rubber plantations in Southeast Asia (Sanyal, 2018).

II. LITERATURE REVIEW

(Patnaika et al., 2014) Many factors contribute to rural-to-urban labor mobility, and this study seeks to understand as many as feasible. As a result, several previously published studies were evaluated to comprehend better and conceptualize migration-related difficulties. Economic factors, better educational, health care, and entertainment facilities, the presence of surplus rural workers, the nature of employment being temporary or seasonal, the reduction of the risk of income loss, individual migration due to fewer land holdings, and family migration due to marriage and fewer las were found to be some of the factors that encourage or compel migration.

(Yadav & Priya, 2021) A critical examination of interdisciplinary and anthropological research illuminates the precarious situation of Indian migrant workers and suggests possible solutions. For the future, this study analyzes how to enhance migrant workers' conditions. Although their vulnerability is based on mental and physical health, India's internal migrant

16 7	Dr. Ravikant Chhagan Shinde	समकालीन मराठी कथेचे स्वरूप	2022	2349-638X
---------	-----------------------------------	----------------------------	------	-----------

Special Issue Theme :- गेल्या दोन दशकातील मराठी कथालेखन
(Special Issue No.105) ISSN 2349-638X Impact Factor 7.149

समकालीन मराठी कथेचे स्वरूप

१२ फेब्रुवारी
२०२२

डॉ. रविकांत शिंदे
सहाय्यक प्राध्यापक,
मराठी विभाग,

श्री शिवाजी महाविद्यालय, बार्शी

प्रस्तावना :-

समकाळात माणूस शतखंडित वास्तवामध्ये विभागाला गेलेला दिसून येतो. मानवी वृत्ती-प्रवृत्तीमध्ये झालेल्या बदलांचे निरूपण करण्यास पारंपरिक कथा आशय आणि आविष्कारात तोकडी पडत होती असे म्हणता येते. समकालीन मराठी कथेने हे निरूपण संपुष्टात आणतानाच भाषाविषयक विविध प्रयोगांच्या माध्यमातून नावीन्यपूर्ण गांढणीच्या द्वारे मानवी जीवनानुभावांचे निरूपण करणे हे लक्ष्य असलेले दिसून येते. मानवी जगण्याचे विविधांगी दर्शन घडविणे हे समकालीन कथेचे सगळ्यात महत्त्वाचे लक्षण असलेले दिसून येते. समाजभ्रम अधिकृतोक्तद्वारे प्रतिबिंबित करणारी कथा म्हणून तिचा आवर्जून उल्लेख करता येईल.

समकाळातील अनेक लेखक आपले भाषिक वेगळेपण जोपासताना जागतिकीकरणाच्या अपरिहार्य परिणामांची सूक्ष्मपणे जाणीव घेताना आढळतात. वैशिष्ट्यपूर्ण प्रतिमांच्या माध्यमातून एखाद्या प्रसंगाचे, काळाचे नेमके चित्र आपल्या डोळ्यांसमोर उभारत घेतात. उदा. 'जयंत पवार' यांच्या 'फिनिक्सच्या राखतून उठला मोर' या कथेची सुरुवातच वैशिष्ट्यपूर्ण प्रतिमांच्या भाषेत कशी करता येईल. 'सुंदरीने आपले चेतक बहु फेलावून आवाहन कराव किंवा एका मोहक प्राण्याने आपला जबडा इतका वासावा की, त्याचा वरचा ओठ आकाशाला भिडवा आणि खालचा ओठ भूपृष्ठावर उतरत लांब पसरलेल्या जिभेखाली दडून जावा किंवा गेटवे वरचा ग्लोबल इंडिया तसे हायस्ट्रीट फिनिक्सचा महादरवाजा सताड एसएस उघडा आहे.' (जयंत पवार : २०११ : ५५) कथेतील वैशिष्ट्यपूर्ण भाषाच त्या कथेला सावभामत्व मिळवून देत असते. त्यामुळे कोणताही कथालेखक कथेच्या भाषेविषयी अत्यंत सजग असतो. समकाळातील कथा अनेक पातळ्यांवर वैशिष्ट्यपूर्ण ठरताना दिसते. प्रस्तुत शोधनिबंधाच्या माध्यमातून समकालीन कथेचे स्वरूप जाणून घेण्याचा प्रयत्न करणार आहोत.

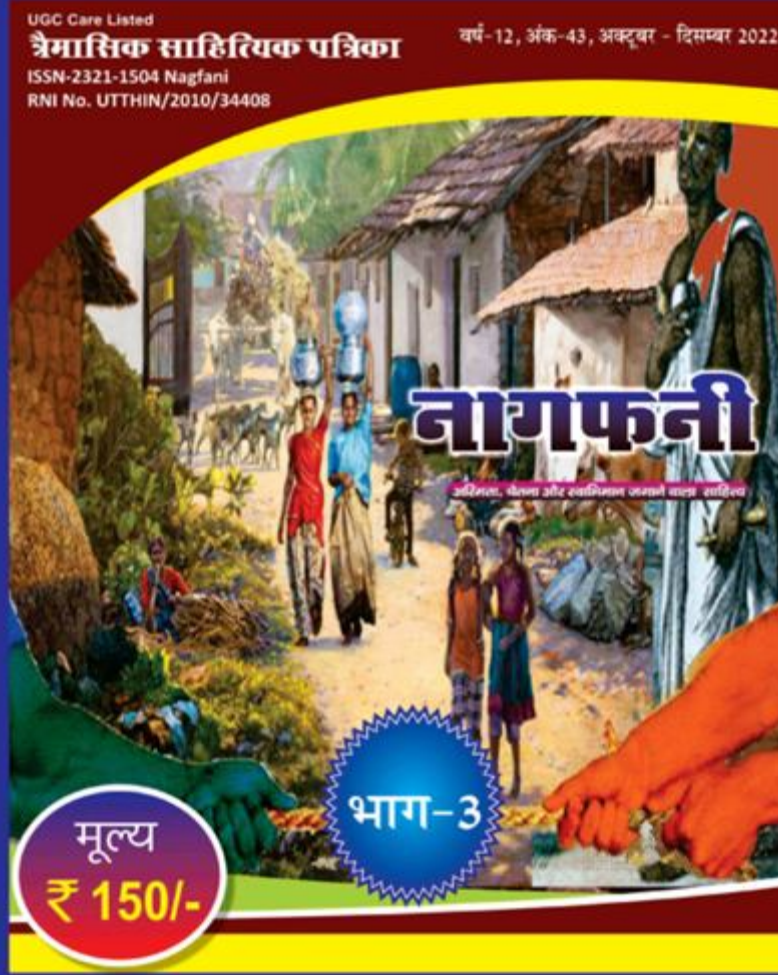
शतखंडित वास्तवाला प्रतिबिंबित करणारी कथा :-

नव्वदोत्तर कालखंडात भारताने स्वीकारलेल्या मुक्त अर्थव्यवस्थेने सर्वच क्षेत्रांत जागतिकीकरणाचा प्रवेश झाला. भारतासाठी विविध देशांनी एकमेकांना सिमाविरहित बनवत, एकमेकांच्या भूमीत कायदेशीररीत्या खुलेपणाने व्यापार करण्याची संधी मिळवून देण्याची प्रयत्ने सुरू झाली. बाजारकेंद्री जागतिकीकरणाने माणसाच्या आयुष्यात प्रवेशलेल्या कमालीच्या व्यक्तिवादाने त्याच्या अस्तित्वाचे शतखंडित-वास्तवात रूपांतरण घडून आल्याचे दिसून येते. माणसाच्या बदलत्या भूमिकेमुळे, त्याच्या जीवनकेंद्री स्वभावामुळे साहित्याच्या रूपबंधामध्येही मोठ्या प्रमाणात बदल घडून आलेले दिसून येतात. त्यातूनच बदलत्या काळातील, बदलत्या समाजरचनेचा घटक असणाऱ्या नव्या वाचकापुढे एक सलग विधान करण्याच्या भूमिकेतून नव्वद नंतरचे लेखक नव्या वैशिष्ट्यांसह, जाणिवांसह, सहनुभावांसह स्वतःला अभिव्यक्त करू लागले.

नव्वदोत्तर कालखंडातील प्रमुख कथाकारांमध्ये जयंत पवार, आसाराम लोमटे, किरण गुरव, किरण येले, जी. के. ऐनापुरे, दिनेश बोकोल, प्रज्ञा दया पवार, मोनिका गर्जेद्रगडकर, नीरजा, सतीश तांबे, समर खडस, पंकज कुरुलकर, विजय तांबे, गणेश केशरी, बालाजी सुतार, अनिल साबळे, आदी कथाकारांचा समावेश करता येईल. या कथाकारांच्या कथांतील भौगोलिक स्थानां हा प्रामुख्याने महानगराशी संबंधित आहे. जयंत पवारांच्या कथेत तर मुंबई एक पात्र म्हणूनच अवतरताना दिसले. त्यातील अनेक स्थळांचे संदर्भ त्या स्थळांच्या विविधित ओळखीसह आणि सूक्ष्म बारकाव्यांसह साकार झाले आहेत. पंकज केशरींच्या कथेत आय. टी. इंडस्ट्री आणि कार्पोरेट क्षेत्राशी निगडित तपशील तेथील सूक्ष्म बारकाव्यांसह व्यक्त झाले आहेत.

जयंत पवार यांची कथा प्रामुख्याने मुंबईत वास्तव्याला असणाऱ्या कनिष्ठ मध्यमवर्गातील आणि बहुजनसमाजातील कथाकारांच्या कथेत आय. टी. इंडस्ट्री आणि कार्पोरेट क्षेत्राशी निगडित तपशील तेथील सूक्ष्म बारकाव्यांसह व्यक्त झाले आहेत. त्यांच्या छटाकभर रात्र तुकड

16 8	Dr. Shriram Hanumant Vaidya	नाटक का अनुवाद	2022	1504-224x
---------	-----------------------------------	----------------	------	-----------



संपादकीय साहित्यिक विमर्श	06
1. ज्ञानेश्वर की भक्ति धारा-डॉ.गुरुदत्त जी राजपूत	7-8
2. हिंदी के विकास में जनपदीय बोलियों का योगदान -डॉ.राम बिनोद रे	8-10
3. वैश्वीकरण के परिप्रेक्ष्य में बदलते मानवीय मूल्य: आधुनिक कवित्तों के संदर्भ में-डॉ.जितेंद्र पी.पाटिल	11-12
4. स्वयं प्रकाशक की कहानियों में 'मानव मूल्य'-डॉ.शेखर के.टी.	12-13
5. 'कविता के माध्यम से आम आदमी से संबंध स्थापित करता कवि सुदामा पाण्डेय 'धूमिल'-डॉ.सुशीला	14-15
6. रूपनारायण सोनकर की रचनाओं में सामाजिक बदलाव तथा टकराहट की अनुभूति-डॉ.हरे राम सिंह	16-17
7. गांधीवाद और 'दी अनटचेबल' उपन्यास-संत कीनाराम त्रिपाठी	18-19
8. संत मोहन के काव्य में शिल्प वैभव-डॉ.श्यामा हर्षी	20-21
9. 'कसप' उपन्यास का समीक्षात्मक अध्ययन: एक दृष्टि-डॉ.अखिलेन्द्र प्रताप सिंह	21-22
10. प्रौद्योगिक संस्कृति में बदलते मूल्यबोध: 'दोह' के संदर्भ में-डॉ.जस्टी इम्मानुएल	23-24
11. 'आषाढ का एक दिन' की नाट्य भाषा-डॉ.सुषमा कुमारी	24-25
12. आचार्य रामचन्द्र शुक्ल: एक विशिष्ट व्यक्तित्व-डॉ.गंगन कुमारी हलवार	25-26
13. हिंदी कथा साहित्य में गीतांजलि श्री का योगदान- कल्पनी एन.& डॉ.बलविंदर कौर	27-28
14. मोहन राकेश की कहानियों में जीवन मूल्य और मानवीय सम्बन्ध-डॉ.हेमलता कांचनकर	29
15. हिंदी कथा साहित्य में लघुकथाकारों का योगदान-डॉ.मीना मिलिंद ठाकुर	30-31
16. हरी शंकर परसाई के व्यंग्य में यथार्थ अभिव्यक्ति के विविध आयाम-डॉ.एन.पी.प्रजापति	32-34
17. जी-मेल एक्सप्रेस-एक नया आयाम-डॉ.एस.प्रीति	35-37
18. साहित्य में हास्य का स्वरूप-डॉ.उर्विजा शर्मा	37-39
19. वैश्विक संदर्भ में मथुरा बौद्ध मूर्तिकला: एक सांस्कृतिक परोहर-डॉ.नीरजा शर्मा	39-40
20. कालजयी कवि कबीर-डॉ.ए.एस.सुमेष	40-41
21. अज्ञेय और उनका यात्रा-साहित्य-डॉ.सिन्धु टी.आई	42-43
22. प्रेमचंद साहित्य के अन्वेषी डॉ.कमलकिशोर गोयनका की शोध-साधना-अनिल कुमार पाण्डेय	43-45
23. विद्रोह की शालीन मुद्रा-समकालीन महिला कहानी का केरलीय परिवेश-सधु चारुदेवन	45-47
24. संत साहित्य की पूर्व पीठिका: सिद्ध साहित्य के विशेष संदर्भ में-रीतिका पाण्डेय& डॉ.सत्य प्रकाश पॉल	47-49
25. साहित्य और राज्यसत्ता: प्लेटो के विशेष संदर्भ में-डॉ. आलोक कुमार सिंह	50-51
26. नाटक का अनुवाद-डॉ.श्रीराम हनुमंत वैद्य& प्रा.संजय गहिनी नाथ मोराले	52-53
27. देवकीनन्दन खत्री के उपन्यास 'कस्तुर कुमारी' में नैतिक मूल्य-जखल पाल	54-55
28. भगवानदास मोरवाल के उपन्यास 'बाबल तेरा देस में' भारतीय संस्कृति-सुकेश कुमारी	56-57
29. बिजा मुद्दल के कहानी संग्रह 'पेंटिंग अकेली है' में चित्रित सामाजिक यथार्थ-कुलदीप	58-59
30. सच्चिदानंदन की कविताओं में परिस्थितिक चेतना-अश्वती एस	60-61
31. 'लोकडाउन रोजनामचा: यौत मिले, पर माटी में.' उपन्यास में श्रमिक जीवन के द:खांत स्वर-ओम प्रकाश	62-64
32. सुशील कुमार सिंह के 'सिंहासन खाली है' नाटक में अभिव्यक्त राजनीतिक विसंगतियों पर व्यंग्य-संदीप हंसराज शिंदे	64-66
33. क्षेत्रीय लोकगीतों में वर्णित जीवन और प्रकृति चित्रण-आशा शर्मा	67-69
34. सामाजिक न्याय की इतिहास दृष्टि और हिंदी उपन्यास -जितेंद्र कुमार घादव	69-71
35. समकालीन कविताओं में पर्यावरण- डॉ.मिनी ए. आर.	72
36. वर्तमान परिप्रेक्ष्य में पठते नैतिक व सांस्कृतिक मूल्य श्री रामचरितमानस के संदर्भ में-श्रीमती संगीता समाधिषा	73-74
37. महाजनी महात्म्य' उपन्यास में अभिव्यक्त किसान-जीवन-राजेंद्र मीना	74-75
38. रणेश राधव के जीवन चरित्रात्मक उपन्यासों में कबीर, तुलसी और बिहारी-डॉ.कनक लता रिद्धि	76-77
39. शिवनारायण सिंह की शोधकथाओं में निहित जीवन संदेश-सुशील कुमार तिहारी & डॉ.हरिणी रानी आगर	78-79
40. प्रबोध कुमार गोबिल की कहानियों में युगीन सामाजिक चेतना-सुश्री मर्दोलसा मणि त्रिपाठी& डॉ.विश्वजीत कुमार मिश्र	79-81
41. दक्खिनी हिंदी का नामकरण एवं प्रमुख साहित्यकार-शिल्पा दत्त	81-82
42. भारतीय समाज में व्यक्ति और उसके स्वाभिमान की वास्तविकता: उषा त्रिवेदिका की वापसी कहानी के संदर्भ में-नितुशी दास	83-84
43. ज्वारीची पांयजणा: एक मूल्यांकन-डॉ.श्रीनिवास पी. शेणिय	84-85
44. खिड़की कहानी संग्रह में संवेदना और अधिकार चेतना पक्ष-डॉ.राजकुमारी	86-87
45. 'जीवन हमारा' आत्मकथा में अम्बेडकरवादी चेतना-डॉ.मुन्दर दत्ता सर्वेराव	87-88

श्री विमर्श	
1. इतिहास लेखन से गुमनाम दलित-आदिवासी वीरगंगाए-डॉ.भगवान गच्छाडे	88-89
2. कृष्णा अभिरतोषी की आत्मकथा-श्री अंतर्वेधा की वेवाक दास्ताव-अनिमा विश्वास	92-93
UGC Care Listed Journal	2
ISSN-1504Nagfani RNI N.,-UTTHIN/2010/34408	

नाटक का अनुवाद

प्रा.संजय गह्विनीनाथ मोराले

शंकरराव पाटील महाविद्यालय, भूम
तहसील-भूम, जिला-उस्मानाबाद
महाराष्ट्र पिन- 413504 मो.- 9011274966

डॉ. श्रीराम हुनमंत वैद्य

श्री शिवाजी महाविद्यालय बाशा
तहसील- बाशा, जिला-सोलापूर

महाराष्ट्र, पिन- 413411 मो.-9657243507

शोध सारांश :-नाटक के अनुवाद की समस्या का मूल कारण स्रोत भाषा की भावात्मक और शिल्पगत विशेषता रही है। सामान्यतः अनुवाद में स्रोत भाषा की पाठ्य सामग्री को लक्ष्य भाषा में अनूदित किया जाता है। जबकि नाटक अनुवाद में भाषाई तत्वों के साथ नाटकीय तत्वों का भी अनुवाद किया जाता है। यही नाटकीय तत्व अनुवादक के लिए चुनौती के रूप में प्रस्तुत होते हैं। नाटक की भाषा, नाट्य प्रयुक्ति, नाटकीय संकेत, मंचीयता, अभिनय, रंग निर्देश, प्रकाश व्यवस्था, संगीत, ध्वनि संयोजन, गति संबंधित तत्व आदि अनुवादक के सामने समस्या बन जाते हैं। अनुवादक नाटक की लिखित मूल कृति को पढ़कर अनुवाद करता है। वे मूल कृति के नाटकीय संकेत, मंचीय तत्व एवं गति संबंधी सूचनाओं को नजरअंदाज करके केवल भाव पक्ष और अर्थ पक्ष को प्रधानता देते हैं।

नाटक अनुवाद में सामाजिक-सांस्कृतिक एवं भौगोलिक संदर्भ प्रमुख समस्या रहे हैं। प्रत्येक भाषा-भाषीक समाज में अनुभवों का अपना एक विशिष्ट धारात्मक होता है। इसी के अनुरूप भाषा में शब्द एवं अभिव्यक्तियां हुआ करती हैं। अनुवाद में उसे सममूल्य शब्द तथा समान अभिव्यक्ति न मिलने पर मूल भाषा की व्यंजकता, तीखापन समाप्त होता है। अर्थात् सामाजिक-सांस्कृतिक संदर्भ के कारण अर्थगत भिन्नता की संभावना होती है।

बीजशब्द:- मंचीयता, श्रमसाध्य, संवाद, सामाजिक-सांस्कृतिक, अभिव्यक्ति, नाट्यानुवाद, श्रव्य, दृश्य, प्रयुक्ति, दृश्य बंध।

प्राचीन काल से अन्य भाषाओं से हिंदी में काफी अनुवाद हुए हैं। अन्य भाषाओं के उत्कृष्ट रचनाओं का अनुवाद किसी भी भाषा को जीवंत तथा गतिशील बनाता है। आधुनिक युग में यह प्रक्रिया तीव्र गति से की जा रही है। अनूदित नाटकों की उपलब्धता ने नाटकों की कमी एक सीमा तक दूर हो गई है। विभिन्न भाषाओं के अनूदित नाटकों के कारण हिंदी मंचीयता में भी विविधता दिखाई देती है। भारत की सभी विकसित भाषाओं में शेक्सपियर, मिलर, इब्सन, विजय तेंदुलकर, वसंत कानेटकर, रत्नाकर मत्करी, महेश एलकंचवार, सुरेश खरे, अनिल बर्वे आदि नाटककारों के नाटकों के केवल अनुवाद नहीं हुए हैं, तो रंगमंच पर भी सफल हुए हैं। किंतु अन्य भाषाओं से हिंदी में हुए नाटकों के सभी अनुवाद मंचन की दृष्टि से सफल नहीं रहे हैं। इतना ही नहीं मूल रचना विशिष्ट को अनूदित करने में असफल रहे हैं। वास्तव में किसी भी विधा का अनुवाद अपने आप में कठिन और श्रम साध्य होता है परंतु नामुमकिन नहीं। डॉ. ए. अच्युतन लिखते हैं कि "नाट्यानुवाद एक प्रक्रिया है, इस प्रक्रिया का अंतिम चरण लक्ष्य भाषा के दृश्यत्व में ही है। अतः अनुवादक को मूल नाटककार से लेकर नाटक में निहित क्रिया व्यापार से लेकर नाटकीय वातावरण अभिनय एवं रूप सज्जा आदि तत्वों के अनुकूल समन्वित दृष्टि से रूपांतरित करना पड़ता है।" अर्थात् नाट्य अनुवाद करते समय अनुवादक को साहित्यिक मंचीय परिस्थितियों से गुजरना पड़ता है। इससे स्पष्ट होता है कि नाट्यानुवाद करते समय कई स्तरों पर कठिनाइयां आती हैं। वह निम्नानुसार है-

1. भाषागत समस्या
2. नाट्य भाषा अंतरण
3. सामाजिक-सांस्कृतिक समस्या
4. रंगमंचीय समस्या
5. प्रयुक्ति की समस्या

१. भाषागत समस्या:- नाटक का अनुवाद करते हुए अनुवादक को (स्रोत भाषा और लक्ष्य भाषा) दोनों की भाषिक संरचना की जानकारी अपेक्षित रहती है। हर भाषा की संरचना अलग-अलग होती है। हर भाषा में अपने ढंग से शब्दों का विशेष अर्थ रहता है। हिंदी में अगर हम कर्ता, कर्म और क्रिया के क्रम का निर्वाह करते हैं तो अंग्रेजी में कर्ता, क्रिया और क्रम तो मराठी-हिंदी में काफी समानताएँ मिलती हैं। संरचना पर आधारित यह व्यवस्था नियम भाषा ज्ञान के मूल आधार है अर्थात् नाटक का अनुवाद करते समय लक्ष्य भाषा के संरचना संबंधी नियमों की

जानकारी अपेक्षित है। भाषा वैज्ञानिक दृष्टि से दोनों भाषाओं में विसंगति मिलती है तो नाटक का अनुवाद करते समय मुसीबत आती है। भाषा विज्ञान के अनुसार भाषा के 5 पक्ष माने जाते हैं- ध्वनि, शब्द, वाक्य, रूप, अर्थ आदि। प्रत्येक पक्ष के अपने-अपने गुण हैं। भाषा में लय और संगीत की सृष्टि ध्वनि से होती है क्योंकि इसमें मात्रा और बलाघात के शब्द होते हैं। हर भाषा की उच्चारण शैली के अनुसार ध्वनियों का उच्चारण होता है। स्रोत भाषा की यही विशेषता नाटक अनुवाद में समस्याएँ उत्पन्न करती हैं। मूल भाषा के व्यक्तिसूचक संज्ञा को लक्ष्य भाषा के अनुरूप परिवर्तित किया जाता है। नाटक अनुवाद में भी पात्रानुकूल ध्वनियों का प्रयोग आवश्यक है। नाटक के संवाद में शब्द और वाक्य ही महत्व होते हैं। वाक्य के शब्द पर बल देने से अर्थ में परिवर्तन आता है। डॉ. ए. अच्युतन लिखते हैं कि "नाटक में बलाघात और सुरलहर देते हुए उचित प्रयोग से ही कई ऐसे अर्थ ध्वनित किए जाते हैं, जो संवाद के लिखित रूप में स्पष्ट नहीं होते।"

नाटक का अनुवाद करते समय एक ही शब्द के अनेक अर्थ की समस्या आती है। वाक्य में अर्थ विशेषता के आधार पर लाक्षणिक और व्यंग्यात्मक शब्दों का प्रयोग होता है, तो अनुवादक को विचार करना है कि लक्ष्य भाषा में किस अर्थ में उसे अनूदित करें। नाटक में दो विरोधी संवादों से तीसरे व्यंग्य अर्थ का भी निर्माण होता है। निश्चित शब्द चयन के साथ पात्रों के व्यक्तित्व पर दृष्टि डालते हैं। कई बार नाटक के शब्द अर्थ के साथ पात्र की मन-स्थिति का भी परिचय देते हैं। अर्थात् क्रोध, खीन, चीड़, लगाव, आदि भावमई अनुभूतियां, मुद्रा, क्रिया एवं स्थिति के साथ जुड़ी रहती हैं। नाटक का अनुवाद करते समय अनुवादक को इन छोटी-छोटी बातों का ध्यान रखना पड़ता है।

2. सामाजिक- सांस्कृतिक समस्या:- प्रत्येक भाषा का एक विशिष्ट सामाजिक- सांस्कृतिक परिवेश होता है, जिसके निर्माण में उस भाषा बोलने वालों की ऐतिहासिक, सामाजिक एवं भौगोलिक परिस्थितियों का विशेष हाथ रहता है। प्रत्येक भाषा में ऐसे अनेक सामाजिक - सांस्कृतिक शब्द होते हैं, जिसके पीछे एक सुदीर्घ ऐतिहासिक परंपरा रही है। सांस्कृतिक संदर्भ उसके बोलने वालों के रीति रिवाज, आचार- विचार आदि पर आधारित होते हैं। कुसुम कुमार अग्रवाल लिखते हैं कि "संस्कृति किसी देश की पूरी आचार संहिता, जीवन शैली एवं जीवन दर्शन का समन्वित रूप है, जिसके रचनाकार अपनी कृति में समूचे विश्वास, मूल्य, मानदंडों, आध्यात्मिक चिंतन, सामाजिक-नैतिक विचारधारा में अभिव्यक्त करता है।"

नाटक अनुवाद की गंभीर समस्या सामाजिक और सांस्कृतिक संदर्भ ही है। ऐसे सांस्कृतिक संदर्भ बोलने वाले पात्रों के रीति-रिवाज, आचार-विचार, खान-पान, वेशभूषा, रहन-सहन आदि पर आधारित होते हैं। सामाजिक-सांस्कृतिक शब्दावली को लक्ष्य भाषा प्रकृति के अनुरूप समतुल्य अनुवाद की अपेक्षा रहती है। नहीं तो नाटक के मूल आत्मा में बाधा आ सकती है। सांस्कृतिक शब्दावली और अभीष्टियों में अनुवाद अत्यंत कठिन माना जाता है। सांस्कृतिक शब्दावली के पर्याय एक भाषा से दूसरी भाषा में लगभग असंभव ही है। 'नमकहराम', 'राडेच्या' शब्दों के पीछे एक विशिष्ट व्यवस्था है और नैतिक मूल्य का अनुशासित संबंध रहा है। इन प्रक्रिया का अनुवाद करना असंभव है।

भारत की भौगोलिक स्थिति विभिन्नताओं से फली-फूली है। यहां का हर प्रांत एक दूसरे से भिन्न है। इस भौगोलिक भिन्नता के कारण भी अनुवादक को काफी समस्याओं का सामना करना पड़ता है। यहां की भौगोलिक परिस्थितियों में ऋतु परिवर्तन की भिन्नता, भौगोलिक स्थिति भिन्न है। सागर किनारों की भौगोलिक परिस्थिति अलग है, जहां अलग-अलग वृक्ष, वनस्पति, पशु पक्षी मिलते हैं। इसी प्रादेशिकता के अनुरूप लेखक अपने कृति में आंचलिक शब्दों का प्रयोग करते हैं। इन परिस्थितियों में अनुवादक लक्ष्य भाषा प्रकृति के अनुरूप अनुवाद करने का प्रयास करते हैं। खानपान की शब्दावली किसी भी संस्कृति का अहम हिस्सा होती है। इस खानपान की

16 9	Dr. Shriram Hanumant Vaidya	नाटक का अनुवाद	2022	0975-735X
---------	-----------------------------------	----------------	------	-----------

नाटक का अनुवाद

डॉ० श्रीराम हनुमंत वैद्य
श्री शिवाजी महाविद्यालय, बाशी
तहसील बाशी, जिला सोलापूर 413411

प्राचीनकाल से अन्य भाषाओं से हिंदी में काफी अनुवाद हुए हैं। अन्य भाषाओं की उत्कृष्ट रचनाओं का अनुवाद किसी भी भाषा को जीवंत तथा गतिशील बनाता है। आधुनिकयुग में यह प्रक्रिया तीव्र गति से की जा रही है। अनुदित नाटकों की उपलब्धता से नाटकों की कमी एक सीमा तक दूर हो गई है। विभिन्न भाषाओं के अनुदित नाटकों के कारण हिंदी मंचीयता में भी विविधता दिखाई देती है। भारत की सभी विकसित भाषाओं में शेक्सपियर, मिलर, इब्सन, विजय तेंदुलकर, वसंत कानेटकर, रत्नाकर मतकरी, महेश एलकुंचवार, सुरेश खरे, अनिल बर्वे आदि नाटककारों के नाटकों के केवल अनुवाद नहीं हुए हैं, वे रंगमंच पर भी सफल हुए हैं किंतु अन्य भाषाओं से हिंदी में हुए नाटकों के सभी अनुवाद मंचन की दृष्टि से सफल नहीं रहे हैं। इतना ही नहीं मूल रचना विशिष्ट को अनुदित करने में असफल रहे हैं। वास्तव में किसी भी विधा का अनुवाद अपने-आपमें कठिन और श्रमसाध्य होता है परंतु नामुमकिन नहीं। डॉ० ए० अच्युतन लिखते हैं कि 'नाट्यानुवाद एक प्रक्रिया है, इस प्रक्रिया का अंतिम चरण लक्ष्य भाषा के दृश्यत्व में ही है। अतः अनुवादक को मूल नाटककार से लेकर नाटक में निहित क्रिया-व्यापार से लेकर नाटकीय वातावरण अभिनय एवं रूपसज्जा आदि तत्त्वों के अनुकूल समन्वित दृष्टि से रूपांतरित करना पड़ता है।' अर्थात् नाट्य अनुवाद करते समय अनुवादक को साहित्यिक मंचीय परिस्थितियों से गुजरना पड़ता है। इससे स्पष्ट होता है कि नाट्यानुवाद करते समय कई स्तरों पर कठिनाइयाँ आती हैं। वह निम्नानुसार हैं-

1. भाषागत समस्या
2. नाट्यभाषा अंतरण
3. सामाजिक-सांस्कृतिक समस्या
4. रंगमंचीय समस्या
5. प्रयुक्ति की समस्या

1. भाषागत समस्या

नाटक का अनुवाद करते हुए अनुवादक को (स्रोतभाषा और लक्ष्यभाषा) दोनों की भाषिक संरचना की जानकारी अपेक्षित रहती है। हर भाषा की संरचना अलग-अलग होती है। हर भाषा में अपने ढंग से शब्दों का विशेष अर्थ रहता है। हिंदी में अगर हम कर्ता, कर्म और क्रिया के क्रम का निर्वाह करते हैं तो अँग्रेजी में कर्ता, क्रिया और कर्म तो मराठी-हिंदी में काफी समानताएँ मिलती हैं। संरचना पर आधारित यह व्यवस्था नियम भाषा ज्ञान के मूल आधार हैं अर्थात् नाटक का अनुवाद करते समय लक्ष्यभाषा के संरचना-संबंधी नियमों की जानकारी अपेक्षित है। भाषा वैज्ञानिक दृष्टि से दोनों भाषाओं में विसंगति मिलती है तो नाटक का अनुवाद करते समय मुसीबतें आती हैं।

भाषाविज्ञान के अनुसार भाषा के 5 पक्ष माने जाते हैं- ध्वनि, शब्द, वाक्य, रूप, अर्थ आदि।


17 0	Dr. Shriram Hanumant Vaidya	साह ल्येतर साह ल्य का अनुवाद	2022	2582- 5429
---------	-----------------------------------	------------------------------	------	------------

SJIF Impact Factor - 5.54

E- ISSN 2582-5429

AKSHARA
Multidisciplinary Research Journal
Peer-Reviewed & Refereed International Research Journal
May 2022 Special Issue 05 Volume IV

**अनुवाद का महत्व एवं
सूचना प्रौद्योगिकी और हिंदी**




- अतिथि संपादक -

प्रो.डॉ. प्राजक्ता प्रकाश जोशी **प्रा.डॉ. राजेंद्र कैलास वडजे**
संयोजक सहसंयोजक

ए.आर. सुर्सा महिला करिब महाविद्यालय, सोलापुर

Chief Editor : **Dr. Girish S. Koli**, AMRJ
For Details Visit To - www.aimsj.com

 **Akshara Publication**

Index

Sr.No	Title of the Paper	Author's Name	Pg.No
1	अनुवाद : समस्याएँ और समाधान	प्रो.बिराजदार गंगाधर धुळप्पा	05
2	अनुवाद और वाक्य विज्ञान	प्रा. नवनाथ जगताप	08
3	कार्यालयीन हिंदी अनुवाद	प्रा.डॉ.पंडित बन्ने	11
4	कार्यालयीन अनुवाद	डॉ. अशोक मर्डे	15
5	अनुवाद के प्रकार	प्रा. डॉ. कदम एस.एस.	18
6	अनुवाद की उपयोगिता और प्रासंगिक भूमिका	प्रा. डॉ.शिवाजी उत्तम चवरे	21
7	अनुवाद का महत्व	प्रीती यादव	25
8	अनुवाद : संकल्पना और स्वरूप	प्रा. डॉ. राजेंद्र कैलास वडजे	27
9	हिंदी अनुवाद का महत्व	डॉ. सतीश अर्जुन घोरपडे	30
10	हिंदी भाषा के विकास में अनुवाद की उपयोगिता	प्रा. डॉ. सुनंदा मोहिते	33
11	अनुवाद परंपरा एवं सैद्धांतिक पक्ष के विभिन्न आयाम	प्रा. निवृत्ती लोखंडे	35
12	अनुवाद : स्वरूप, महत्त्व और उपयोगिता	डॉ. अलका निकम-वागदरे	39
13	अनुवाद की आवश्यकता एवं महत्व	डॉ. अनिल प्रभाकर कांबळे	41
14	अनुवाद : आधुनिक युग की अनिवार्यता	प्रा.डॉ. रजनी जे. दळवी	46
15	साहित्येतर साहित्य का अनुवाद	डॉ. श्रीराम हनुमंत वैद्य	50
16	अनुवाद : स्वरूप एवं समस्याएँ	प्रा. रज्जाक शेख	54
17	हिंदी भाषा के विकास में अनुवाद की उपयोगिता	डॉ. दरेप्पा मल्लिनाथ बताले	57
18	हिंदी अनुवाद की समस्याएँ	डॉ. संगीता राहुल यादव	60
19	अनुवाद : एक सैद्धांतिक अध्ययन	काकडे संतोष सुंदरराव डॉ. राजेन्द्र कैलास वडजे	62
20	अनुवाद का महत्व	प्रा. डॉ. शंकर शिवाजी राजे	67
21	भूमंडलीकरण के परिप्रेक्ष्य में अनुवाद का महत्व	प्रा. धन्यकुमार जिनपाल बिराजदार	69
22	अनुवाद : संकल्पना और स्वरूप	लतिका मोहन काटे	71
23	हिंदी अनुवाद का महत्व	अमोल पाटील	73
24	अनुवाद की समस्या	श्री.कैलासकुमार गुंडोपंथ पाटील	75
25	हिंदी के विकास में अनुवाद की भूमिका	डॉ.अनंत वडघणे	76
26	अनुवाद : स्वरूप और संकल्पना	प्रा.व्ही.एच.वाघमारे	79
27	जनसंचार माध्यम और हिंदी	डॉ. फैमिदा शब्बीर विजापूरे	81
28	हिंदी भाषा और संगणक युग	डॉ. सुब्राव नामदेव जाधव	85
29	जनसंचार माध्यमों में हिंदी भाषा का महत्व	डॉ.ज्ञानेश्वर गणपतराव रानभरे	89
30	जनसंचार माध्यम और भारतीय संस्कृति	प्रा. डॉ.स्वाती घाटुळे	95
31	आधुनिक और उच्च तकनीकी विज्ञान का आविष्कार	प्रा.डॉ.सी.जी.कडेकर	96
32	हिंदी भाषा और संचार माध्यम	डॉ. सौदागर सालुंके	99
33	सूचना - प्रौद्योगिकी और हिंदी भाषा का विकास	प्रा.सिद्धाराम पाटील	102
34	हिंदी प्रचार-प्रसार में सिनेमा की भूमिका	डॉ. रेशमा एल. नदाफ	105
35	सूचना प्रौद्योगिकी : स्वरूप एवं महत्व	डॉ. प्रकाश विठ्ठल शेट	108

वैश्वीकरण के युग में समूचा संसार विश्वग्राम के रूप में उभर कर आया है। इसलिए संसार के विभिन्न भाषा-भाषी समुदाय एक दूसरे के निकट आए हैं। मानव सभ्यता के विकास के साथ एक भाषा-भाषी समुदाय दूसरे भाषा-भाषी समुदाय के बारे में ज्ञान प्राप्त करने की जिज्ञासा अनुवाद को जन्म देते हैं। मानव की हर जिज्ञासा अनुवाद की आवश्यकता की मूल जड़ मानी जाती है। वर्तमान युग में ज्ञान विज्ञान के सभी क्षेत्रों का विकास अत्यंत शीघ्र गति से हो रहा है। उनमें नवीनतम अनुसंधान और अविष्कार होने के कारण संबंधित साहित्य का प्रकाशन अधिक मात्रा में हो रहा है। ज्ञान विज्ञान का अंतरराष्ट्रीय स्वरूप विकसित होने के कारण विश्व की संपूर्ण भाषाओं में वह उपलब्ध कराया जा रहा है और यह कार्य केवल अनुवाद द्वारा ही संभव है। अनुवाद के इन विविध कार्यों को एकसूत्रता में बांधने के लिए उन्हें विविध प्रकारों में विभाजित किया जाता है। एक भाषा में व्यक्त सामग्री जब दूसरी भाषा में अनूदित की जाती है, तो उसे विषय, प्रकृति, प्रक्रिया वाक्य रचना के आधार पर विभाजित किया जाता है। विषय के आधार पर अनुवाद के दो भेद माने जाते हैं। १. साहित्यिक अनुवाद २. साहित्येतर अनुवाद।

आज वैश्वीकरण भूमंडलीकरण और बाजारवाद के इस युग में साहित्य के अतिरिक्त जीवन के ऐसे अनेक क्षेत्र हैं जहां अनुवाद की आवश्यकता है। संपूर्ण विश्व में विज्ञान, अनुसंधान के क्षेत्र में निरंतर प्रगति हो रही है। संचार के विभिन्न माध्यमों से सभी देश वैज्ञानिक विचार विमर्श करते हुए अपने ज्ञान से दूसरों को अवगत कराते हैं। अर्थात् एक देश में होने वाली वैज्ञानिक प्रगति संबंधित साहित्य का अनुवाद अन्य भाषाओं में अत्यंत आवश्यक होता है। अगर उन साहित्य के अनुवाद बिना अपरिचित रहे तो वह देश प्रगति में पिछड़ा रह जाता है। आमतौर पर वर्तमान युग में व्यवहारिक उपयोग से संबंधित अनेक अनुवाद कार्य हो रहे हैं उन्हें साहित्येतर अनुवाद में रखा जाता है। साहित्येतर अनुवाद की व्याप्ति अधिक है किंतु हम कुछ महत्वपूर्ण बिंदुओं पर चर्चा करेंगे। वैज्ञानिक अनुवाद, विधि अनुवाद, वाणिज्य अनुवाद, संचार माध्यम अनुवाद, मानवीकी अनुवाद, बैंक अनुवाद, विज्ञापन अनुवाद आदि।


1. वैज्ञानिक अनुवाद :-

आज का युग विज्ञान का युग है। विज्ञान की बढ़ती हुई मांग और नए अभिनव अनुसंधान एवं शोध कार्य ने मानव जीवन को सरल बनाने की दिशा में महत्वपूर्ण योगदान दिया है। विज्ञान के कई अभूतपूर्व एवं अविस्मरणीय कार्य उन्हें बहु आयामी स्वरूप प्रदान करते हैं। आज के इस युग में विज्ञान के क्षेत्र में अनेक-अनेक भाषाओं में विस्तृत अध्ययन अनुसंधान निरंतर चिंतन और लेखन कार्य हो रहा है। उसे अन्य भाषाओं तक पहुंचाने का कार्य अनुवाद कर रहा है। संपूर्ण विश्व में ज्ञान-विज्ञान के क्षेत्र में हो रही प्रगति की जानकारी अनुवाद के माध्यम से ही मिलती है। दूसरे भाषाओं के ज्ञान भंडार से परिचित होकर हमारे चिंतन में परिपक्वता आ जाती है। वैज्ञानिक साहित्य के परस्पर आदान-प्रदान से हमारी क्षमता बढ़ जाती है।

वैज्ञानिक साहित्य का अनुवाद साहित्यिक अनुवाद की अपेक्षा अधिक चुनौतियां पूर्ण होता है। वैज्ञानिक अनुवाद तकनीकी शब्दावली के अनुरूप होता है। उनका कथ्य सूचनात्मक तथा तथ्याधारित होता है। प्रो. हरिमोहन के अनुसार "वैज्ञानिक साहित्य ज्ञानात्मक होने से, इसकी मूल प्रकृति सूचनात्मक होती है। अपने उद्देश्य की संपूर्ति के लिए वैज्ञानिक साहित्य का लेखक सुनिश्चित अर्थ वाली पारिभाषिक शब्दावली का प्रयोग करता है।" वैज्ञानिक साहित्य का अनुवाद करते समय अनुवादक को अर्थ की स्पष्टता, निर्विअल्पता, शब्दावली की वैज्ञानिकता, तथ्यात्मकता, एकाग्रता, प्रतीकात्मक अभिव्यक्ति, प्रयुक्त शब्दावली की पारिभाषिकता आदि विशेषताओं की ओर विशेष ध्यान देना आवश्यक है। वैज्ञानिक शब्दावली का अनुवाद करते समय अनुवादक को कई प्रकार की समस्याओं का सामना करना पड़ता है। वैज्ञानिक अनुवाद की प्रमुख समस्या पारिभाषिक शब्दावली की क्लिष्टता एवं दुरुहता होती है। वैज्ञानिक साहित्य के अनुवाद में पारिभाषिक शब्दों की अनेकार्थता बहुत बड़ी समस्या खड़ी करते हैं। यह समस्या अनुवादक की अपेक्षा पाठक के विषय तथा शब्दावली के ज्ञान के अभाव में सही शब्द का प्रयोग गलत जगह पर होने से अर्थ का अनर्थ होता है।

२. विधि साहित्य का अनुवाद

न्यायालय और कानून संबंधी सामग्री के अनुवाद को विधि साहित्य का अनुवाद कहा जाता है। विधि साहित्य में विशिष्ट शब्दावली संरचना के साथ एक निश्चित प्रयुक्ति रहती है। इनमें शब्दों का प्रयोग विशेष अर्थ के रूप में किया जाता है। उनकी वाक्य

17 1	Dr. Daivshala Chatrabhuj Rasal	महिला उद्योजकासमोरील समस्या व उपाय	2022	2347-7075
ISSN No 2347-7075 Impact Factor- 7.328 Volume-2 Issue-11				
INTERNATIONAL JOURNAL of ADVANCE and APPLIED RESEARCH				
				
Publisher: P. R. Talekar Secretary, Young Researcher Association Kolhapur(M.S), India				
Young Researcher Association				

24	ग्रामीण समाजातील महिलांच्या सक्षमीकरणात स्वयं सहायता बचत गटाची भूमिका	कु.अनिता उदेभान बन्सोड	66-68
25	कृषी पर्यटन - व्यवसाय संधी	प्रा. डॉ. शितोळे अनिल विजय, गायकवाड प्रतिभा शिवाजी	69-71
26	महिलांच्या विविध चळवळी व त्यांचे सक्षमीकरण	कु. संजीवनी हरिदास पाटील	72-74
27	महिला सक्षमीकरणासाठी लिंगभाव संवेदनशीलतेची आवश्यकता	विशाल सुरेश सपकाळे	75-77
28	महिला सबलीकरण : काळाची गरज	डॉ. लिलाधर डी. खरपुरिये	78-79
29	आधुनिक काळातील समाजकार्य करणाऱ्या महिलांचे सक्षमीकरण	मीना संतोषराव फुले	80-83
30	आधुनिक काळातील सुशिक्षित महिलांचे सक्षमीकरण	कु. शुन्यता मधुकर सावंत	84-85
31	'महिला सशक्तीकरण और राजनितिक विकास' एक अध्ययन	प्रा. डॉ. प्रगती दिनेश नरखेडकर	86-88
32	पुरुष प्रधान संस्कृती व महिलांचे सक्षमीकरण	कु. द्वारकादास रंगनाथ राकडे	89-90
33	पुरुषप्रधान संस्कृती व महिलांचे सक्षमीकरण	अशोक भीमराव वाघमोडे	91-92
34	आधुनिक काळातील ग्रामीण महिलांचे सक्षमीकरण	छाया शिवाजी सौंदरमल	93-95
35	राजकीय कार्य क्षेत्रातील महिला सशक्तीकरण	लिमत्रिका भगवान नवघडे, प्रा. डॉ. एल. एच. नदेश्वर	96-98
36	महिला सशक्तीकरण : एक पारदर्शी दृष्टीकोण	कु. चंद्रकला शालिकराम गजभिये	99-100
37	कामकाजी महिलाओं की सामाजिक प्रस्थिति में परिवर्तन	सौम्या वर्नवाल	101-104
38	महिला उद्योजकासमोरील समस्या व उपाय	प्रा.डॉ. रसाळ देवशाला चत्रभुज, प्रा. केळे एच.व्हि	105-107
39	स्त्रीवादी साहित्य : एक विवेचक अभ्यास	श्री. चेपूरवार गंगाधर नरसिंगराव	108-110
40	भारतात स्पोर्ट्स क्षेत्रात करिअर करण्यास महिलानाप्रेरणा	डॉ. दीपक वसंत चव्हाण	111-113
41	आधुनिक काळातील सुशिक्षित महिलांचे सक्षमीकरण	डॉ.मोनाली यशवंत बहादुरे	114-116
42	पंचायतीराज में महिला नेतृत्व	डॉ निखत खान	117-118
43	भारतीय स्वतंत्रता आंदोलन में महिलाओं की भागीदारी	श्रीमती कांता वर्मा	119-122
44	भारतीय स्त्रियांची स्थिती : दशा व दिशा	प्रा.डॉ. आनंद के. भोयर	123-125
45	चंद्रपूरची महाराणी हिराई : कार्य व कर्तृत्व	प्रा. डॉ. दीपक पा. लोणकर	126-129
46	महाराष्ट्रातील आदिवासी महिला व राजकीय परिस्थिती	प्रा.डॉ. अजय वसंतराव गव्हाणे प्रा.भागवत शंकर महाले	130-133
47	महिला सबलीकरण :- एक चिंतन	डॉ.रामकृष्ण जी. टाले	134-136



महिला उद्योजकासमोरील समस्या व उपाय

प्रा.डॉ. रसाळ देवशाला चत्रभुज¹, प्रा. केळे एच.व्हि²

^{1,2}कर्मवीर मामासाहेब जगदाळे महाविद्यालय, वाशी, उस्मानाबाद पिन : ४१३५०३

प्रस्तावना :

२०११ च्या जनगणनेनुसार महाराष्ट्राच्या एकूण लोकसंख्येपैकी ४८% महिला आहेत. म्हणजेच जवळ-जवळ अर्धा लोक संख्या हि महिलांची आहे. त्यापैकी फक्त ९% महिला या उद्योजक आहेत. महिलांना उद्योगापासून परावृत्त राहण्यासाठी विविध कारणे आहेत या पैकी कांही महिला पतीच्या निधनामुळे अचानक उद्योगात प्रवेश करतात तर कांही महिला पतीच्या आजरपणामुळे मात्र स्वतःच्या इच्छेने उद्योगाचा परिपूर्ण अभ्यास करून व प्रशिक्षण घेवून उद्योगात प्रवेश करणाऱ्या महिलांचे प्रमाण हे अतिशय कमी आहे.

महिलांना उद्योगाच्या विविध क्षेत्रात, समान संधी द्यावे बोलण्यापेक्षा कृतीत उतरवणे गरजेचे आहे. त्यातूनच राष्ट्राचा विकास साध्य होईल व महिला उद्योगात यशस्वी होतील.

उद्दिष्टे :

प्रस्तुत शोधनिबंधाची उद्दिष्टे पुढील प्रमाणे आहेत.

- १) भारतातील औद्योगिक क्षेत्रातील महिलांच्या सहभागाचा अभ्यास करणे.
- २) महिला उद्योजकासमोरील अडचणी/समस्यांचा अभ्यास करणे.
- ३) महिला उद्योजकांच्या अडचणीवरील उपायांचा अभ्यास करणे.

संशोधन पध्दती :

प्रस्तुत शोधनिबंध लिहिण्यासाठी दुय्यम साधनसामुग्रीचा वापर केला आहे. यासाठी वेगवेगळे संदर्भग्रंथ, पुस्तके, मासिके, वर्तमानपत्र, वेबसाईट्स यांचा वापर केला आहे.

उद्योग क्षेत्रातील महिलांचा सहभाग :

भारतामध्ये प्रामुख्याने १९ व २० वे शतक महिलांच्या विकासासाठी अतिशय महत्वाचे ठरले याच शतकात महिलांचे शैक्षणिक, सामाजिक, सांस्कृतिक आयुष्य बदलून गेले त्यांचे व्यक्तीमत्व सुधारले खऱ्या अर्थाने महिलांनी पुरुषांच्या खांद्याला खांदा लावून सर्व क्षेत्रे पादाक्रांत केली. याच शतकात महिलांनी औद्योगिक क्षेत्रातही प्रवेश केला. नुस्ता प्रवेशच केला नाही तर यशाची शिखरेही गाठली स्त्री उद्योजगतेला भारतात स्त्री उद्योजगतेचा प्रारंभ १९१७ च्या नवीन औद्योगिक धोरणाने झाला याच धोरणात प्रथमतः स्त्री उद्योजकांसाठी विचार केला गेला. भारतातील लघु उद्योगक्षेत्रात महिलांचे प्रमाण जास्त आहे. आज लघुउद्योग क्षेत्रात महिला कर्मचाऱ्यांची संख्या अंदाजे १०,६३,७२३ ऐवढी आहे. तर महिलाउद्योजकांची एकूण संख्या अंदाजे ९,४५,१४१ ऐवढी आहे यापैकी सुमारे १३% महिला लघुउद्योगक्षेत्रात नोंदणीकृत आहेत. तर उर्वरीत ८७% महिला लघु उद्योग क्षेत्रांत अनोंदणीकृत आहेत. १९७० पासून भारतात महिलांणी उद्योगात प्रवेश केला परंतु त्यांची संख्या बोटवर माजण्याएवढीच होती त्यामुळे १९७५ पासून सरकारने सुध्दा आपल्या औद्योगिक धोरणात महिलांचा विचार करण्यास सुरुवात केली १९८० नंतर मात्र महिलांचा उद्योगातील टक्का वाढतच गेला. १९९१ च्या नविण अर्थिक सुधारणा धोरणानंतर तर भारतीय औद्योगिक क्षेत्रात मोठ्या प्रमाणात महिलांनी यश संपादन केले. वुमन इन बिझनेस या संस्थेने जगभरातील देशाचा औद्योगिक क्षेत्राचा अभ्यासकरून असा निष्कर्ष काढला की ज्या कंपन्यामध्ये महिला संचालक आहेत किंवा सी ई ओ आहेत त्या कंपन्यामध्ये भागधारकांना अधिक लाभांश दिला जातो. तयाचबरोबर महिला सी ई ओ नेमणु करण्याबाबत भरत देश जगात प्रथम क्रमांकावर आहे. यामध्ये त्याने विकसीत देशास सुध्दा मागे टाकले आहे. भारतात महिला सी ई ओ चे प्रमाण ८.९% एवढे आहे. हे प्रमाण विकसीत देशाच्या तुलनेत जास्त आहे. भारतात सेबीच्या नियमानुसार नोंदणीकृत कंपन्यांच्या संचालक मंडळांने एकतरी महिला असावी व नसल्यास ती कंपनी दंडास पात्र ठरते सुक्ष्म, लघु आणि मध्यम उद्योगाच्या सर्वेक्षणात भारतात महिला उद्योजकाचे प्रमाण १३.८% एवढे आहे जर महाराष्ट्रात हे प्रमाण ९% आहे राज्यात हे प्रमाण वाढवून २०% पर्यंत घेवून जाण्याचे उद्दिष्ट महिला औद्योगिक धोरणाचे आहे.

महिला उद्योजका समोरील अडचणी :

भारतात आज मोठ्या प्रमाणात महिला उद्योजकाकडे कळत असल्या तरी त्यांना या क्षेत्रात अनेक अडचणींना तोंड द्यावे लागत आहे. त्यांना उद्योगात कर्मचारी म्हणून काम करत असतांना, उच्च पदावर काम करत असताना किंवा संचालक मंडळावर काम करत असताना अनेक समस्यांना तोंड द्यावे लागते त्यापैकी कांही प्रमुख अडचणी / समस्या पुढील प्रमाणे सांगता येतील.

१) पुरुष प्रधान संस्कृती :

समाज किती विकसीत झाला तरी समाजात कांही घटकांची मानसिकता बदलत नाही. त्यांचा स्त्रियांकडे पाहण्याचा दृष्टीकोन मागालेलाच आहे. अशा विचाराचे लोक महिलांच्या विकासातील खरे अडसर ठरतात. त्यांच्यामते उद्योग ही पुरुषांची मक्तेदारी आहे. उद्योग फक्त पुरुषांनेच करावेत महिलांचे ते क्षेत्र नाही अशा पुरुष प्रधान संस्कृतीच्या लोकांचा महिलांना खऱ्या अर्थाने त्रास होतो त्यामुळे त्या उद्योगामध्ये प्रगती करू शकत नाहीत.

२) कौटुंबिक जाबाबदाऱ्या :

महिलांना कौटुंबिक जाबाबदाऱ्यातून मुक्तता मिळत नाही. स्त्री नौकरी करत असू किंवा उद्योग चालवत असु तीला घरातील जाबाबदाऱ्या सांभाळण्याच लागतात. घर सांभाळणे, मुलांचे संगोपन, वृद्धांची सेवा, पै-पाहुणे या सर्व जाबाबदाऱ्या तीला पूर्ण कराव्याच लागतात त्यामुळे आपल्या

17 2	Dr Shashikant Bharat Shinde	Labor Migration and the Future Work in India	2022	2581-9429
---------	--------------------------------	--	------	-----------



IJARSCT

ISSN (Online) 2581-9429

International Journal of Advanced Research in Science, Communication and Technology (IJARSCT)

Volume 2, Issue 3, April 2022

Labor Migration and the Future Work in India

Mr. Shashikant Bharat Shinde¹ and Dr. Pandit Mahadeo Lawand²

Assistant Professor and HOD, Department of Economics¹

Assistant Professor and HOD, Department of Political Science²

Shri Shivaji Mahavidyalaya, Barshi, Solapur, Maharashtra, India

Abstract: *This paper aims to have a deep study related to Labor Migration in India. This paper covers all the aspects which give rise to Labor migration in India. The Impact of Pandemic Covid 19 on Labor migration and the Migration of Labor across Rural areas and urban areas has been elaborated on. Under the Methodology, the Net migration rate and its growth rate in India have been evaluated and analyzed. The Unemployment rate and annual change in India have also been analyzed and computed, and the Pandemic impact on Unemployment has also been represented. The reason for representing the unemployment rate is that only labor migrates across rural areas and urban areas due to unemployment. In the case of Net Migration rate, it has been found that The growth rate is dropping year by year, for example, in 2018, India's net migration rate was -0.396 per 1000 people, with a -0.383 migration decrease in 2019 due to COVID-19 epidemic has resulted in a significant decrease in migration and growth rates. In the case of the Unemployment rate, in 2020, there will be a significant change in the unemployment rate. Before COVID, the unemployment rate dropped, but a fundamental change occurred. The unemployment rate in 2019 was 5.27 percent per 1000 population, an increase of 1.84 percent over the previous year. The strategies related to Employment, social protection, and health can be implemented to manage the future of Labor migration better.*

Keywords: Migration, COVID -19, Labor force, Lockdown, Migrant workers, India, Future work, Rural and Urban areas.

I. INTRODUCTION

Humans tend to move around in quest of better opportunities. While certain regions and industries struggle to maintain populations, others thrive, and people migrate to take advantage of new possibilities. Numerous factors cause it. Some are natural, while others are the result of human intervention. Investing in existing areas is only logical. Industrialization expands the distance between rural and urban regions, causing a labor shift. The mechanisms that produce population shifts are hotly debated, ranging from individual reasoning and family conduct to the structural logic of capitalism development. Many social, cultural and political elements play a role in migration, and the results might differ substantially among men and women across groups and locales. Early migrant movements were essentially agro-ecological, tied to colony growth or conquest. There is a lot of data on migration patterns throughout the British period. Slavery's abolition and the need to replace labor led to Indian emigration. A person would sign up for a period of duty, generally four to seven years, in exchange for payment of their journey. They went to work on sugar plantations in British, Dutch, and French possessions, then tea and rubber plantations in Southeast Asia (Sanyal, 2018).

II. LITERATURE REVIEW

(Patnaika et al., 2014) Many factors contribute to rural-to-urban labor mobility, and this study seeks to understand as many as feasible. As a result, several previously published studies were evaluated to comprehend better and conceptualize migration-related difficulties. Economic factors, better educational, health care, and entertainment facilities, the presence of surplus rural workers, the nature of employment being temporary or seasonal, the reduction of the risk of income loss, individual migration due to fewer land holdings, and family migration due to marriage and fewer las were found to be some of the factors that encourage or compel migration.

(Yadav & Priya, 2021) A critical examination of interdisciplinary and anthropological research illuminates the precarious situation of Indian migrant workers and suggests possible solutions. For the future, this study analyzes how to enhance migrant workers' conditions. Although their vulnerability is based on mental and physical health, India's internal migrant

17 3	Dr. Haridas Kanifnath Baraskar	The Effect of Six Week Yoga Training on Flexibility, Strength & Balance of Male Volleyball Players	2022	2349-638x
---------	--------------------------------------	---	------	-----------

Special Issue Theme :- Recent Trends in Higher Education
(Special Issue No.115) ISSN 2349-638x Impact Factor 7.331

22nd Nov:
2022

The Effect of 6 Week Yoga Training on Flexibility, Strength And Balance of Male Volleyball Players

Dr.H.K.Baraskar (Director of Phy.Edu & Sports Shri Shivaji Mahavidyalya Barshi)
Mr.K.B.Chavan (Asst Prof. College of Education, Barshi)
Mr.S.H.Takik (Asst Prof. College of Education, Barshi)

Abstract

Background:

With clearer evidence of its benefits, coaches, and volleyball players may better see that yoga has a role in optimizing performance.

Aims:

To determine the impact of yoga on male college volleyball players (N = 30).

Methods:

Over a 6-week period, a yoga group of volleyball players (n = 16) took part in weekly yoga sessions; while a non yoga group of volleyball players (n = 14) took part in no additional yoga activity. Performance measures were obtained immediately before and after this period. Measurements of flexibility and balance, strenght included: Sit & reach, shoulder flexibility, and stork stand; dynamic measurements consisted of strength measured during the performance of three distinct yoga positions right foot lunge chair.

Results:

Significant gains were observed in the yoga group for flexibility (SR, P = 0.01; SF, P = 0.03), and balance (SS, P = 0.05). No significant differences were observed in the non yoga group for flexibility and balance. Significantly, greater JA was observed in the yoga group for: RFL (dorsiflexion, l-ankle; P = 0.04), DD (extension, r-knee, P = 0.04; r-hip; P = 0.01; flexion, r-shoulder; P = 0.01) and C (flexion, r-knee; P = 0.01). Significant JA differences were observed in the non yoga group for: DD (flexion, r-knee, P = 0.01; r-hip, P = 0.05; r-shoulder, P = 0.03) and C (flexion r-knee, P = 0.01; extension, r-shoulder; P = 0.05). A between group comparison revealed the significant differences for: RFL (l-ankle; P = 0.01), DD (r-knee, P = 0.01; r-hip; P = 0.01), and C (r-shoulder, P = 0.02).

Conclusions:

Results suggest that a regular yoga practice may increase the flexibility and balance as well as whole body measures of male college volleyball players and therefore, may enhance player's performances that require these characteristics.

Keywords: Volleyball player's, performance, training

Introduction

A lot of athletes choose to use yoga as a part of their training program. Some volleyball players also do yoga. What is great about yoga is that this type of physical activity helps athletes relax after volleyball games and practices. The reality is yoga stretches also make it possible for athletes to recover after injuries much faster. Doing yoga exercises is a great way to warm up and prevent different types of injuries during volleyball games and practices. Actually, the list of yoga benefits for volleyball athletes could go on and on.

As you can see, this blog post concentrates on the importance of yoga for volleyball players. Today, you'll get an exciting opportunity to discover the most significant benefits of yoga for volleyball players. Plus, we'll provide you with yoga poses and tips for volleyball players. Hopefully, this will help you get the most out of yoga classes. The aim of this study was to determine the impact of yoga on male college volleyball players. With clearer evidence of its benefits, coaches, and volleyball players may better see that yoga has a role in optimizing performance.

It's important to know that yoga provides volleyball players with a number of important advantages. Generally speaking, yoga positively affects volleyball player's performance on the court. Yoga improves body flexibility and strengthens muscles. Also, yoga improves balance. However, the most important thing is that yoga allows volleyball players to fight stress effectively and prepare for matches mentally. Now, let's dig deeper and try to reveal the most significant benefits of yoga for volleyball players.

Yoga increases body flexibility. It's no surprise that a volleyball player has to do different types of movements (jumping, digging, setting, blocking, hitting and so on) during the game. A volleyball player must be able to explode and begin to move in any direction anytime. Yoga is the best way to increase body flexibility. That means that an athlete has to practise yoga consistently to become more flexible.

As per Panyashlok Ahilyadevi Holkar

Solapur University New Syllabus

AS PER CHOICE BASED CREDIT SYSTEM (CBCS) PATTERN

(introduced from June, 2022)

B. Sc. Part I ▲ Semester I

CHEMISTRY PAPER I

91693/58

PHYSICAL CHEMISTRY

by

Dr. S. J. Naik

M. Sc., Ph.D.

Ex-Regional Director,
YCMOU, Regional Centre Pune &
Solapur. Ex. Principal, The New
College, Kolhapur & V. P.
Mahavidyalaya, Kale.

Dr. V. M. Gurame

M. Sc., Ph.D.

Assistant Professor, Department of
Chemistry, Shri Shivaji
Mahavidyalaya,
Barshi, Dist. Solapur.

916932

PHADKE PUBLICATIONS

Distributed by : **PHADKE BOOK HOUSE**

(0231) • 25 40 211 (6 Lines)

• Website - www.phadkebooks.in

• E-mail - customersupport@phadkebooks.in

Phadke Bhavan,
Near Hari Mandir, Dudhali,
KOLHAPUR - 416 012.

Pune Branch

'Shriphal Prasad', 415, Narayan Peth, Munjaba Lane,
Pune - 411 030. • Telefax : (020) 244 82 951.



Log on to
www.phadkebooks.in

STATUTORY WARNING

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or utilized, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior permission in writing of the publisher or in accordance with the provision of the Copyright Act 1957 (as amended.) Any person who does an unauthorised act in relation to this publication may be liable to Criminal Prosecution and Civil Claims for damages. All legal disputes subject to Kolhapur Jurisdiction.

ISBN 978 - 93 - 92336 - 02 - 7

Code No. J 435

Price ₹ 65/-

First Edition as per New Syllabus : August, 2022

Published by ←

Mrs. Neha Mandar Phadke,
For Phadke Publications, 1003/4, 'B', 'A' Ward,
Ganesha Residency, Flat No. 8, Shivaji Peth, Kolhapur.

Printed by ←

Shri Prafulla Pathak, at Swaroop Printing Press,
2576/B, Khasbag, Back of Private High school,
Kolhapur - 416 008.